

can-am[®]

DS 70TM 90TM -sarja

Käyttäjän käsikirja 2020

Sisältää turvallisuutta, ajoneuvoa
ja huoltoa koskevia tietoja



⚠ VAROITUS

Säilytä tämä käyttäjän käsikirja ajoneuvossa.

Lue tämä opas kokonaisuudessaan läpi. Se sisältää tärkeitä turvallisuuden tietoja.

Luokan Y ATV. Noudata aina tätä ikäsuositusta käytettäessä ATV:ta aikuisen valvonnassa;

DS 70: 6-vuotias tai vanhempi. DS 90 ja DS 90 X: 10-vuotias tai vanhempi.

Aikuisen valvonta on välttämätöntä, jotta nuori kuljettaja ymmärtäisi tämän ajoneuvon käyttöön liittyvät riskit.

Lue tämä käyttäjän käsikirja yhdessä nuoren kuljettajan kanssa, selitä sen sisältö ja varmista, että hän ymmärtää, miten tätä ajoneuvoa käytetään turvallisesti.

2 1 9 0 0 2 0 5 7 _ F I

Alkuperäiset ohjeet

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA 2020

DS 70
DS 90
DS 90 X


VAROITUS

AJONEUVON KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA. Jos toimit varomattomasti, kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti jopa rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä, kuten käännytessä, ajettaessa rinteessä tai ylitettäessä esteitä. Noudata oman turvallisuutesi vuoksi kaikkia tässä käyttäjän käsikirjassa sekä ajoneuvon kilvissä olevia varoituksia. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi johtaa **VAKAAN LOUKKAANTUMISEEN TAI KUOLEMAAN!** Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa mukana.

VAROITUS

Tässä käyttäjän käsikirjassa, **TURVALLISUUSVIDEOSSA** ja tuotteessa olevissa kilvissä olevien varotoimien ja neuvojen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavan vamman tai jopa kuoleman!

CALIFORNIA PROPOSITION 65 -VAROITUS

 **VAROITUS:** Maastoajoneuvon käyttö, huolto ja ylläpito voi aiheuttaa altistusta kemikaaleille (kuten moottorin pakokaasut, hiilimonoksidi, ftalaatit ja lyijy), jotka Kalifornian osavaltion viranomaisten mukaan aiheuttavat syöpää ja synnynnäisiä vammoja tai lisääntymishäiriöitä. Altistuksen minimoimiseksi tulee välttää pakokaasujen hengittämistä ja moottorin joutokäyntiä, jos se ei ole välttämätöntä, huoltaa ajoneuvo hyvin tuuletetuissa tiloissa ja käyttää huollon aikana käsineitä tai pestä kädet usein. Katso lisätietoja osoitteesta www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle.

Kanadassa tuotteiden jakelijana toimii Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

USA:ssa tuotteiden jakelusta vastaa BRP US Inc.

Bombardier Recreational Products Inc. omistaa seuraavat tavaramerkit:

CAN-AM®

DS 90™

XPS™

DS 70™

X™

SAATESANAT

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: www.operatorsguides.brp.com
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: www.operatorsguides.brp.com
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: www.operatorsguides.brp.com
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: www.operatorsguides.brp.com
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: www.operatorsguide.brp.com
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 www.operatorsguides.brp.com 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： www.operatorsguides.brp.com
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: www.operatorsguides.brp.com
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: www.operatorsguides.brp.com
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: www.operatorsguides.brp.com
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу www.operatorsguide.brp.com
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: www.operatorsguides.brp.com
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: www.operatorsguides.brp.com

Onnittelumme uuden Can-Am®-maastoajoneuvon (ATV) ostosta. Sitä tukee BRP-takuu ja valtuutettu Can-Am-jälleenmyyjäverkosto, jolta saat tarvitsemiasi varaosia, palvelua tai lisävarusteita.

Jälleenmyyjäsi tekee parhaansa, jotta olisit tyytyväinen. Hän on harjaantunut suorittamaan ajoneuvosi alustavat säädöt ja tarkastuksen ja

tehnyt luovutushuoltoon kuuluvat loppusäädöt ennen ajoneuvon luovutusta sinulle. Jos tarvitset tarkempia huoltotietoja, ota yhteys jälleenmyyjääsi.

Toimituksen yhteydessä sinulle kerrottiin myös takuun kattavuudesta ja allekirjoitit **LUOVUTUSTARKASTUSLUETTELON** varmistaaksesi,

että ajoneuvosi toimitus vastaa täysin sinun vaatimuksiasi.

Opi ensin, aja sitten

Opettele vähentämään itselle ja sivullisille aiheuttamaasi mahdollista loukkaantumis- ja kuolemanvaaraa lukemalla tämä käyttäjän käsikirja ennen ajoneuvon käyttämistä:

Lue myös kaikki ATV:ssä olevat varoituskilvet ja katso **TURVALLISUUSVIDEO** osoitteesta <https://can-am.brp.com/off-road/safety>.



Jos tämän käyttäjän käsikirjan sisältämiä varoituksia ei noudateta, seurauksena saattaa olla VAKAVA LOUKKAANTUMINEN tai KUOLEMA.

Ikäsuositus

Nämä ajoneuvot kuuluvat luokkaan "Y" (Youth Model, nuorisomallit), noudata aina tätä ikäsuositusta:

- DS 70 -ajoneuvo kuuluu luokkaan **Y-6+**, ja sitä saavat käyttää kuusivuotiaat tai sitä vanhemmat lapset aikuisen valvonnassa tai yli 16-vuotiaat ilman valvontaa.
- DS 90 ja DS 90 X kuuluvat luokkaan **Y-10+**, ja niitä saavat käyttää kymmenvuotiaat tai sitä vanhemmat lapset aikuisen valvonnassa tai yli 16-vuotiaat ilman valvontaa.
- Älä koskaan salli lapsen iästään riippumatta jatkuvasti käyttää ATV:tä, mikäli hän ei kykene ajamaan sillä turvallisesti.

Harjoituskurssi

Älä koskaan käytä tätä ajoneuvoa ilman asianmukaista opastusta. **Käy harjoituskurssi.** Jokaisen käyttäjän pitäisi saada koulutusta asiantuntevalta opettajalta.


KUN TARVITSET LISÄTIETOJA ATV-TURVALLISUUDESTA, kysy

valtuutetulta Can-Am-jälleenmyyjältä sinua lähinnä järjestettävistä harjoituskursseista.

Vain USA ja Kanada: soita Amerikan erikoisajoneuvolaitokselle (Specialty Vehicle Institute of America, SVIA), puh. 1 800 887-2887, tai Kanadan turvaneuvostoon (Canada Safety Council, CSC), puh. 1 613 739-1535.


Turvallisuustiedot

Erilaiset tässä kirjassa esitetyt turvallisuustiedot ja se, miltä ne näyttävät sekä kuinka niitä käytetään, ilmenee seuraavasta:

Turvallisuuteen liittyvä Huomio-merkki  **osoittaa mahdollista vahinkovaaraa.**

 **VAROITUS**

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

 **HUOMIO:** Osoittaa vaaratilannetta, joka voi johtaa vähäiseen tai kohtuulliseen loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

ILMOITUS Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien tai muun omaisuuden vakavaan vaurioitumiseen.

Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta

Tämän käyttäjän käsikirjan tarkoitus on tutustuttaa uuden ajoneuvon omistaja/käyttäjä sen moniin hallintalaitteisiin, ylläpitoon ja turvalliseen

käyttöön. Se on välttämätön tuotteen oikeata käyttöä varten.

Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa, jotta voit katsoa siitä esimerkiksi huoltoon tai vianetsintään liittyviä tietoja ja opastaa sen avulla muita mahdollisia kuljettajia.

Huomioi, että käyttäjän käsikirja on saatavana useilla eri kielillä. Mahdollisissa eroavaisuuksissa englanninkielinen versio pätee.

Jos haluat katsella käyttäjän käsikirjaasi netissä tai tulostaa siitä ylimääräisen version, käy nettisivuillamme osoitteessa www.operatorsguides.brp.com.

Tässä asiakirjassa olevat tiedot ovat oikeita julkaisuhetkellä. BRP kehittää tuotteitaan kuitenkin jatkuvasti eikä ole velvollinen asentamaan muutettuja versioita aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin. Viime hetkessä tehdyistä muutoksista johtuen valmistetun tuotteen ja tässä käyttäjän käsikirjassa olevien kuvausten ja/tai erittelyjen välillä saattaa olla joitakin eroja. BRP varaa oikeuden lopettaa tai muuttaa teknisiä tietoja, rakenteita, ominaisuuksia, malleja tai varusteita milloin tahansa ja ilman velvoitteita.

Käyttäjän käsikirjan tulee olla ajoneuvon mukana ajoneuvoa myytäessä.

Huomautus käyttäjien vanhemmille

Lue tämä käyttäjän käsikirja jokaisen ajoneuvoa käyttävän henkilön kanssa.

Käytä aikaa lastesi kanssa, jotta he tutustuvat tähän käsikirjaan ja huomioivat myös ajoneuvossa olevat varoituskilvet ennen kuin annat heidän ajaa ajoneuvolla. Tällä tavoin varmistat ajoneuvon oikeanlaisen ja turvallisen käytön.

Varmista, että ymmärrät ajoneuvon hallintalaitteet ja toiminnan sekä lue huolellisesti käyttäjän käsikirja.

Muista aina, että oma tapasi ajaa ja käsitellä ajoneuvoa vaikuttaa lapseen.

**VAROITUS****Tämä ATV ei ole leikkikalu.**

- Lapset eroavat toisistaan taitojensa, fyysisten kykyjensä ja harkintakykynsä osalta. Jotkut lapset eivät välttämättä kykene käyttämään ATV:tä turvallisesti.
- Kukaan alle 16-vuotias ei saisi koskaan ajaa ATV:llä ilman aikuisen valvontaa.
- Ajoneuvoa ei saa koskaan antaa sellaisen lapsen jatkuvaan käyttöön, jolla ei ole riittävästi kykyjä, voimia ja harkintakykyä, jotta voisi käyttää ajoneuvoa turvallisesti.

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:

**VAROITUS**

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

***Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä***

SISÄLLYSLUETTELO

SAATESANAT	1
OPI ENSIN, AJA SITTEEN.....	2
IKÄSUOSITUS.....	3
HARJOITUSKURSSI.....	3
TURVALLISUUSTIEDOT.....	3
TIETOJA TÄSTÄ KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASTA.....	3
HUOMAUTUS KÄYTTÄJIEN VANHEMMILLE.....	4

TURVALLISUUSTIETOJA

YLEISIÄ VAROTOIMENPITEITÄ	12
VÄLTÄ HÄKÄMYRKYTYSTÄ.....	12
VÄLTÄ POLTTOAINEPALOVAMMAT JA MUUT ONNETTOMUUKSET.....	12
VÄLTÄ KUUMIEN OSIEN AIHEUTTAMIA PALOVAMMOJA.....	12
LISÄVARUSTEET JA MUUTOKSET.....	12

ERITYISIÄ TURVAOHJEITA	14
-------------------------------------	-----------

KÄYTTÖVAROITUKSIA	17
--------------------------------	-----------

AJONEUVOLLA AJAMINEN	43
KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS.....	45
KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUSLISTA.....	45
VAATETUS.....	48
MATKUSTAJAN KULJETTAMINEN.....	49
KUORMIEN KULJETUS.....	49
HUVIAJELU.....	49
YMPÄRISTÖ.....	49
MALLIRAJOITUS.....	51
MAASTOKÄYTTÖ.....	51
YLEISET KÄYTTÖ- JA TURVATOIMENPITEET.....	51
AJOTEKNIikka.....	54

TUOTTEESSA OLEVAT TÄRKEÄT KILVET (KANADA/USA)	61
RIIPPUVA LIPUKE.....	61
AJONEUVON VAROITUSKILVET.....	62
KELPOISUUSKILVET.....	66
TEKNISIÄ TIETOJA SISÄLTÄVÄ TARRA.....	66

TUOTTEESSA OLEVAT TÄRKEÄT KILVET (KAIKKI MUUT MAAT PAITSI KANADA/USA)	67
RIIPPUVA LIPUKE.....	67
AJONEUVON VAROITUSKILVET.....	69
KELPOISUUSKILVET.....	71
TEKNISIÄ TIETOJA SISÄLTÄVÄ TARRA.....	72

TIETOA AJONEUVOSTA

HALLINTALAITTEET/MITTARIT/VARUSTEET.....	74
1) KAASUVIPU.....	75
2) OIKEANPUOLEINEN JARRUVIPU.....	76
3) VASEN JARRUVIPU.....	77
4) SEISONTAJARRU.....	77
5) VAIHDEVIPU.....	78
6) MONITOIMIKATKAISIN.....	79
7) MERKKIVALOT.....	80
8) VIRTALUKKO.....	81
9) POLTTOAINEVENTTIILI.....	81
10) ISTUIMEN SALPA.....	82
11) TYÖKALUSARJA.....	83
12) ETUTAVARATILA.....	83
POLTTOAINE.....	85
POLTTOAINEVAATIMUKSET.....	85
TANKKAAMINEN.....	86
SISÄÄNAJOVAIHE.....	87
KÄYTTÖ SISÄÄNAJOVAIHEESSA.....	87
KÄYTTÖOHJEET.....	88
MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN (PERUSMENETELMÄ).....	88
MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN RIKASTIMEN AVULLA.....	89
MOOTTORIN PYSÄYTYS.....	91
VAIHTAMINEN.....	91
VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN.....	92
JOUSITUKSEN SÄÄTÄMINEN.....	92
AJONEUVON KULJETTAMINEN.....	94

HUOLTO

HUOLTOTAULUKKO.....	96
ERITTÄIN PÖLYISET OLOSUHTEET.....	96
ENSIMMÄINEN TARKASTUS.....	98
HUOLTOTAULUKKO.....	99
HUOLTOTOIMENPITEET.....	101
MOOTTORIÖLJY.....	101
ÖLJYNSUODATIN.....	104
ILMANSUODATIN.....	104
ILMANSUODATTIMEN KOTELO.....	105
ILMAVENTTIILI.....	106
KIPINÄNSAMMUTIN.....	107
PORTAATTOMAN VOIMANSIIRRON KANSI.....	108
VAIHDELAATIKON ÖLJY.....	108
KAASUVAIJERI.....	110

SYTYTYSTULPPA.....	112
AKKU.....	113
SULAKE.....	114
VALOT.....	114
VOIMANSIIRTOKETJU JA HAMMASPYÖRÄT.....	115
RENKAAT JA PYÖRÄT.....	117
OHJAUSJÄRJESTELMÄ.....	118
MEKAANISET JARRUT (DS 70 JA DS 90).....	118
HYDRAULIJARRUT (DS 90 X).....	120
RUNKO.....	122
AJONEUVON HOITO.....	123
TOIMENPITEET AJON JÄLKEEN.....	123
AJONEUVON PUHDISTUS JA SUOJAAMINEN.....	123
VARASTOINTI JA AJOKAUTTA EDELTÄVÄT VALMISTELUT.....	124
<i>TEKNISET TIEDOT</i>	
AJONEUVON TUNNISTAMINEN.....	126
AJONEUVON TUNNISTUSNUMERON SIJAINTI.....	126
MOOTTORIN TUNNISTENUMERON SIJAINTI.....	126
MELUPÄÄSTÖJEN RAJOITUSSÄÄDÖS (KANADA/USA).....	127
MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄARVOT (KANADAN/USA:N ULKOPUOLELLA).....	128
EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS.....	129
TEKNISET TIEDOT.....	130
<i>VIANETSINTÄ</i>	
VIANETSINTÄOHJEITA.....	136
<i>TAKUU</i>	
BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA: 2020 CAN-AM® ATV.....	142
USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.....	147
BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2020 CAN-AM® ATV.....	151
BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN TALOUSALUEELLA, ITSENÄISTEN VALTIOIDEN YHTEISÖSSÄ JA TURKISSA: 2020 CAN-AM® ATV.....	157

TIETOA ASIAKKAALLE

TIETOA TIETOSUOJASTA.....	166
OTA YHTEYTTÄ.....	167
AASIA.....	167
EUROOPPA.....	167
POHJOIS-AMERIKA.....	168
OSEANIA.....	168
ETELÄ-AMERIKA.....	168
OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS.....	169

TURVALLISUUSTIETOJA

YLEISIÄ VAROTOIMENPITEITÄ

Vältä häikämyrkytystä

Kaikkien moottorien pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia eli häkää, joka on tappavan myrkyllistä. Hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa päänsärkyä, huimausta, uneliaisuutta, pahoinvointia ja sekavan olotilan sekä lopulta kuoleman.

Hiilimonoksidi on väritön, hajuton ja mauton kaasu, ja sitä saattaa olla ilmassa, vaikka et näe tai haista mitään moottorin pakokaasuja. Hiilimonoksidia saattaa kerääntyä nopeasti kuolettavia määriä, se voi myös nopeasti tehdä sinut toimintakyvyttömäksi etkä pysty enää pelastautumaan. Kuolettavia määriä hiilimonoksidia voi säilyä ilmassa useita tunteja tai päiviä, jos tila on suljettu tai huonosti ilmastoitu. Jos havaitset jotain oireita hiilimonoksidili eli häikämyrkytyksestä, poistu tilasta välittömästi. Siirry raittiiseen ilmaan ja ota yhteys lääkäriin.

Ehkäise vakava hiilidioksidin aiheuttama onnettomuus tai kuolema:

- Älä koskaan käytä moottoria huonosti ilmastoidussa tai osittain suljetussa tilassa, kuten autotallissa, autokatoksessa tai vajassa. Myös silloin, kun yrität poistaa moottorin pakokaasuja tuulettimilla tai pitämällä ikkunoita tai ovia auki, hiilidioksidimäärä saattaa nopeasti saavuttaa vaarallisen tason.
- Älä koskaan käytä ajoneuvoa ulkona, jos sen moottorin pakokaasut voivat joutua rakennuksiin ikkunoiden tai ovien kautta.

Vältä polttoainepalovammat ja muut onnettomuudet

Bensiini on erittäin herkästi syttyvää ja räjähtävää. Polttoainehöyryt saattavat levitä ja syttyä kipinästä tai liekistä pitkänkin matkan päässä polttoaineesta. Vähennä tulipalon tai räjähdyksen vaaraa seuraavasti:

- Käytä ainoastaan polttoaineen säilytykseen hyväksytyjä kanistereita polttoaineen varastointiin.
- Noudata tarkasti kappaleen *POLTTOAINE* ohjeita.
- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria, jos polttoainesäiliön korkki ei ole huolellisesti kiinnitettyä.

Bensiini on myrkyllistä ja saattaa aiheuttaa vammoja tai kuoleman.

- Älä koskaan poista polttoainetta säiliöstä imemällä sitä letkulla.
- Jos nieleet polttoainetta tai sitä joutuu silmiisi tai hengität polttoainehöyryjä, ota välittömästi yhteys lääkäriin.

Jos päällesi roiskuu bensiiniä, pese roiskekohta saippualla ja vedellä ja vaihda vaatteet.

Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja

Ajoneuvon tietyt osat kuumenevät käytön aikana. Älä koske niihin käytön aikana tai heti sen jälkeen välttääksesi palovammat.

Lisävarusteet ja muutokset

Älä suorita ajoneuvoosi mitään muutoksia tai käytä siinä mitään lisävarusteita tai -laitteita, jotka eivät

ole BRP:n hyväksymiä. Koska sellaiset muutokset eivät ole BRP:n testaamia, ne voivat lisätä kolarivaurioiden vaaraa tai loukkaantumisvaaraa, ja ne voivat tehdä ajoneuvostasi laittoman.

Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään tarvitessasi lisävarusteita ajoneuvoosi.

ERITYISIÄ TURVAOHJEITA

TÄMÄ AJONEUVO EI OLE LEIKKIKALU, JA SEN KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA.

- Tämä ajoneuvo ei käyttäydy samalla tavalla kuin muut ajoneuvot. Jos toimit varomattomasti, kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti jopa rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä, kuten käännyttyessä ja ajettaessa rinteessä tai ylitettäessä esteitä.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla millään kestopäällystetyllä pinnailla, mukaan luettuina jalkakäytävät, yksityiset ajotiet, pysäköintialueet ja kadut.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla yleisellä kadulla, tiellä tai maantiellä, ei edes hiekka- tai soratiellä.
- Älä koskaan kuljeta ajoneuvoa ilman hyväksytyä, hyvin istuvaa kypärää. Myös silmäsuojia (suojalasit tai visiiri), hanskoja, saappaita, pitkähihaista paitaa tai takkia ja pitkiä housuja pitäisi käyttää.

VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta:

- Lue tämä käyttäjän käsikirja ja kaikki tuotteessa olevat varoituskilvet huolella ja noudata kuvattuja käyttömenetelmiä. Katso *TURVALLISUUSVIDEO* ennen ajoneuvon käyttöä.
- Noudata aina tätä ikäsuositusta: DS 70 -ajoneuvoa saavat käyttää kuusivuotiaat tai sitä vanhemmat lapset aikuisen valvonnassa tai yli 16-vuotiaat ilman valvontaa.
- Noudata aina tätä ikäsuositusta: DS 90- ja DS 90 X -ajoneuvoja saavat käyttää kymmenvuotiaat tai sitä vanhemmat lapset aikuisen valvonnassa tai yli 16-vuotiaat ilman valvontaa.
- Älä koskaan salli lapsen iästään riippumatta jatkuvasti käyttää ATV:tä, mikäli hän ei kykene ajamaan sillä turvallisesti.
- Älä koskaan kuljeta matkustajaa tällä ajoneuvolla. Matkustajat vaikuttavat tasapainoon ja ohjaukseen ja lisäävät hallinnan menetyksen vaaraa.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla, jos olet väsynyt, sairastunut tai alkoholin vaikutuksen alaisena. Nämä olotilat vaikuttavat huomattavasti reaktioaikaasi ja arviointikykyysi.
- Älä koskaan aja liian lujaa. Aja aina maasto-, näkyvyys- ja käyttöolosuhteisiin sekä omaan kokemukseesi nähden sopivalla nopeudella.
- Älä koskaan yritä takapyörillä ajoa, hyppyjä tai muita temppuja.
- Tarkasta aina ennen ajoneuvon käyttöä, että se on turvallisessa käyttökunnossa. Noudata aina tässä käyttäjän käsikirjassa mainittuja tarkastus- ja huoltotoimenpiteitä ja -välejä.
- Pidä kummatkin kädet aina ajon aikana ajoneuvon ohjaukskahvoissa ja kummatkin jalat jalkatapeilla.
- Aja aina hitaasti ja ole erityisen varovainen tuntemattomassa maastossa. Ole ajoneuvolla ajaessa aina varuillasi vaihtelevien maasto-olosuhteiden varalta.

- Älä koskaan aja erittäin vaikeassa maastossa, liukkaalla tai irtonaisella alustalla, ennen kuin olet oppinut ja harjoitellut ajoneuvon hallintaa vastaavassa maastossa. Ole aina erityisen varovainen tämän tyyppisissä maastoissa.
- Noudata aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita kääntymismenetelmiä. Harjoittele kääntymistä hitaalla nopeudella ennen kuin yrität şamaa suuremmilla nopeuksilla. Älä käännä liian kovassa nopeudessa.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla sille tai omille kyvyillesi liian jyrkissä mäissä. Harjoittele pienemmissä mäissä ennen siirtymistä suurempiin.
- Noudata mäkeä ylös ajaessasi aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita ajomenetelmiä. Tarkasta maasto huolella ennen kuin lähdet ajamaan mäkeä ylös. Älä koskaan aja ylöspäin liian liukkaista mäkiä tai sellaisia, joiden pinnalla on irtonaista maa-ainesta. Siirrä painoasi eteenpäin. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkisiä vaihtamisia. Älä koskaan ylitä mäen harjannetta suurella nopeudella.
- Noudata aina mäkeä alas ajaessasi tai mäessä jarruttaessasi edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita menetelmiä. Tarkasta maasto huolella ennen kuin lähdet ajamaan mäkeä alas. Siirrä painoasi taaksepäin. Älä koskaan aja mäkeä alas kovalla vauhdilla. Vältä mäkeä alaspäin ajoa sellaisessa kulmassa, jossa ajoneuvo nojaa voimakkaasti toiselle sivulle. Aja mäkeä suoraan alas mikäli mahdollista.
- Noudata aina ajaessasi rinteen poikki edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita menetelmiä. Vältä poikkeuksellisen liukkaista mäkiä tai sellaisia, joissa on irtonaista maa-ainesta. Siirrä painosi ajoneuvon ylämäen puolelle. Älä koskaan yritä kääntää ajoneuvoa ympäri mäessä, ennen kuin hallitset edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvatun kääntymistekniikan tasaisella alustalla. Vältä mahdollisuuksien mukaan jyrkän mäenrinteen poikki ajamista.
- Noudata aina oikeita toimenpiteitä, jos moottori sammuu tai lähdet rullaamaan taaksepäin ajaessasi mäkeä ylös. Vältä moottorin sammuminen ajamalla mäkeä ylös oikealla vaihteella ja pitämällä tasaista vauhtia yllä. Jos moottori sammuu tai ajoneuvosi lähtee rullaamaan taaksepäin, käytä jarruttamiseen tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattua erityistä jarrutusmenetelmää. Nouse ajoneuvosta pois ylämäen puolelle tai sivulle, jos ajoneuvon suunta on suoraan ylämäkeen. Käännä ajoneuvo ympäri ja nouse takaisin ajoneuvon edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvatulla tavalla.

- Selvitä aina, onko reitillä esteitä ennen kuin ajat tuntemattomalla alueella. Älä koskaan yritä ajaa suurien esteiden, kuten suuret kivenlohkareet tai kaatuneet puut, ylitse. Noudata aina esteitä ylittäessäsi edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita menetelmiä.
- Ole aina varovainen, kun ajoneuvo luistaa tai liukuu. Opettele hallitsemaan luisto tai liukuminen turvallisesti harjoittelemalla hiljaisella nopeudella tasaisessa maastossa. Kun ajat äärimmäisen liukkailla pinnoilla, kuten jäällä, aja hitaasti ja ole erittäin varovainen, ettet menetä ajoneuvon hallintaa.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla vuolaasti virtaavassa vedessä tai syvämmässä vedessä kuin mikä on edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa ilmoitettu. Muista, että märillä jarruilla voi olla heikompi jarrutuskyky. Kokeile jarruja, kun olet poistunut vedestä, mudasta tai lumesta. Tarvittaessa kuivaa jarrupalat jarruttamalla useita kertoja.
- Muista aina, että jarrutusmatkaan vaikuttavat sää ja maasto-olosuhteet, jarrujärjestelmä ja renkaiden kunto, ajoneuvon nopeus ja ajettavuus sekä moni muu asia. Muista sopeuttaa ajosi olosuhteiden mukaan.
- BRP suosittelee, että ATV:ssä istutaan sitä peruutettaessa. Vältä seisomista. Painosi saattaa siirtyä eteenpäin kohti kaasuvipua aiheuttaen odottamattoman kiihdytyksen ja hallinnan menettämisen.
- Käytä aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa määritettyjä rengaskokoja ja -tyyppejä. Pidä renkaissa aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa ilmoitettuja rengaspaineita.
- Älä koskaan kuljeta kuormaa nuorisomallin ajoneuvolla.
- Älä koskaan käytä tätä ajoneuvoa ilman asianmukaista opastusta. **Käy harjoituskurssi.** Jokaisen käyttäjän pitäisi saada koulutusta asiantuntevalta opettajalta.

KÄYTTÖVAROITUKSIA

United States Consumer Product Safety Commission (Yhdysvaltain kuluttajatuotteiden turvakomissio) on vaatinut seuraavia tässä muodossa olevia varoituksia, ja niiden pitää olla tässä käyttäjän käsikirjassa kaikkia maastoajoneuvoja varten.

HUOMIO: Seuraavat kuvat ovat vain yleisiä esityksiä. Oman ajoneuvosi malli voi olla erilainen.

VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämän ajoneuvon käyttö ilman asianmukaista koulutusta.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Onnettomuusriski kasvaa huomattavasti, jos kuljettaja ei tunne tämän ajoneuvon oikeata käyttötapaa erilaisissa tilanteissa ja erityyppisissä maastoissa.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Vasta-alkajien ja kokemattomien ajajien tulee suorittaa harjoituskurssi. Kurssin jälkeen heidän tulee harjoitella säännöllisesti kurssilla opittuja taitoja sekä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja tekniikoita.

Harjoituskurssista saat lisätietoa valtuutetulta Can-Am-jälleenmyyjältä.

! VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Tätä ajoneuvoa koskevan ikäsuosituksen laiminlyöminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Jos lapsi käyttää ATV:tä, jota ei ole suositeltu hänen ikäiselleen, voi seurauksena olla lapsen vakava loukkaantuminen tai kuolema.

Vaikka lapsen ikä sallisikin ajamisen kyseisellä ajoneuvolla, ei hänellä välttämättä ole sen turvalliseen käyttöön vaadittavia taitoja, kykyjä tai harkintakykyä, jolloin hän voi joutua vakavaan onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

DS 70 -ajoneuvoa saavat käyttää kuusivuotiaat tai sitä vanhemmat lapset aikuisen valvonnassa tai yli 16-vuotiaat ilman valvontaa.

DS 90- ja DS 90 X -ajoneuvoja saavat käyttää kymmenvuotiaat tai sitä vanhemmat lapset aikuisen valvonnassa tai yli 16-vuotiaat ilman valvontaa.

Älä koskaan salli lapsen iästään riippumatta jatkuvasti käyttää ATV:tä, mikäli hän ei kykene ajamaan sillä turvallisesti.

VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Matkustajan kuljettaminen tällä ajoneuvolla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Ajoneuvon tasapaino ja hallinta heikkenevät huomattavasti.

Voi aiheuttaa onnettomuuden, jonka tuloksena sinä ja/tai matkustaja loukkaantuu.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan kuljeta matkustajia. Vaikka siinä on pitkä, kuljettajan vapaan liikkumisen salliva istuin, sitä ei ole suunniteltu tai tarkoitettu matkustajaa/matkustajia varten.

 **VAROITUS**



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajoneuvon käyttö kestopäällystetyillä pinnoilla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Renkaat on suunniteltu ainoastaan maastoajoa varten, ei kestopäällysteellä ajamiseen. Kestopäällystetty pinta voi vaikuttaa huomattavasti tämän ajoneuvon käsiteltävyyteen ja hallittavuuteen, jolloin voit menettää ajoneuvon hallinnan.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla millään kestopäällystetyllä pinnoilla, mukaan luettuina jalkakäytävät, yksityiset ajotiet, pysäköintialueet ja kadut.

VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Tämän ajoneuvon ajaminen yleisillä kaduilla, teillä tai valtateillä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit kolaroida toisen ajoneuvon kanssa.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla yleisellä kadulla, tiellä tai maantiellä, ei edes hiekka- tai soratiellä. Useissa lääneissä tai osavaltioissa on ajo tällä ajoneuvolla yleisillä kaduilla, teillä ja maanteillä on kielletty.

! VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Tämä ajoneuvon käyttö ilman hyväksytyä kypärää, silmäsuojaa ja suojavaatteita.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Seuraavat kohdat koskevat kaikkia ATV:n kuljettajia:

- Ajo ilman hyväksytyä kypärää lisää onnettomuuden sattuessa mahdollisuutta vakavaan päävahinkoon tai kuolemaan.
- Ajo ilman silmäsuojia lisää onnettomuuden sattuessa vakavan loukkaantumisen riskiä.
- Ajo ilman suojavaatteita lisää onnettomuuden sattuessa vakavan loukkaantumisen riskiä.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Käytä aina hyväksytyä, päähän sopivaa kypärää. Lisäksi pitäisi käyttää:

- Silmäsuojia (suojalaseja tai visiiriä)
- Hanskoja ja saappaita
- Pitkähahaista paitaa tai takkia
- Pitkälahkeisia housuja.

VAROITUS

V00A07Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajoneuvon käyttö huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi vakavasti vaikuttaa arvostelukykyyn.

Voi hidastaa reaktiota.

Voi vaikuttaa tasapainoon ja havaintokykyyn.

Voi johtaa onnettomuuteen tai kuolemaan.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tätä ajoneuvoa huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.

 **VAROITUS**



V00A66Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tällä ajoneuvolla ajo liian lujaa.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Lisää mahdollisuutta ajoneuvon hallinnan menetykseen, mikä voi johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Aja aina maasto-, näkyvyys- ja käyttöolosuhteisiin sekä omaan kokemukseesi sopivalla asianmukaisella nopeudella.


VAROITUS
**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Yrität ajaa vain takapyörillä, hypätä ja tehdä muita temppuja.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Lisää onnettomuusriskiä, jopa ympäröivärahämistä.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan yritä tehdä temppuja, kuten takapyörillä ajo tai hypyt. Älä yritä leveillä ja näyttää toisille.


VAROITUS
MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajoneuvon tarkastamatta jättäminen ennen sillä ajoa.

Ajoneuvon kunnollisen ylläpidon laiminlyönti.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Lisää onnettomuus- tai laitteiden vahingoittumisriskiä.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Tarkasta aina ennen ajoneuvon käyttöä, että se on turvallisessa käyttökunnossa.

Noudata aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa mainittuja tarkastus- ja huoltotoimenpiteitä ja -välejä.

 **VAROITUS**

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajaminen jään päällä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Hallinnan menettäminen voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon tai kuolemaan.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla jäällä, ennen kuin olet varma, että jään paksuus ja eheys kestävä ajoneuvon painon kuormineen, samoin kuin liikkuvan ajoneuvon aiheuttaman voiman.

 **VAROITUS**



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Käsien irrottaminen ohjaustangolta tai jalkojen irrottaminen jalkatuista ajon aikana.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Yhdenkin käden tai jalan irrottaminen voi heikentää ajoneuvon hallintakykyäsi, tai johtaa tasapainon menettämiseen ja putoamiseen ajoneuvosta. Jos irrotat jalan jalkatuesta, jalka tai sääri voi joutua kosketuksiin takapyörien kanssa, mikä voi johtaa loukkaantumiseen tai onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Pidä kummatkin kädet aina ajon aikana ajoneuvon ohjaustangolla ja kummatkin jalat jalkatuissa.

VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Erityisen varovaisuuden noudattamatta jättäminen ajoneuvon käytössä tuntemattomassa maastossa.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Kohdalle voi osua piilossa oleva kivi, kuoppa tai reikä, eikä asiaan ehdi reagoida.

Voi johtaa ajoneuvon ympäripyörähtämiseen tai hallinnan menettämiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Aja hitaasti ja ole erityisen varovainen tuntemattomassa maastossa.

Ole ajaessasi aina varuillasi vaihtelevien maasto-olosuhteiden varalta.

! VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Varomaton ajo erittäin vaikeassa maastossa, tai liukkaalla tai irtonaisella alustalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa pyörien pitävyyden tai ajoneuvon hallinnan menetyksen, mikä voi johtaa onnettomuuteen, jopa ympäröivästä ympäristöstä.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä aja erittäin vaikeassa maastossa, tai liukkaalla tai irtonaisella alustalla ennen kuin olet oppinut ja harjoitellut ajoneuvon hallintaa vastaavassa maastossa.

Ole aina erityisen varovainen tämän tyyppisissä maastoissa.

VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Väärin tehty kääntyminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

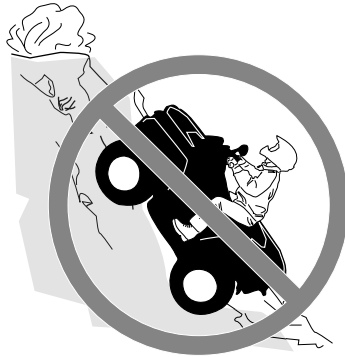
Voit menettää ajoneuvon hallinnan, mikä johtaa kolariin tai ympäripyörähtämiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Noudata aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita kääntymismenetelmiä. Harjoittele kääntymistä hitaalla nopeudella ennen kuin yrität samaa suuremmilla nopeuksilla.

Älä käänny liian kovassa nopeudessa.

! VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajo erittäin jyrkissä mäissä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Ajoneuvo pyörii helpommin ympäri erittäin jyrkissä mäissä kuin tasisella alustalla tai pienissä mäissä.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla sille tai omille kyvyillesi liian jyrkissä mäissä.

Harjoittele pienemmissä mäissä ennen siirtymistä suurempiin.

VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Mäkien kiipeäminen väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen tai ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Noudata mäkeä ylös ajaessasi aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita ajomenetelmiä.

Tarkasta aina maasto huolella ennen kuin lähdet kiipeämään mäkeä ylös.

Älä koskaan aja ylöspäin liian liukkaita mäkiä tai sellaisia, joiden pinnalla on irtonaista maa-ainesta.

Siirrä painoasi eteenpäin.

Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Älä koskaan ylitä mäen harjannetta suurella nopeudella. Harjanteen toisella puolella voi olla este, äkkipudotus, tai toinen ajoneuvo tai henkilö.

 **VAROITUS**



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäen ajaminen alas väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen tai ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Noudata aina oikeita, edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja mäen alaspäin ajamisenmenetelmiä.

HUOM.: Alaspäin ajettaessa jarruttamiseen tarvitaan erikoistekniikka.

Tarkasta aina maasto huolella ennen kuin lähdet ajamaan mäkeä alas.

Siirrä painoasi taaksepäin.

Älä koskaan aja mäkeä alas kovalla vauhdilla.

Vältä mäkeä alaspäin ajoa sellaisessa kulmassa, jossa ajoneuvo nojaa voimakkaasti toiselle sivulle. Aja mäkeä suoraan alas mikäli mahdollista.

⚠ VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäen poikki ajaminen tai kääntyminen mäessä väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen tai ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan yritä kääntää ajoneuvoa ympäri mäessä ennen kuin hallitset edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvatun kääntymistekniikan tasaisella alustalla. Käänny mäessä erittäin varovasti.

Vältä mahdollisuuksien mukaan jyrkän mäenrinteen poikki ajamista.

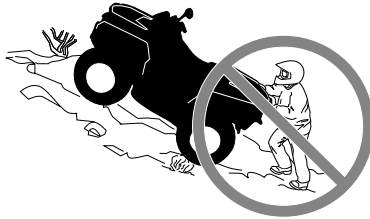
Ajaessasi poikittain mäenrinnettä pitkin:

Noudata aina oikeita, edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja menetelmiä.

Vältä poikkeuksellisen liukkaita mäkiä tai sellaisia, joissa on irtonaista maa-ainesta.

Siirrä painosi ajoneuvon ylämäen puolelle.

! VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäkeä kiivettäessä moottori sammuu, alat rullata taaksepäin tai poistut ajoneuvosta väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi johtaa ajoneuvon ympäripyörähtämiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Käytä kiivettäessä oikeata vaihdetta ja pidä tasainen nopeus.

Jos vauhti loppuu:

Pidä painosi ylärinteen puolella. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Paina jarruja.

Lukitse seisontajarru, kun ajoneuvo on pysähtynyt.

Nouse ajoneuvosta pois ylämäen puolelle tai sivulle, jos ajoneuvon suunta on suoraan ylämäkeen.

Jos alat rullata taaksepäin:

Pidä painosi ylärinteen puolella. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Älä koskaan käytä takajarrua ajoneuvon rullatessa taaksepäin.

Paina vähitellen etujarrua.

Kun ajoneuvo on täysin pysähtynyt, paina myös takajarrua ja lukitse seisontajarru.

Nouse ajoneuvosta pois ylämäen puolelle tai sivulle, jos ajoneuvon suunta on suoraan ylämäkeen.

Käännä ajoneuvo ympäri ja nouse takaisin ajoneuvoon edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvatulla tavalla.

! VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Esteiden ylitys väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen tai kolarin.

Voi aiheuttaa ajoneuvon ympäripyörittämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Ennen ajamista uudella alueella tarkasta onko siellä esteitä.

Älä koskaan yritä ajaa suurien esteiden, kuten suuret kivenlohkareet tai kaatuneet puut, ylitse.

Noudata aina esteitä ylittäessäsi edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja menetelmiä.

! VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Luistaminen tai liukuminen väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit menettää tämän ajoneuvon hallinnan.

Renkaiden pito saattaa myös yllättäen palata, mikä voi aiheuttaa ajoneuvon ympäripyörittämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Opettele hallitsemaan luisto tai liukuminen turvallisesti harjoittelemalla hiljaisella nopeudella tasaisessa maastossa.

Aja äärimmäisen liukkailla pinnoilla, kuten jäällä, hitaasti ja ole erittäin varovainen, ettet menetä luistamisesta tai liukumisesta johtuen ajoneuvon hallintaa.

! VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Tällä ajoneuvolla ajaminen syvässä tai vuolaasti virtaavassa vedessä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Renkaat voivat kellua aiheuttaen pidon tai hallinnan menetyksen, mikä voi johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla vuolaasti virtaavassa vedessä, tai syvämmässä vedessä kuin edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa on määritetty.

Tarkasta veden syvyys ja virtaus ennen kuin yrität ylittää sitä. Vesi ei saisi ylittää jalkatukia.

Muista, että märillä jarruilla voi olla heikompi jarrutuskyky. Kokeile jarruja, kun olet poistunut vedestä. Tarvittaessa kuivaa jarrupalat jarruttamalla useita kertoja.

 **VAROITUS**



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Väärällä tavalla peruuttaminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit osua ajoneuvon takana olevaan esteeseen tai henkilöön, mikä johtaisi vakavaan loukkaantumiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Vaihtaessasi peruutukselle varmistu, ettei ajoneuvon takana ole esteitä eikä ihmisiä. Peruuta hitaasti kun tie on selvä.

VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Tällä ajoneuvolla ajaminen väärillä renkailla, tai väärillä tai epätasaisilla rengaspaineilla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Väärin renkaiden käyttö tässä ajoneuvossa, tai ajoneuvolla ajaminen väärillä tai epätasaisilla rengaspaineilla voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, renkaan puhkeamisen, renkaan kiertymisen vanteella sekä lisääntyneen onnettomuusriskin.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Käytä aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa tälle ajoneuvolle määritellyjä rengaskokoja ja -tyyppejä.

Pidä renkaissa aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa ilmoitettuja rengaspaineita.

Vaihda aina vaurioituneet pyörät tai renkaat.

! VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Ajoneuvon käyttö sen jälkeen, kun siihen on tehty vääranlaisia muutoksia.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Lisävarusteiden vääranlainen asentaminen tai tämän ajoneuvon vääranlainen muuttaminen voi aiheuttaa muutoksia sen käsittelyyn, mikä tietysti tilanteissa voisi johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan tee muutoksia tähän ajoneuvoon asentamalla siihen osia väärin tai käyttämällä lisävarusteita väärällä tavalla. Kaikkien tähän ajoneuvoon lisättyjen osien ja varusteiden on oltava BRP:n hyväksymiä. Ne on asennettava ohjeiden mukaan ja niiden käyttöohjeita on noudatettava. Mikäli sinulla on kysymyksiä asian suhteen, ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

ÄLÄ KOSKAAN asenna matkustajanistuinta, tai käytä tavaratelineitä matkustajan kuljettamiseen.

Muutosten tekeminen ajoneuvoon sen nopeuden tai suorituskyvyn parantamiseksi voi rikkoa ajoneuvon rajoitettua takuuta koskevia ehtoja. Lisäksi tiettyjen muutosten tekeminen, kuten moottori- tai pakokaasukomponenttien irrottaminen, ei useimpien lakien mukaan ole laillista.

! VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Tämän ajoneuvon ylikuormittaminen tai kuorman virheellinen kuljettaminen tai hinaaminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa muutoksia ajoneuvon käsittelyyn ja johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan kuljeta kuormaa tällä ajoneuvolla.

Älä koskaan hinaa kuormaa tai toista ajoneuvoa tällä ajoneuvolla.

 **VAROITUS**



V03M01Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tulenarkojen tai vaarallisten aineiden kuljettaminen voi johtaa räjähdykseen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Tämä voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan kuljeta tulenarkoja tai vaarallisia aineita.

AJONEUVOLLA AJAMINEN

Voidaksesi täysin nauttia tällä ajoneuvolla ajamisen nautinnoista ja jännityksestä, sinun TÄYTYY noudattaa muutamia perussääntöjä ja ohjeita. Jotkut voivat olla uusia, kun taas toiset voivat olla terveen järjen mukaisia tai ilmeisiä.

Käytä aikaa tutustuaksesi tähän käyttäjän käsikirjaan ja ajoneuvossa oleviin varoituskilpiin sekä *TURVALLISUUSVIDEOON*, jonka sait tämän ajoneuvon mukana. Ne kuvaavat täydellisemmin sen, mitä sinun tulisi tietää ajoneuvosta ennen sillä ajamista.

Lasten turvallisuuden takia suosittelemme, että myös sinä noudatat tätä suositusta sekä valvot, että muutkin noudattavat. Vain sinä pystyt arvioimaan jonkun matkustajan kyvyn ymmärtää riskit ja käyttää ajoneuvoa turvallisesti.

Ihmisillä, joilla on kognitiivisia tai fyysisiä puutteita tai jotka ottavat herkästi riskejä, ovat alttiimpia ympäripyörähtämisille ja törmäyksille, jotka voivat johtaa onnettomuuteen tai jopa kuolemaan.

Kaikki ajoneuvot eivät ole samanlaisia. Kussakin ajoneuvossa on omat ainutlaatuiset käyttäytymisominaisuutensa, hallintalaitteensa ja piirteensä. Kutakin ajetaan ja käsitellään eri tavalla.

Tutustu kunnolla ajoneuvon käyttölaitteisiin ja yleiseen käyttöön ennen kuin rohkenet maasto-olosuhteisiin. Harjoittele ajamista sopivalla esteettömällä alueella ja opi tuntemaan kunkin hallintalaitteen toiminta. Aja hitaasti. Suuremmat nopeudet vaativat enemmän kokemusta, tietoa ja sopivia ajo-olosuhteita.

Ajo-olosuhteet vaihtelevat paikkakunnittain. Kullakin paikkakunnalla sääolosuhteet voivat vaihdella rajusti sekä ajoittain että vuodenaikojen mukaan.

Hiekalla ajaminen eroaa lumella tai metsässä tai suolla ajamisesta. Kukin ympäristö voi vaatia kuljettajalta enemmän huolellisuutta ja taitoa. Osoita hyvää arvostelukykystä. Etene aina varoen. Älä ota tarpeettomia riskejä, jolloin voit juuttua yksin johonkin tai mahdollisesti loukkaantua.

Älä koskaan oletta, että tämä ajoneuvo kulkee joka paikkaan turvallisesti. Äkilliset kolojen, painumien, penkkojen, pehmeämmän tai kovemman alustan tai muun epätasaisuuden aiheuttamat muutokset maastossa voivat kaataa ajoneuvon tai saada sen epävakaaaksi. Vältä tällaiset vaaratilanteet hidastamalla sekä tarkkaile aina edessä olevaa maastoa. Mikäli ajoneuvo alkaa kaatua tai kiepahtaa, paras neuvo on yleensä välittömästi nousta pois... kaatumisen VASTAKKAISELTA puolelta!

Kehotamme tarkastuttamaan ajoneuvosi vuosittain. Kysy lisätietoa valtuutetulta BRP-jälleenmyyjältä. On suositeltavaa, vaikkei välttämätöntä, että valtuutettu BRP-jälleenmyyjä suorittaa ajoneuvolle ajokautta edeltävän valmistelun. Jokainen käynti valtuutetun BRP-jälleenmyyjän luona antaa jälleenmyyjälle mahdollisuuden tarkistaa, kuuluuko ajoneuvosi jonkin ajankohtaisen huoltokampanjan piiriin. Kehotamme sinua myös hakeutumaan mahdollisimman pian valtuutetun BRP-jälleenmyyjän luo, jos kuulet itse turvallisuutta koskevista huoltokampanjoista.

Jos tarvitset lisävarusteita ajoneuvoosi, kysy lisätietoja valtuutetulta BRP-jälleenmyyjältä.

Käyttöä edeltävä tarkastus



VAROITUS

Tee käyttöä edeltävä tarkastus ennen jokaista ajokertaa havaitaksesi mahdolliset käyttöä haittaavat ongelmat. Käyttöä edeltävä tarkastus auttaa sinua valvomaan osien kuluneisuutta ja niiden kunnon heikentymistä ennen kuin ne muodostuvat ongelmaksi. Korjaa kaikki havaitsemasi ongelmat vähentääksesi rikkoutumis- tai kolaroimisvaaraa.

Ennen tämän ajoneuvon käyttöä kuljettajan ja/tai aikuisen henkilön on aina suoritettava käyttöä edeltävä tarkastus seuraavan tarkastuslistan mukaisesti.

Käyttöä edeltävä tarkastuslista

Toimenpiteet ennen moottorin käynnistämistä (Avain OFF/POIS-asennossa)

TARKASTETTAVAT KOHTEET	SUORITETTAVA TARKASTUS	✓
Nesteet	Tarkasta polttoaineen ja moottoriöljyn pinnan taso.	
	Tarkasta, ettei jarrujärjestelmässä ole nestevuotoja (DS 90 X).	
Vuodot	Tarkasta ajoneuvon alapuoli vuotojen varalta.	
Ohjaus	Tarkasta, että ohjaustanko toimii esteettömästi kääntämällä sitä puolelta toiselle.	
Kaasuvipu	Käytä kaasuvipua useita kertoja ja varmista, että se toimii ilman vastusta. Sen pitää palata vapautettaessa joutokäyntiasentoon.	
	Varmista, että nopeuden rajoitinruuvi on säädetty sellaiseen asentoon, että se vastaa kuljettajan ajotaitoja.	
Seisontajarru	Kytke seisontajarru ja tarkista sen moitteeton toiminta.	
Renkaat	Tarkasta rengaspaine ja renkaiden kunto.	
Pyörät	Tarkasta pyörät vaurioiden ja epänormaalin väläyksen varalta ja tarkista, että pyöränmutterit on kiristetty.	
Jäähdytin	Tarkasta jäähdyttimen puhtaus.	

TARKASTETTAVAT KOHTEET	SUORITETTAVA TARKASTUS	✓
Voimansiirtoketju ja hammaspyörät	Tarkasta, etteivät hammaspyörät ole kuluneet tai vaurioituneet.	
	Tarkasta voimansiirtoketjun, liukukappaleen ja voimansiirtoketjun kiristimen oikea säätö ja voitelu (varustelun mukaan).	
Istuin	Varmista, että kuljettajan istuin on oikein paikallaan ja lukittu.	
Huolto- ja säilytystilat	Tarkasta, että huoltilat ja säilytyslokerot on suljettu kunnolla.	
Runko ja jousitus	Tarkasta ajoneuvon alapuolelta, ettei rungossa tai jousituksessa ole liikaa, ja puhdista runko ja jousitus huolellisesti.	

Toimenpiteet ennen moottorin käynnistämistä (Avain ON/PÄÄLLÄ-asennossa)

TARKASTETTAVAT KOHTEET	SUORITETTAVA TARKASTUS	✓
Merkkivalot	Tarkasta moottorin öljyn/lämpötilan merkkivalon toiminta (muutaman ensimmäisen sekunnin aikana, kun avain käännetään PÄÄLLE).	
	Varmista, että vapaan (N, neutral) ja peruutuksen (R, reverse) merkkivalot PALAVAT, kun vastaava vaihde on valittuna.	
Valot	Tarkista ajovalojen ja takavalon toiminta ja puhtaus.	
	Tarkista kauko- ja lähivalojen toiminta.	
	Tarkista jarruvalon toiminta.	
Moottori	Varmista, että polttoaineventtiili on asennossa PÄÄLLÄ.	

Toimenpiteet moottorin käynnistämisen jälkeen

TARKASTETTAVAT KOHTEET	SUORITETTAVA TARKASTUS	✓
Merkkivalot	Varmista, että moottorin öljyn/lämpötilan merkkivalo on sammunut (sammuta moottori, jos valo palaa edelleen).	
Vaihdevipu	Tarkasta vaihdevivun toiminta (F, N ja R).	
Jarrut	Aja lyhyt matka eteenpäin hitaasti. Paina sitten erikseen molempia jarruvipuja ja jarrupoljinta. Jarrujen on jarrutettava täysitehoisesti. Vipujen ja polkimen pitää palautua lepoasentoonsa vapautettaessa.	
Moottorin hätäkatkaisin	Tarkasta, että moottorin hätäkatkaisin toimii oikein.	
Virtalukko	Tarkasta, että virtalukko toimii oikein käynnistämällä moottori uudelleen ja pysäyttämällä se.	

Vaatetus

Vaatetus riippuu sen hetkisestä ilmanalasta. Pukeudu aina kylmintä säätä silmälläpitäen. Lämpöoalusasuojuu hyvin ihoa kylmältä ja kosteudelta. On tärkeää, että kuljettaja käyttää aina asiaankuuluvia suojavaatteita ja -varusteita, joihin kuuluvat hyväksytty kypärä, suojalasit, saappaat, hanskat, pitkähihainen paita ja pitkät housut. Tämän tyyppinen vaatetus suojuu pienemmiltä reitin varrella esiintyviltä vaaroilta. Kuljettaja ei koskaan saa käyttää irtoneisia vaatekappaleita, kuten kaulahuivia, joka voi tarttua ajoneuvoon tai puiden oksiiin tai pensasiin. Olosuhteista riippuen huurtumisen estävät suojalasit tai aurinkolasit voivat olla tarpeen. Aurinkolaseja tulee käyttää vain päiväsaikaan. Eri väriset suojalaseihin tai laseihin saatavat linssit auttavat erottamaan maaston muodon.



Matkustajan kuljettaminen

Tämä ajoneuvo on nimenomaan suunniteltu vain kuljettajan kuljettamiseen. Vaikka ajoneuvossa on pitkä istuin, sitä ei ole suunniteltu tai tarkoitettu matkustajaa/matkustajia varten. Matkustajan/matkustajien kuljettaminen saattaa vaikuttaa ajoneuvon vakauteen ja sinun mahdollisuuteesi hallita sitä.

Kuormien kuljetus

Älä koskaan kuljeta kuormaa tällä ajoneuvolla.

Huviajelu

Kunnioita muiden oikeuksia ja rajoituksia. Älä aja muun tyyppiseen maastokäyttöön tarkoitetuilta alueilta. Tällaisia ovat moottorikelkkareitit, ratsastustiet, hiihtoladut, maastopyöräilytiet, jne. Älä koskaan oleta olevasi yksin liikkeellä. Pysy aina kulkuväylän oikealla puolella äläkä aja ristiin rastiin puolelta toiselle. Ole valmis pysähtymään tai siirtymään sivuun kohdatesasi vastaantulijan.

Pidä aina riittävä etäisyys kanssa-ajajiin. Oma arvostelukykysi nopeudesta, maasto-olosuhteista, ilmasta ja ajoneuvosi mekaniikasta sekä uskosi omaan arvostelukykyyne ympärillä olijoista helpottavat arvioimaan oikean turvaetäisyyden. Tämä ajoneuvo, niin kuin mitkään muutkaan ajoneuvot, eivät pysty pysähtymään ”kuin seinään”.

Ennen liikkeelle lähtöä ilmoita minne olet ajatellut ajaa ja milloin oletat palaavasi takaisin.

Riippuen siitä kuinka pitkälle aiot ajaa, kuljeta mukana ylimääräisiä työkaluja, juomavettä, ruokaa ja pelastustarvikkeita. Ota selvää tankkauspaikoista. Valmistaudu mahdollisesti kohtaamiisi olosuhteisiin.

Jakoavain	Matkapuhelin
Ajolasit värillisillä laseilla	Mukana oleva työkalusarja
Taskulamppu	Eväät
Ensiapupakkaus	Varapolttimoita
Ilmastointiteippiä	Reittikartta
Puukko	

Ympäristö

Yksi tämän ajoneuvon eduista on, että sillä pääsee ajamaan muuallakin kuin normaaleilla ajoväylillä, pois useimmista lähiöistä. Luontoa ja muiden oikeutta nauttia siitä on kuitenkin aina kunnioitettava. Älä ajele alueilla, jotka ovat ympäristöhaitoilta herkkiä. Älä aja metsäviljelysten tai pensai-

den... tai kaadettujen puiden yli, tai kaada aita... äläkä pyöritä renkailla tyhjää ja hajota luontoa. Kulje kevyesti.

Ajoneuvo voi aiheuttaa maastopaloja, mikäli roskaa kerääntyy pakoputken tai moottorin muiden kuumien paikkojen liepeille, ja mikäli se syttyy ja tippuu kuivalle ruohikolle. Vältä ajamista kosteilla alueilla, vetelällä turve- maaperällä tai korkeassa ruohikossa, missä roskaa kerääntyy ajoneuvon runsaasti. Mikäli ajoneuvoa käyttää tällaisilla alueilla, on kerääntynyt roska poistettava moottorin ja ajoneuvon muiden kuumien paikkojen liepeiltä.

Riistan ajo on useimmiten kiellettyä. Riista voi kuolla uupumukseen sen jälkeen, kun sitä on ajettu moottoriajoneuvolla takaa. Jos matkasi varrella kohtaat eläimiä, pysähdy ja tarkkaile hiljaa. Tapaus tulee todennäköisesti olemaan elämäsi parempia muistoja.

Noudata ohjetta... "vie mukanas, minkä toinkin". Älä roskaa ympäristöä. Älä sytytä nuotioita, ellei sinulla siihen lupaa... ja silloinkin... älä tee nuotiota kuiville alueille. Matkallasi aiheuttamasi vaaratilanteet voivat aiheuttaa vahinkoa muilla tai itsellesi, vieläpä myöhemmässäkin vaiheessa.

Älä aja viljelysmaalla. Pyydä maanomistajalta aina lupaa ennen kuin ajat hänen maillaan. Ota huomioon vilja, maatilan eläimet ja maa-alueiden rajat. Jos tulet suljetulle portille, sulje se uudelleen takanasi.

Ja lopuksi: älä saastuta puroja, järviä tai jokia, älä tee muutoksia moottoriin tai pakojärjestelmään tai irrota siitä mitään osia.

Mallirajoitus

Vaikka ajoneuvo onkin poikkeuksellisen lujatekoinen luokkaansa nähden, määritellään se silti kevyeksi ajoneuvoksi, jonka käyttö on rajoitettava asi- aankuuluvaan käyttöön.

Painon lisääminen ajoneuvon mihin tahansa kohtaan muuttaa sen painoja- kautumaa ja suorituskykyä.

Maastokäyttö

Maastokäyttö on luonteeltaankin vaarallista. Mikä tahansa maasto, jota ei ole erityisesti valmisteltu ajoneuvolla ajoa varten, on vaarallinen. Maaston jyrkät vaihtelut, maastoaines ja tarkka jyrkkyys eivät ole ennakoitavissa. Maastossa itsessään on vaaran aiheuttajia, jotka jokaisen sinne aikovan on tietoisesti hyväksyttävä.

Kuljettajan on maastossa ajaessaan valittava turvallisin reitti ja pidettävä tarkkaan silmällä edessä olevaa maastoa. Missään tapauksessa ajoneuvoa ei saa käyttää henkilö, joka ei täysin tunne ajoneuvon liittyviä ajo-ohjeita, eikä sitä pitäisi ajaa jyrkässä tai petollisessa maastossa.

Yleiset käyttö- ja turvatoimenpiteet

Parhaat varotoimet ajoneuvon käyttöön liittyvien vaarojen välttämiseksi ovat huolellisuus, varovaisuus, kokemus ja ajotaito.

Jos sinulla on esteen tai erityisen maastokohdan ylityksen suhteen pienin- kin epäily, valitse aina vaihtoehtoinen tie.

Maastoajossa teho ja vetovoima ovat tärkeitä, ei nopeus. Älä koskaan aja kovempaa kuin mitä näkyvyys ja oma kykyisi valita turvallinen reitti sallivat.

Tarkkaile jatkuvasti rinteissä edessä olevia äkillisiä maaston muutoksia tai esteitä, kuten kivenlohkareet ja kannot, jotka voivat aiheuttaa tasapainon menetyksen ja johtaa ympäripyörähtämiseen.

Älä koskaan käytä ajoneuvoa, elleivät hallintalaitteet toimi normaalisti.

Varmistu peruutettaessa, ettei ajoneuvon takana ole ihmisiä tai esteitä. Etene hitaasti ja vältä äkkikäännöksiä.

BRP suosittelee, että pysyt istuvassa asennossa peruutuksen aikana. Vältä seisomista. Painosi saattaa siirtyä eteenpäin kohti kaasuvipua aiheuttaen odottamattoman kiihdytyksen ja hallinnan menettämisen.

Pysähtyneenä tai pysäköitynä kytke aina seisontajarru päälle. Tämä on erityisen tärkeätä rinteisiin pysäköitäessä. Hyvin jyrkissä rinteissä tai kun ajoneuvo on kuormattu, pyörät on kiilattava kivillä tai tiilillä. Muista kääntää polttoaineventtiili kiinni-asentoon.

Ylämäkeen ajo

Rakenteensa johdosta tällä ajoneuvolla on erinomainen kiipeämiskyky, jopa siinä määrin, että ajoneuvo pyörähtää enemmän taaksepäin ympäri kuin menettää pyörien vetovoiman. Maasto-olosuhteissa tulee usein eteen tilanteita, joissa mäen huippu on eroosion vaikutuksesta erittäin jyrkkä. Ajoneuvo pystyy helposti selviytymään tällaisesta tilanteesta. Mutta tällaisessa tapauksessa ajoneuvon etuosan asettuessa sellaiseen asentoon, että sen painopiste siirtyy perän yli, ajoneuvo voi kuitenkin pyörähtää taaksepäin ympäri.

Tilanne on samanlainen, jos ennalta huomaamaton este aiheuttaa ajoneuvon etuosan nousemisen odotettua enemmän. Tällaisessa tapauksessa on syytä valita toinen reitti. Varo näin tehdessäsi sivuttaisliukumista.

On myös viisasta tietää maasto-olosuhteet mäen tai kumpareen toisella puolella. Aivan liian usein siellä on terävä jyrkänne, jota on mahdoton laskeutua.

Alamäkeen ajo

Tämä ajoneuvo pystyy nousemaan jyrkempiä rinteitä ylös kuin mitä se pystyy turvallisesti laskeutumaan. Siksi on oleellista varmistaa ennen kiipeämistä, että alaspäin on olemassa turvallinen reitti.

Hidastaminen liukkaassa alamäessä voi aiheuttaa ajoneuvon liukumisen. Ylläpidä tasainen nopeus ja/tai kiihdytä hieman, jotta saat ajoneuvon jälleen hallintaan.

Rinteen poikittaissuuntaisesti ajo

Vältä mahdollisuuksien mukaan tällaista ajoa. Tee se tarvittaessa äärimmäisen varovasti. Sivuttaisajo jyrkissä rinteissä voi aiheuttaa ympäripyörähdysten. Lisäksi liukkaalla tai irtonaisella pohjalla voi tapahtua hallitsematonta sivuluisua. Älä yritä kääntää ajoneuvoa alamäkeen liukumalla. Vältä esteitä tai painaumia, jotka nostavat yhtä ajoneuvon puolta toista korkeammalle, mikä voi johtaa ympäripyörimiseen.

Äkkipudotukset

Tämä ajoneuvo jää pohjastaan kiinni ja yleensä pysähtyy, jos etu- tai takapyörät ajetaan äkkipudotuksen yli. Jos pudotus on jyrkkä tai syvä, ajoneuvo syöksyy alas ja pyöriähtää ympäri.



VAROITUS

Älä yritä selvittää äkkijyrkänteiden yli. Peruuta ja valitse toinen reitti.

Ajaminen lumisilla pinnoilla

Käyttöä edeltävää tarkastusta tehtäessä on kiinnitettävä erityistä huomiota niihin ajoneuvon kohtiin, joissa lumi- ja/tai jääkertymät voivat estää valojen ja heijastimien näkymisen, tukkia tuuletusaukot ja häiritä ohjausvipujen ja katkaisimien liikettä. Ennen ATV:n käynnistämistä on tarkistettava, että ohjaus, kaasus- ja jarruvivut sekä polkimet toimivat esteettömästi.

Kun ATV:llä ajetaan lumisella pohjalla, renkaiden pito yleensä huonontuu, jolloin ajoneuvo reagoi eri tavalla kuljettajalta tuleviin hallintaliikkeisiin. Pinnoilla, joilla pito on huono, ohjausvaste on vähemmän napakka ja tarkka, pysähtymismatkat pitenevät ja kiihdytys on hidasta. Hidasta, äläkä kaasuta äkkinäisesti. Muutoin pyörät luistavat ja ajoneuvo saattaa luisua yliohtautumisen takia. Vältä äkkijarrutusta. Se voi aiheuttaa ajoneuvon luisumisen suorassa linjassa. Paras keino on jälleen vähentää turvallisesti nopeutta ennen ohjausliikettä, jotta ajoneuvo saadaan täysin takaisin hallintaan ennen sen riistäytymistä käsistä.

Kun ajat ATV:llä irtolumen peittämällä pinnalla, ajoneuvon liike tuiskuttaa ilmaan lunta, joka kerääntyy tai sulaa tietyille paljaina oleville komponenteille, mukaan lukien pyörivät osat, kuten jarrulevyt. Vesi, lumi tai jää voi vaikuttaa ATV:si jarrujärjestelmän reaktioaikaan. Vaikka ajonopeutta ei tarvitsisi alentaa, käytä jarruja usein estääksesi jään tai lumen kertymisen ja kuivataksesi jarrupalat ja -levyt. Menettelemällä näin pieniriskisissä ajo-tilanteissa testaat pyörien pidon ja pidät itsesi ajan tasalla siitä, miten ajoneuvo vastaa ohjausliikkeisiin. Pidä astinlaudat, jarru- ja kaasuvivut aina lumettomina ja jäättöminä. Pyyhi lumi säännöllisesti pois istuimelta, käsikahvoista, ajovaloista ja heijastimista.

Lumen alla saattaa olla piilossa kiviä, kantoja tai muita esteitä, ja jos lumi on märkää, se saattaa estää ajamisen kokonaan, koska ajoneuvo juuttuu

kiinni tai menettää kaiken pidon loskaisessa lumessa. Katso kauas eteenpäin ja tarkkaile aina näkyviä merkkejä siitä, että lumen alla saattaa olla tällaisia esteitä. Epävarmoissa tapauksissa on aina tehtävä väistöliike. Älä aja jäätyneen vesistön jäällä, ennen kuin olet tarkistanut jään kestävän turvallisesti ATV:n, sen kuljettajan ja matkustajan sekä kuorman painon. Muista, että tietyn paksuinen jää saattaa kantaa moottorikelkan, mutta ei samanpainoista ATV:tä, koska ATV:n neljän renkaan kosketusalueiden kantava ala on pienempi kuin moottorikelkan telamaton ja suksien kantava ala.

Ajomukavuuden maksimoimiseksi ja paleltumisvammojen välttämiseksi on aina käytettävä sääolosuhteisiin soveltuvia ajovaatteita ja ATV:n suojarusteita.

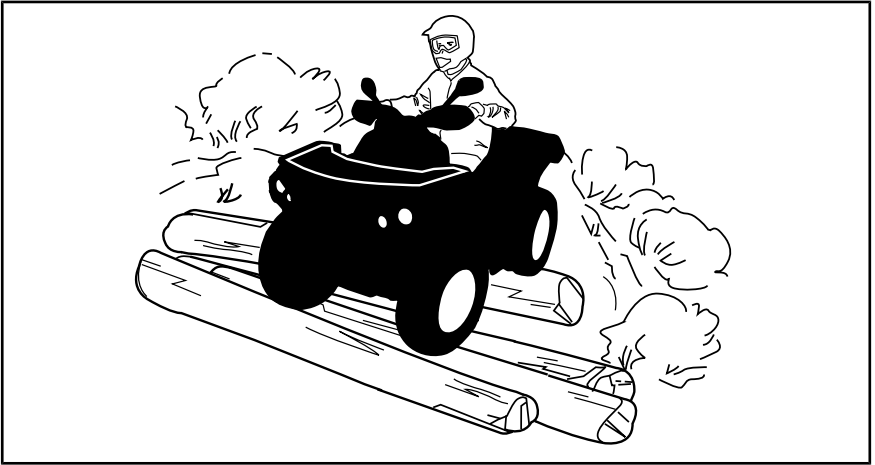
Jokaisen ajomatkan päätteeksi on hyvä puhdistaa lumi- tai jääkertymät ajoneuvon rungosta ja kaikista liikkuvista osista (jarrut, ohjauksen osat, voimansiirtojärjestelmät, hallintalaitteet jne.). Märkä lumi muuttuu jääksi ajoneuvon jäähtyessä ja sitä on vaikeampi poistaa seuraavassa käyttöä edeltävässä tarkastuksessa.

Ajotekniikka

Olosuhteisiin tai taitoihisi nähden liian suuri ajonopeus voi johtaa loukkaantumiseen. Kaasuta vain riittävästi turvallista etenemistä varten. Tilastot osoittavat, että onnettomuuksia ja loukkaantumisia tapahtuu yleensä käännyttyäessä liian suurella ajonopeudella. Muista aina, että tämä ajoneuvo on painava! Jos se kaatuu päällesi, voit jäädä loukkuun sen pelkän painon alle. Käytä aina oikeata ajotekniikkaa välttääksesi kaatumisen tai ympäripyörittämisen mäissä, vaikeassa maastossa ja käännöksissä.

Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu hyppäämistä varten, eikä se pysty vaimentamaan kovien iskujen, kuten hyppäämisen aiheuttamaa energiaa, joka kohdistuu sinuun kuljettajana. "Keuliminen" voi aiheuttaa ajoneuvon pyörittämisen päällesi. Kummatkin käyttötavat ovat erittäin riskialttiita, ja niitä pitäisi aina välttää.

Ajoneuvon hallinnassa pitämiseksi on molemmat kädet ehdottomasti syytä pitää ohjaustangolla siten, että ne ovat kaikkien hallintalaitteiden ulottuvilla. Sama koskee jalkoja. Vältä mahdolliset sääri- tai jalkavahingot pitämällä jalat koko ajan jalkatuilla. Älä käännä varpaita ulospäin tai auta kääntymistä laittamalla jalkaa ulos, sillä ne voivat osua tai tarttua ohitettaviin esteisiin, tai ne voivat joutua kosketuksiin pyörien kanssa.



Vaikka tässä ajoneuvossa on riittävä jousitus, on olemassa erittäin tiheää rökkyä tai muutoin epätasaisia maasto-olosuhteita, jotka tuntuvat epämu-kavilta ja voivat aiheuttaa jopa selkävaivan. Sen vuoksi on usein ajettava jalkatuilla seisten tai kyykyssä. Hidasta ja pyri vaimentamaan osan iskuista kohdistuvaa energiaa joustamalla jaloillasi.

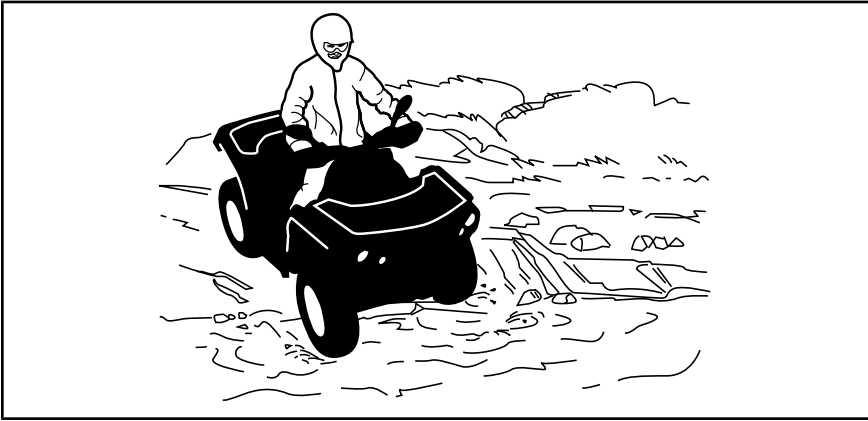
Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu teillä tai maanteillä ajoa varten. (Useim-milla paikkakunnilla se on laitonta.) Ajoneuvolla ajo teillä tai maanteillä voi aiheuttaa kolarin toisen ajoneuvon kanssa.

Tämän ajoneuvon renkaat eivät sovi kestopäällystetyllä tiellä ajoon. Tässä ajoneuvossa ei myöskään ole takatasauspyörästöä (takapyörät pyörivät aina samalla nopeudella). Näistä syistä kestopäällyste voi suuresti vaikuttaa ajoneuvon käsittelyyn ja hallintaan.

Teillä tai pehmeillä penkoilla ajo voi hämmentää muita tielläliikkuja, etenkin jos valot ovat päällä.

Jos on ylitettävä tie, pitäisi ensimmäisenä ajavan jalkautua ajoneuvostaan, tarkkailla ja näyttää ohjeita muille kuljettajille. Viimeisenä tien ylittänyt auttaa sitten ensimmäisenä ajavaa ylittämään tien. Älä aja jalkakäytävillä. Ne on tarkoitettu jalankulkijoille.

Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu vesistöjen ylittämiseen.



Märät jarrut vaikuttavat ajoneuvon jarrutuskykyyn. Muista kuivata jarrut jarruttamalla useita kertoja ajettuasi vedessä, mudassa tai lumessa.

Lähellä vesiä voi olla mutaa tai suomaata. Varo äkkinäisiä monttuja tai syvyysvaihteluita. Varo myös muita vaaroja, kuten kasvullisuuden osittain peittämät kivenlohkareet, tukit, jne.

Jos tiesi johtaa jäätyneiden vesistöjen yli, varmistu, että jää on tarpeeksi paksua ja kestävää kannattamaan sinut, ajoneuvon ja kuorman. Varo erityisesti avovettä... se osoittaa, että jään paksuus vaihtelee. Jos emmit, älä ylitä.

Jää vaikuttaa myös ajoneuvon hallittavuuteen. Hidasta, äläkä kaasuta äkkiänsä. Se johtaa vain pyörien luistamiseen ja ajoneuvon mahdolliseen kiepahtamiseen. Vältä äkkijarrutusta. Tämä voi taas johtaa hallitsemattomaan liukuun ja ajoneuvon kiepahtamiseen. Loskaa pitäisi aina välttää, sillä se voi estää ajoneuvon tai sen hallintalaitteiden toiminnan.

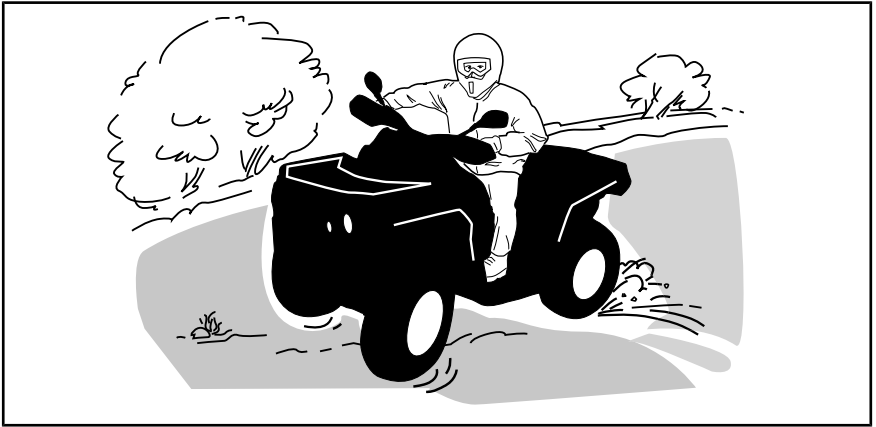
Lumessa ajaminen saattaa heikentää jarrujen jarrutuskykyä. Hidasta nopeus turvalliseksi ja huomioi pitempi jarrutusmatka. Kerääntyvä lumi saattaa muodostaa jäätä tai lunta kasaantuu jarrujen osiin ja hallintalaitteisiin. Käytä jarruja säännöllisesti estääksesi jään tai lumen kerääntymisen. Katso tämän kappaleen kohdasta Yleiset käyttö- ja turvatoimenpiteet tarkempia tietoja lumessa tai lumisilla pinnoilla ajamisesta.

Hiekalla ja hiekkadyneillä tai lumessa ajo on myös ainutlaatuinen kokemus, mutta näiden kohdalla on huomioitava tiettyjä perusvarotoimia. Ajoneuvo voi menettää märässä, syvässä tai hienossa hiekassa/lumessa pyörien vetovoiman, mikä saattaa aiheuttaa ajoneuvon liukumisen, kaatumisen tai pyörien uppoutumisen. Etsi kiinteämpää maata tällaisessa tilanteessa. Paras neuvo on jälleen hidastaminen ja olosuhteiden tarkka silmällä pitäminen.

Hiekkadyneillä ajettaessa suositellaan ajoneuvon kiinnitettäväksi antennityyppistä turvalippua. Tämä helpottaa näkyvyyttä, jolloin muut havaitsevat

sinut seuraavan hiekkakummun takaa. Jos näet edessäsi toisen turvalipun, etene varoen. Koska antennityyppinen turvalippu voi taipua ja ponnahtaa itseesi jos se jää kiinni johonkin, älä käytä sitä sellaisissa paikoissa, joissa on matalalla olevia oksia tai esteitä.

Irtokivillä tai soralla ajaminen on hyvin samanlaista kuin jäällä ajo. Sora ja kivet vaikuttavat ajoneuvon ohjattavuuteen... aiheuttaen mahdollisesti sen liukumista tai keikahtamisen, etenkin jos vauhti on kova. Lisäksi se voi vaikuttaa jarrutusmatkaan. Muista, että äkkinäinen kaasuttaminen tai liukuminen voivat singota irtokiviä taaksepäin, toista kuljettajaa kohti. Älä koskaan tee sitä tahallasi.



Jos joudut luistoon tai liukuun, on ehkä parasta kääntää ohjaustanko liu'un suuntaan kunnes saat ajoneuvon jälleen hallintaan. Älä koskaan lukitse jarruja ja pyöriä.

Ota huomioon ja noudata kaikkia tiellä olevia merkkejä. Niiden tarkoitus on auttaa sinua ja muita.

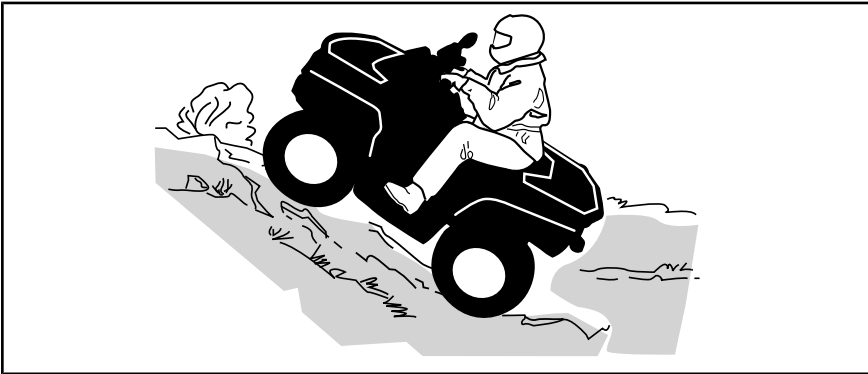
Reitillä olevat esteet on ylitettävä varoen. Esteitä ovat irtokivet, kaatuneet puut, liukkaat pinnat, aidat, tolpat, penkereet ja painumat. Niitä on syytä välttää aina, kun se on mahdollista. Muista, että jotkut esteet ovat liian suuria tai vaarallisia ylitettäväksi, joten niitä on syytä välttää. Voit ylittää pienet kivet tai kaatuneet puut turvallisesti... lähesty niitä 90°:n kulmassa. Seiso jalkatuilla ja pidä polvet koukussa. Hidasta nopeus kuitenkin pysähtymättä, äläkä kaasuta äkkinäisesti. Pidä ohjaustangosta kunnolla kiinni. Siirrä painoasi taaksepäin ja aja eteenpäin. Älä yritä nostaa ajoneuvon etupyöriä maasta. Ota huomioon, että esine voi olla liukas tai voi liikkua sitä ylitettäessä.

Ajettaessa mäissä tai rinteissa on huomioitava kaksi erittäin tärkeää seikkaa: valmistaudu liukkaisiin pintoihin tai maaston vaihteluihin ja esteisiin sekä käytä oikeaa vartalon asentoa apunasi.

Pysähtyneenä tai pysäköitynä kytke aina seisontajarru päälle. Tämä on erityisen tärkeätä rinteisiin pysäköitäessä. Hyvin jyrkissä rinteissä, tai kun ATV on kuormattu, on pyörät kiilattava kivillä tai tiilillä.

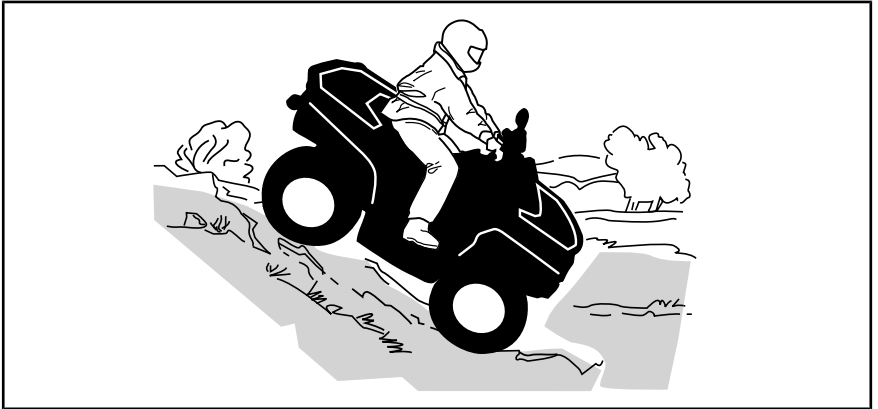
Ylämäki

Ennen kuin pyrit ajamaan ylämäkeen, muista seuraavat seikat. Vain kokeneiden kuljettajien tulisi ajaa ylämäkeen. Aloita loivista rinteistä. Aja aina kohtisuoraan ylämäkeen ja pidä vartalosi paino edessä, kohti mäenharjannetta. Pidä jalkasi jalkatuilla ja kiihdytä ennen ylämäkeen ajamista. Pyri pitämään tasainen vauhti ja kaasuttamaan tasaisesti välttääksesi kiihdyttämisen. Jyrkkä rinne, maaston vaihtelut tai esteen ylittäminen yhdellä pyörällä saattavat vaikuttaa ajoneuvon vakauteen merkittävästi, koska tällöin ajoneuvon etuosa nousee lisäten kaatumisen vaaraa. Jotkut rinteet ovat liian jyrkkiä, jotta niissä voisi pysähtyä turvallisesti tai pyrkiä ajamaan uudelleen epäonnistuneen ajoyrityksen jälkeen. Pyri välttämään jyrkkiä rinteitä. Ellet ole varovainen, ajoneuvosi voi kaatua tai keikahtaa taaksepäin ajaessasi rinnettä ylöspäin. Jos rinne on liian jyrkkä etkä pääse eteenpäin, tai ajoneuvo alkaa rullata taaksepäin, jarruta, mutta varo ettet rupea luisumaan. Nouse ajoneuvosta pois ja tee "K"-käännös (taaksepäin kävellen, ajoneuvon vierellä sen ylämäen puolella ja toinen käsi jarruvivussa, peruuta ajoneuvoa niin, että sen perä osoittaa ylös mäen harjannetta kohti, aja sitten alamäkeen). Kävele tai nouse ajoneuvosta pois aina ylämäen puolella ja pysy loitolla ajoneuvosta sekä sen pyörivistä pyöristä. Älä yritä pitää ajoneuvosta kiinni jos se alkaa kaatua. Pysy erillään. Älä aja mäenharjanteen yli kovalla vauhdilla. Siellä voi olla esteitä, jopa teräviä äkkipudotuksia.



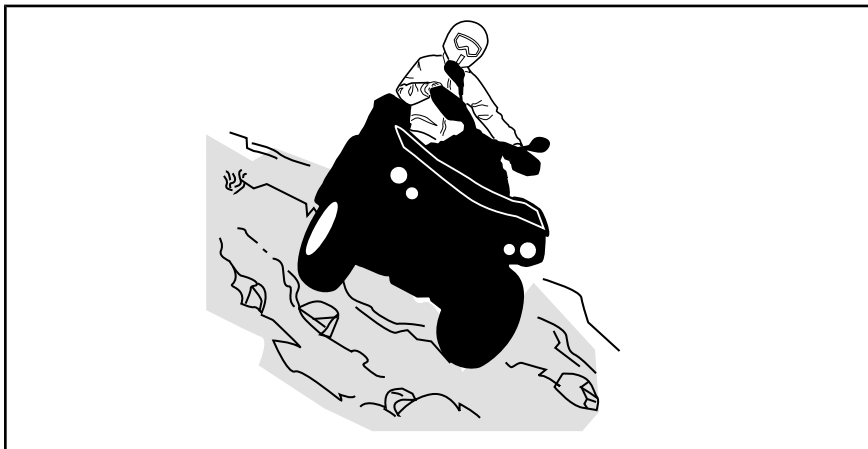
Alamäki

Pidä vartalosi painopiste takana. Jarruta varovasti ja vältä liukumista. Älä rullaa alamäkeen käyttäen yksinomaan moottorijarrutusta tai vapaalla. Pyri välttämään jyrkkiä rinteitä. Ellet ole varovainen, ajoneuvosi voi kaatua tai keikahtaa taaksepäin ajaessasi rinnettä alaspäin.



Rinteen poikittaissuuntaisesti ajo

Tämä on yksi kaikkein **riskialttiimmista** ajotyyleistä, sillä se voi muuttaa voimakkaasti ajoneuvon tasapainoa. Sitä pitäisi kaikin tavoin välttää. Mikäli niin on kuitenkin välttämättä ajettava, on tärkeätä pitää vartalon paino AINA ylärinteen puolella ja olla valmiina nousemaan ajoneuvosta samalle puolelle pois, mikäli ajoneuvo alkaa kaatua. **Älä yritä pysäyttää ajoneuvoa tai estää sen vaurioitumista.**



Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:

 **VAROITUS**

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

TUOTTEESSA OLEVAT TÄRKEÄT KILVET (KANADA/USA)

Kanada/USA

Riippuva lipuke

Tässä ajoneuvossa on tärkeitä turvallisuuteen liittyviä tietoja sisältävä riippuva lipuke.

Jokaisen henkilön, joka ajaa tätä ajoneuvoa tulisi lukea ja ymmärtää kyseiset ohjeet ennen ajamista.

Y NUORISOMALLI

TÄMÄ ATV ON TARKOITETTU NUOREN KULJETTAJAN VAPAA-AJAN KÄYTTÖÖN AIKUISEN VALVONNASSA

VAIN KULJETTAJALLE – EI MATKUSTAJIA

TÄMÄN LUOKAN ATV ON SUUNNITELTU KÄYTTÄVÄKSI SITEN, ETTÄ SEN MAKSIMINOPEUS ON RAJOITETTU

DS70

KÄYTTÄJÄN OLTAVA VÄH. 6-VUOTIAS)
RAJOITETTU MAKSIMINOPEUS:
16 km/h (10 MPH) (TEHDASASETUS)

* RAJOITTAMATON MAKSIMINOPEUS: 24 km/h (15 MPH)
(AIKUISEN IHMISEN TARKASSA VALVONNASSA / HARKINNAN MUKAAN)
LUOKAN Y-6+ AJONEUVO ON NUORISOMALLI

DS90/DS90X

(KÄYTTÄJÄN OLTAVA VÄH. 10-VUOTIAS)
RAJOITETTU MAKSIMINOPEUS:
24 km/h (15 MPH) (TEHDASASETUS)

* RAJOITTAMATON MAKSIMINOPEUS: 48 km/h (30 MPH)
(AIKUISEN IHMISEN TARKASSA VALVONNASSA / HARKINNAN MUKAAN)
LUOKAN Y-10+ AJONEUVO ON NUORISOMALLI

SUOSITTELEMME OSALLISTUMISTA ATV-AJOKURSSILLE. KYSY LISÄTIETOJA JÄLLEENMYyjÄLTÄSI.

KYSY JÄLLEENMYyjÄLTÄSI LISÄTIETOJA ATV:N KÄYTTÖÄ KOSKEVISTA KANSALLISISTA JA PAIKALLISISTA SÄÄNNÖKSISTÄ.

* Katso toimenpide käyttäjän käsikirjasta

TÄTÄ RIIPPUVAA LIPUKETTA EI SAA POISTAA ENNEN MYyntiÄ.

VAROITUS

ATV:n väärä käyttö voi johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN.



KÄYTÄ AINA HYVÄKSYTTYÄ KYPÄRÄÄ JA SUOJAVARUSTEITA.



ÄLÄ KOSKAAN AJA YLEISILLÄ TEILLÄ.



ÄLÄ KOSKAAN KULJETA MATKUSTAJIA.



ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ ALKOHOLIN TAI HUUMEIDEN VAIKUTUKSEN ALAISENA.

ÄLÄ KOSKAAN aja:

- ilman asianmukaista ATV-koulutusta tai ohjeita.
- kykyihisi tai olosuhteisiin nähden liian kovalla vauhdilla.
- yleisillä teillä – toisen ajoneuvon kanssa voi sattua kolari.
- matkustajan kanssa – matkustajat vaikuttavat tasapainoon ja ohjaukseen ja lisäävät hallinnan menetyksen riskiä.

Muista AINA:

- käyttää oikeata ajotekniikkaa ja välttää ajoneuvon ympäröivästä ympäristöstä aiheutuvia vaaroja, epätasaisessa maastossa ja käännoksissa.
- välttää asfalttipintoja – asfaltti voi merkittävästi vaikuttaa käsittelyyn ja hallintaan.

TUTUSTU HUOLELLISESTI KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJAAN NOUDATA KAIKKIA OHJETTA JA VAROITUKSIA.

704 902 024

TYYPILLINEN

TURVALLISUUSTIETOJA

61

VAROITUS. Maastoajoneuvon käyttö, huolto ja kunnossapito voi aiheuttaa altistusta kemikaaleille (kuten moottorin pakokaasut, hiilimonoksidi, ftalaatit ja lyijy), jotka Kalifornian osavaltion viranomaisten mukaan aiheuttavat syöpää ja synnynnäisiä vammoja tai lisääntymishäiriöitä.

Altistuksen minimoimiseksi tulee välttää pakokaasujen hengittämistä ja moottorin joutokäyntiä, jos se ei ole välttämätöntä, huoltaa ajoneuvo hyvin tuuletetuissa tiloissa ja käyttää huollon aikana käsineitä tai pestä kädet usein.

Katso lisätietoja osoitteesta
www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle



704906872

AJONEUVON MOOTTORIN KUVAUS:

XXXXX

EPA-SERTIFIOITU

NER (NORMAALI PÄÄSTÖTASO) = X
 ASTEIKOLLA 0-10, Q ALHAISIN PÄÄSTÖTASO

* EI SAA IRROITTAA ENNEN MYYNTIHETKEÄ



704901107

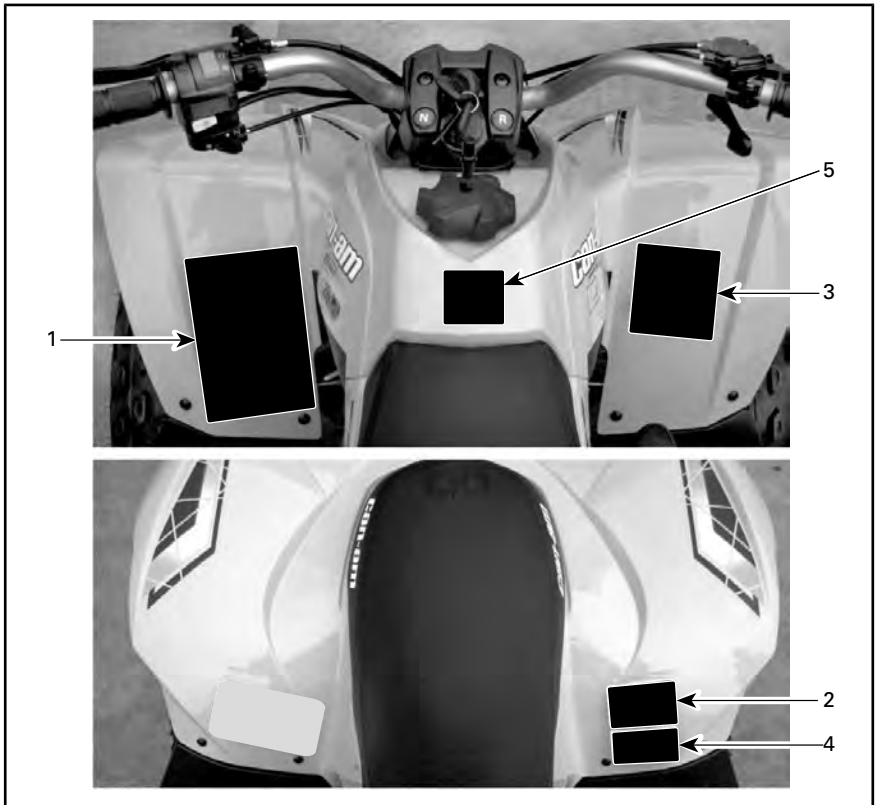
TYYPILLINEN

Ajoneuvon varoituskilvet

Lue ja sisäistä kaikkien ajoneuvon varoituskilpien sisältö. Nämä kilvet on kiinnitetty ajoneuvoosi kuljettajan tai sivullisten turvallisuuden vuoksi.

Ajoneuvon varoituskilpiä on pidettävä ajoneuvoon kuuluvina osina. Jos niitä puuttuu tai ne ovat vahingoittuneet, ne voi korvata uusilla ilmaiseksi. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

HUOMIO: Mikäli ajoneuvon ja tämän käyttäjän käsikirjan välillä esiintyy eroavaisuuksia, ajoneuvoon kiinnitetyillä ohjekilvillä on ensisijainen asema käsikirjan ohjeistukseen nähden.



TYYPILLINEN – KILPIEN SIJAINTI

VAROITUS

ATV:n väärä käyttö voi johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN.






KÄYTÄ AINA HYÄKÄSITTYÄ KYPÄRÄÄ JA SUOJAVARUSTEITA.

ÄLÄ KOSKAAN AJAYLEISILLÄ TEILLÄ.

ÄLÄ KOSKAAN KULJETA MATKUSTAJIA.

ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ ALKOHOLIN TAI HUUMEDEN VAIKUTUKSEN ALAISENA.

ÄLÄ KOSKAAN aja:

- ilman asianmukaista koulutusta tai ohjeita.
- kykyihisi tai olosuhteisiin nähden liian kovalla vauhdilla.
- yleisillä teillä – toisen ajoneuvon kanssa voi sattua kolari.
- matkustajan kanssa – matkustajat vaikuttavat tasapainoon ja ohjaukseen ja lisäävät hallinnan menetyksen riskiä.

Muista AINA:

- käyttää oikeata ajotekniikkaa ja välttää ajoneuvon ympäröivärahtämisiä mäissä, epätasaisessa maastossa ja käännokeissä.
- välttää asfalttipintoja – asfaltti voi merkittävästi vaikeuttaa käsittelyyn ja hallintaan.

Lue ja ymmärrä kaikki varoituskilvet ja käyttäjän käsikirja ja katso turvallisuusvideo (käytä QR-koodin linkkiä tai käy Can-Am-verkkosivustolla).

Patentit: www.brp.com/en/about-brp/patents.html



8184

KILPI 1

VAROITUS



ÄLÄ suostu matkustajaksi. Matkustajien kuljettaminen saattaa aiheuttaa hallinnan menetyksen ja johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN.

704 900 005

V01M07Z

KILPI 2

VAROITUS



Mikäli lapsi on alle 6-vuotias, tällä ATV:llä ajaminen lisää riskiä LOUKKAANTUA VAKAVASTI tai KUOLLA.

Alle 16-vuotiaat kuljettajat tarvitsevat aikuisen valvontaa.

ÄLÄ KOSKAAN anna alle 6-vuotiaiden lasten käyttää tätä ATV:tä.

KILPI 3 – DS 70

VAROITUS



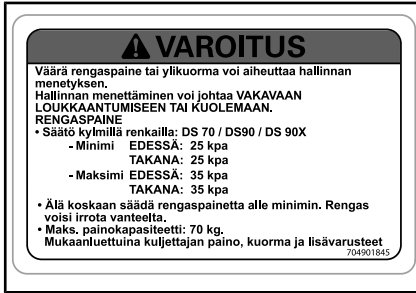
Mikäli lapsi on alle 10-vuotias, tällä ATV:llä ajaminen lisää riskiä LOUKKAANTUA VAKAVASTI tai KUOLLA.

Alle 16-vuotiaat kuljettajat tarvitsevat aikuisen valvontaa.

ÄLÄ KOSKAAN anna alle 10-vuotiaiden lasten käyttää tätä ATV:tä.

704902025

KILPI 3 – DS 90 JA DS 90 X




KILPI 4 – TYYPILLINEN



KILPI 9

Kelpoisuuskilvet

Näistä kilvistä ilmenee ajoneuvon hyväksynnät.

MOOTTORIPERHE	ENGINE FAMILY	PÄÄSTÖVALVONTATIEDOT TÄMÄ AJONEUVO ON HYVÄKSYTTY TOIMIMAAN LYLYTTÖMÄLLÄ BENSIINILLÄ, JÄ SE TÄYTTÄÄ USA:N YMPÄRISTÖVIRANOMAISEN (EPA) VAATIMUSTASON STANDARDI (FEL) <input type="checkbox"/> ATV-AJONEUVOJEN KIPINÄSYTYTSMOOTTOREILLE	
PERMEÄÄTÖPERHE	PERMEATION FAMILY		
SERTIFIKAATTI STANDARDI (FEL)	CERTIFICATION STANDARD (FEL)	EMISSION CONTROL INFORMATION THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND MEETS TO <input type="checkbox"/> U.S. EPA FOR ATV SI ENGINES . <input type="checkbox"/> KATSO HUOLTOOJETDOT KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASTA SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS	
MOOTTORIN KULTTUUTILAVUUS	ENGINE DISPLACEMENT EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM		
PAKOPÄÄSTÖT VALVONTAJÄRJESTelmä	BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.		

TYYPILLINEN – SIJAINTI: TAKALOKASUOJAN ALLA

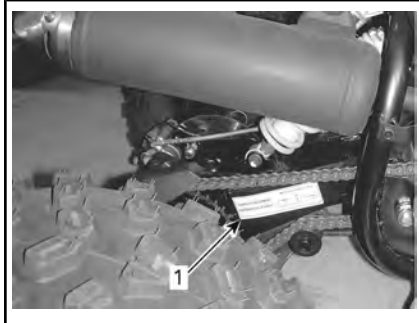
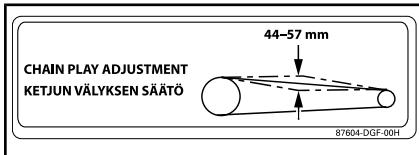


SIJAINTI: ETULOKASUOJA

Teknisiä tietoja sisältävä tarra



SIJAINTI: POLTTOAINESÄILIÖN KORKIN LÄHEISYYDESSÄ



1. Ketjun säätötarran sijainti

TUOTTEESSA OLEVAT TÄRKEÄT KILVET (KAIKKI MUUT MAAT PAITSI KANADA/USA)

Kaikki muut maat paitsi Kanada/USA

Vain DS 90- ja DS 90 X -mallit

Riippuva lipuke

Tässä ajoneuvossa on tärkeitä turvallisuuteen liittyviä tietoja sisältävä riippuva lipuke.

Jokaisen henkilön, joka ajaa tätä ajoneuvoa tulisi lukea ja ymmärtää kyseiset ohjeet ennen ajamista.



VAROITUS

- Etsi ja lue käyttäjän käsikirja. ATV:n väärä käyttö voi johtaa VA-KAVAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN. Noudata kaikkia ohjeita ja varoituksia.
- Käytä aina kuulosuojaimia.
- Käyttää aina hyväksyttyä kypärää ja suojarusteita.
- Älä koskaan aja yleisillä teillä.
- Älä koskaan kuljeta matkustajia.
- Älä koskaan aja huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.

Y NUORISOMALLI

TÄMÄ ATV ON TARKOITETTU NUOREN KULJETTAJAN VAPAA-AJAN KÄYTTÖÖN AIKUISEN VALVONNASSA

VAIN KULJETTAJALLE – EI MATKUSTAJIA

TÄMÄN LUOKAN ATV ON SUUNNITELTU KÄYTETTÄVÄKSI SITEN, ETTÄ SEN MAKSIMINNOPEUS ON RAJOITETTU

DS90/DS90X

(KÄYTTÄJÄN OLTAVA VÄH. 10-VUOTIAS)

RAJOITETTU MAKSIMINNOPEUS:

24 km/h (15 MPH) (TEHDASASETUS)

* RAJOITTAMATON MAKSIMINNOPEUS: 48 km/h (30 MPH)

(AIKUISEN IHMISEN TARKASSA VALVONNASSA / HARKINNAN MUKAAN)
LUOKANY-10+ AJONEUVO ON NUORISOMALLI

**SUOSITTELEMME OSALLISTUMISTA
ATV-AJOKURSSILLE. KYSY LISÄTIETOJA JÄLLEENMY-
JÄLTÄSI.**

**KYSY JÄLLEENMYJÄLTÄSI LISÄTIETOJA ATV:N
KÄYTTÖÄ KOSKEVISTA KANSALLISISTA JA PAIKALLISIS-
TA SÄÄNNÖKSISTÄ.**

* Katso toimenpide käyttäjän käsikirjasta

TÄTÄ RIIPPUVAA LIPUKETTA EI SAA POISTAA ENNEN MYYNTIÄ.



704905262

TYYPILLINEN

AJONEUVON MOOTTORIN KUVAUS:

XXXXX

EPA-SERTIFIOITU

NER (NORMAALI PÄÄSTÖTASO) =

ASTEIKKOLA 0-10, Q ALHAISIN PÄÄSTÖTASO

* EI SAA IRROITTAA ENNEN MYYNTIHETKEÄ



704901107

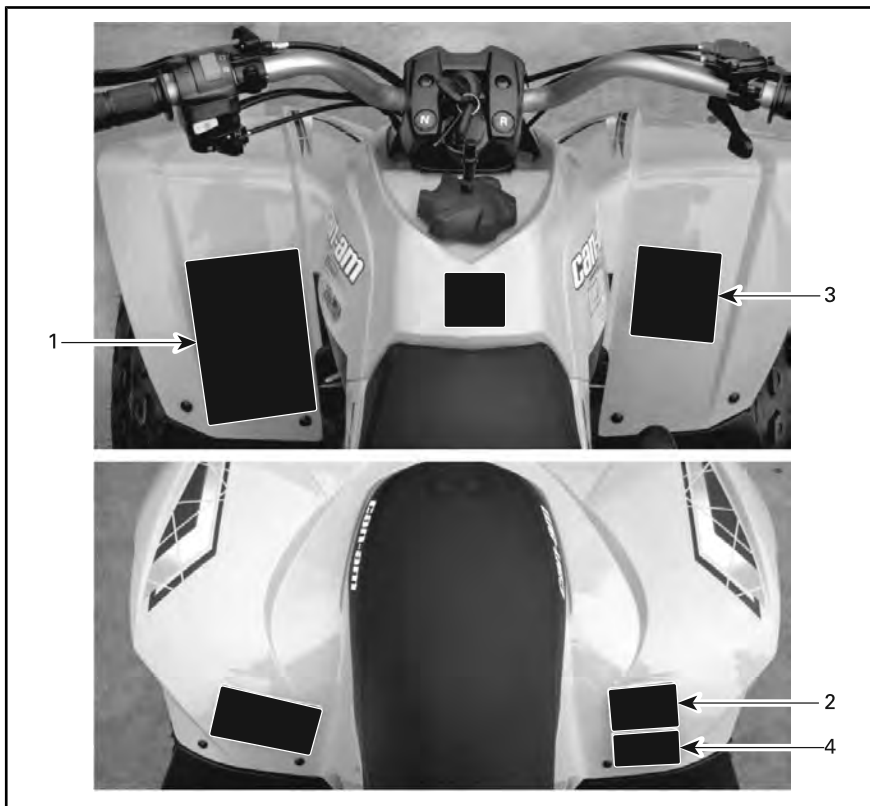
TYYPILLINEN - KOSKEE MALLIA, JOKA ON HYVÄKSYTTY USA:N EPA-STANDARDIEN MUKAISESTI

Ajoneuvon varoituskilvet

Lue ja sisäistä kaikkien ajoneuvon varoituskilpien sisältö. Nämä kilvet on kiinnitetty ajoneuvoosi kuljettajan tai sivullisten turvallisuuden vuoksi.

Ajoneuvon varoituskilpiä on pidettävä ajoneuvoon kuuluvina osina. Jos niitä puuttuu tai ne ovat vahingoittuneet, ne voi korvata uusilla ilmaiseksi. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

HUOMIO: Mikäli ajoneuvon ja tämän käyttäjän käsikirjan välillä esiintyy eroavaisuuksia, ajoneuvoon kiinnitetyillä ohjekilvillä on ensisijainen asema käsikirjan ohjeistukseen nähden.

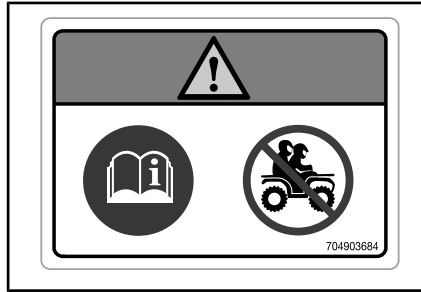


TYYPILLINEN – KILPIEN SIJAINTI

Kilpi 1

VAROITUS

- Etsi ja lue käyttäjän käsikirja. ATV:n väärä käyttö voi johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN. Noudata kaikkia ohjeita ja varoituksia.
- Käytä aina kuulosuojaimia.
- Käyttää aina hyväksytyä kypärää ja suojarusteita.
- Älä koskaan aja yleisillä teillä.
- Älä koskaan kuljeta matkustajia.
- Älä koskaan aja huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.

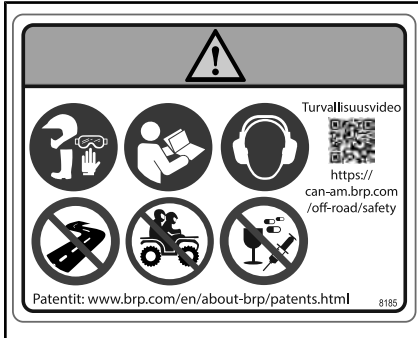


KILPI 2

Kilpi 3

VAROITUS

Mikäli olet alle 10-vuotias, tällä ATV:llä ajaminen lisää riskiä LOUKKAANTUA VAKAVASTI tai KUOLLA. ÄLÄ KOSKAAN aja tällä ATV:llä, jos olet alle 10-vuotias.

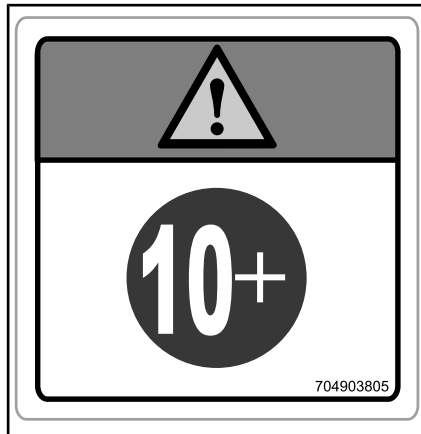


KILPI 1

Kilpi 2

VAROITUS

- Etsi ja lue käyttäjän käsikirja.
- ÄLÄ KOSKAAN kuljeta matkustajaa.



KILPI 3

Kilpi 4

VAROITUS

- Etsi ja lue käyttäjän käsikirja.
- Ylikuormaaminen tai väärä rengaspaine saattaa aiheuttaa hallinnan menetyksen johtaen VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN.
- Pidä renkaissa AINA oikea rengaspaine kuvan mukaisesti.
- ÄLÄ KOSKAAN ylitä ajoneuvon kuormitusrajaa 70 kg, mukaan lukien kuljettajan ja lisävarusteiden paino.

VAROITUS

< 70 kg MAX. (150 lb)

MAX: 35 kPa (5 psi)
MIN: 25 kPa (3.6 psi)

MAX: 35 kPa (5 psi)
MIN: 25 kPa (3.6 psi)

704503806

KILPI 4

Kelpoisuuskilvet

Näistä kilvistä ilmenee ajoneuvon hyväksynnät.


CE MÄRKÄPAINO kg TEHO kW
WET WEIGHT POWER

ACN 097 370 100

THIS VEHICLE IS AN ALL TERRAIN VEHICLE AND IS NOT INTENDED FOR USE ON PUBLIC ROADS
TÄMÄ AJONEUVO ON MAASTOAJONEUVO, SITÄ EI OLE TARKOITETTU KÄYTETTÄVÄKSI YLEISILLÄ TELLÄ.

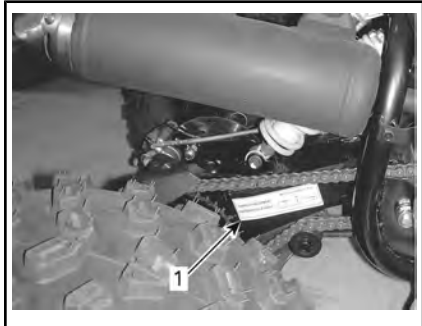
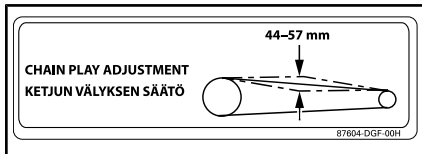
704503806

SIJAINTI: RUNGON OIKEANPUOLIMMAINEN ALEMPI PUTKI

MOOTTORIPERHE	ENGINE FAMILY	PÄÄSTÖVALVONTATIEDOT TÄMÄ AJONEUVO ON HYVÄKSYTTY TOIMIMAAN LYLYTTOMALLÄ BENSIINILLÄ, JA SE TÄYTTÄÄ USA:N YMPÄRISTÖVIRANOMAISEN (EPA) VAATIMUSTASON <input type="checkbox"/> ATV-AJONEUVOJEN KIPINÄSYTYSMOOTTOREILLE	
PERMEAATIOPERHE	PERMEATION FAMILY		
SERTIFIKAATTI STANDARDI (FEL)	CERTIFICATION STANDARD (FEL)	EMISSION CONTROL INFORMATION THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND MEETS TO <input type="checkbox"/> U.S. EPA FOR ATV SI ENGINES. KATSO HUOLTOTIEDOT KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASTA SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS	
MOOTTORIN KULUOTILAILUUS	ENGINE DISPLACEMENT		
PAKOPÄÄSTÖT VALVONTAJÄRJESTELMÄ	EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM		
BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.			

TYYPILLINEN – KOSKEE MALLIA, JOKA ON HYVÄKSYTTY USA:N EPA-STANDARDIEN MUKAISESTI – SIJAINTI: TAKALOKASUOJAN ALLA

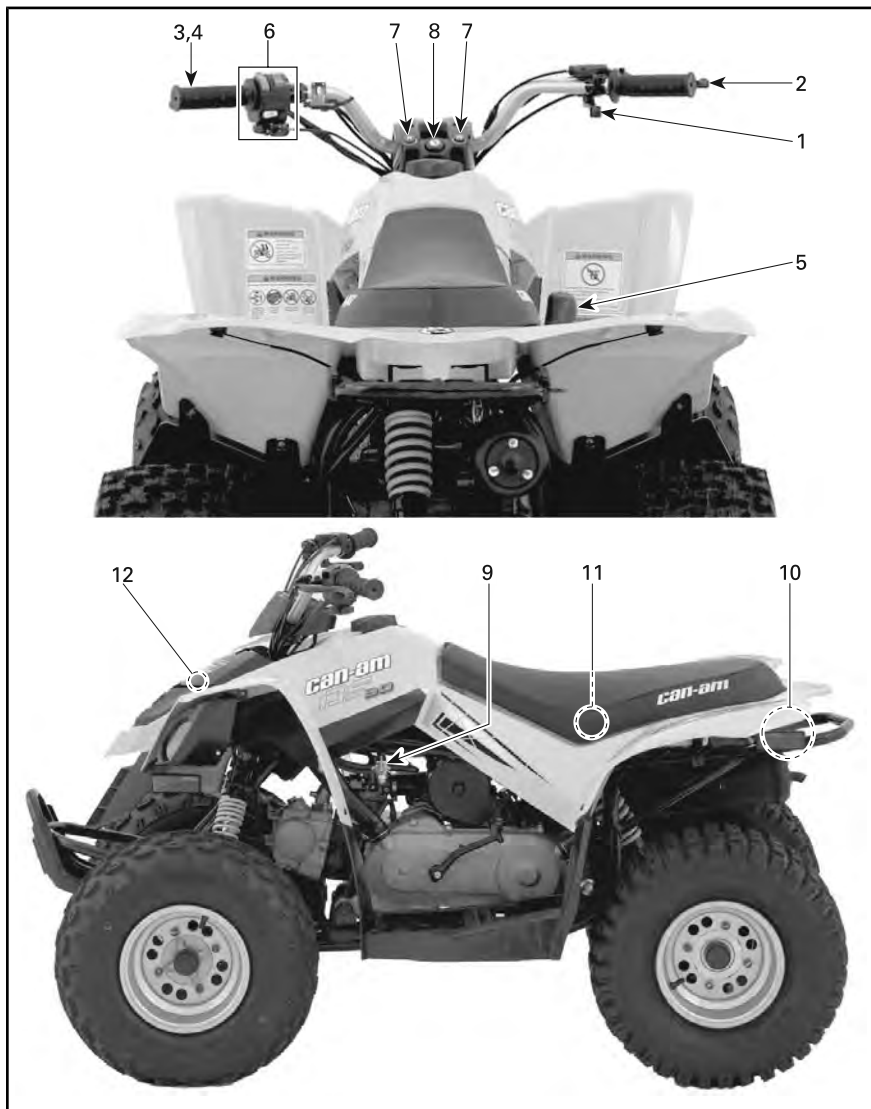
Teknisiä tietoja sisältävä tarra



1. Ketjun säätötarran sijainti

TIETOA AJONEUVOSTA

HALLINTALAITTEET/MITTARIT/VARUSTEET



TYYPILLINEN

HUOMIO: Tässä osassa kuvataan ajoneuvosi eri hallintalaitteiden perustoimintoja. Katso lisätietoja tie-

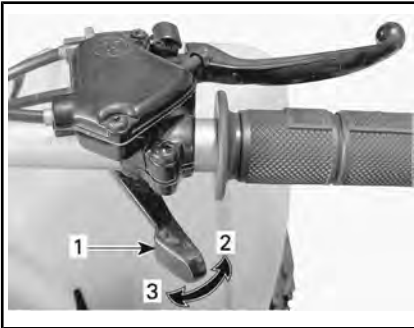
tyän hallintalaitteen käytöstä joidenkin toisten laitteiden yhteydessä **KÄYTTÖOHJEISTA**.

1) Kaasuvipu

Kaasuvipu sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

Painamalla sitä eteenpäin moottorin käyntinopeus kasvaa, jolloin vaihteisto voidaan vaihtaa valitulle vaihteelle.

Kun se vapautetaan, moottorin käyntinopeuden pitäisi palata automaattisesti tyhjäkäynnille, jolloin ajoneuvon vauhti vähitellen hidastuu.



TYYPILLINEN

1. Kaasuvipu
2. Kaasutus
3. Hidastus

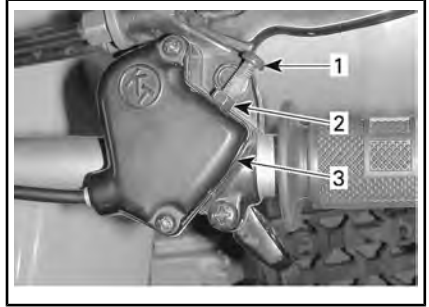
VAROITUS

Tarkasta kaasuvivun toiminta ennen moottorin käynnistämistä. Ellei kaasuvipu toimi esteettömästi ja tasaisesti, tarkasta, mistä se johtuu. Korjaa ongelma ennen ajoneuvolla ajamista. Ota yhteys valtuutettuun jälleenmyyjäsi, ellet voi ratkaista ongelmaa itse.

Nopeudenrajoitin

Tässä ajoneuvossa on säädettävä nopeuden rajoitinruuvi kaasuvivun kotelossa. Nopeuden rajoitin estää

kaasua aukeamasta kokonaan silloinkin, vaikka kaasuvipu painetaan täysin pohjaan. Näin nopeuden rajoitin rajoittaa käytettävissä olevaa moottorin tehoa ja ajoneuvon nopeutta.



TYYPILLINEN

1. Nopeuden rajoitinruuvi
2. Lukkomutteri
3. Kaasuvivun vaijerin kotelo

VAROITUS

Vanhempien tulisi aina rajoittaa suurinta ajonopeutta siten, että lapsi kykenee käyttämään ajoneuvoa turvallisesti. Älä koskaan anna lapsen itse säätää nopeutta rajoitinruuvien avulla.

BRP suosittelee, että kaikki aloittelevat kuljettajat ajavat niin, että nopeuden rajoitinruuvi rajoittaa ajonopeutta, kunnes he ovat oppineet käsittelemään ajoneuvoa.

Vanhemmat voivat säätää nopeuden rajoitinruuvia asteittain auki nostatakseen maksimijonopeutta sen mukaan, kuinka aloitteleva kuljettaja oppii käyttämään ajoneuvoaan. Katso seuraavaa taulukkoa.

NOPEUDEN SÄÄTÄMINEN	DS 70	DS 90 JA DS 90 X
Tehtaan asettama nopeusrajoitus	16 km/h	24 km/h
Suurin rajoittamaton nopeus	24 km/h	48 km/h



VAROITUS

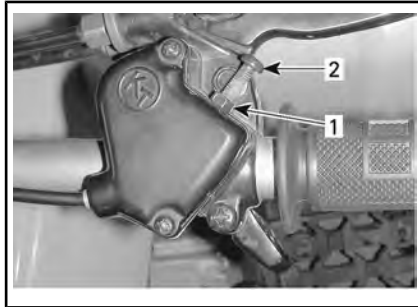
Ajettaessa alamäkeen painovoima saattaa kasvattaa ajoneuvon nopeuden nopeuden rajoitinruuvilla säädettyä nopeutta suuremmaksi.



VAROITUS

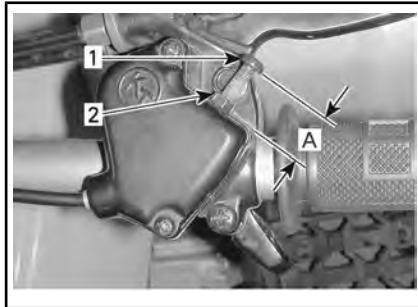
Nopeuden rajoitinruuvien väärä säätö saattaa vaurioittaa kaasuvaijeria ja huonontaa kaasuvivun toimintaa. Säätösuositusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa onnettomuuden.

Löysää lukkomutteri ja kierrä sitten nopeuden rajoitinruuvia rajoittaaksesi ajonopeutta. Ruuvien kiertäminen myötäpäivään pienentää kaasuvivun painumisetäisyyttä (välystä) ja sen kiertäminen vastapäivään kasvattaa kaasuvivun painumisetäisyyttä.



1. Lukkomutteri
2. Nopeuden rajoitinruuvi

Kun haluat säätää ajoneuvon suurimman sallitun ajonopeuden, säädä kaasuvivun painumisetäisyydeksi (välys) 9 mm.

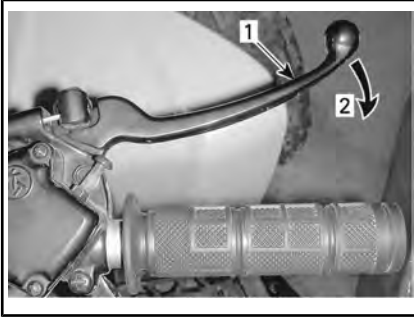


1. Nopeuden rajoitinruuvi
2. Lukkomutteri
- A. Kaasuvivun suurin sallittu painumisetäisyyden (välyksen) säätö 9 mm

2) Oikeanpuoleinen jarruvipu

Oikeanpuoleinen jarruvipu sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

Painettaessa etujarru jarruttaa. Vapautettaessa jarruvivun pitäisi automaattisesti palata alkuperäiseen asentoonsa. Jarrutusteho on suhteessa voimaan, jolla vipua painetaan.

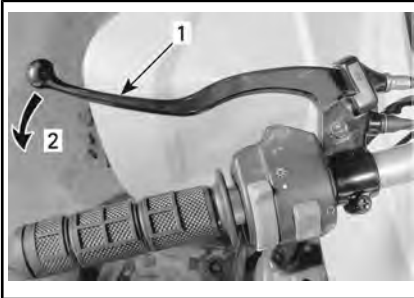
**TYYPILLINEN**

1. Jarruvipu
2. Jarrutus

3) Vasen jarruvipu

Vasen jarruvipu sijaitsee ohjaustangon vasemmalla puolella.

Painettaessa takajarru jarruttaa. Vapautettaessa jarruvivun pitäisi automaattisesti palata alkuperäiseen asentonsa. Jarrutusteho on suhteessa voimaan, jolla vipua painetaan.

**TYYPILLINEN**

1. Jarruvipu
2. Jarrutus

4) Seisontajarru

Seisontajarru sijaitsee ohjaustangon vasemmalla puolella.

Lukitus estää ajoneuvon liikkumisen. Kytke päälle aina kuljetuksen

aikana tai kun ajoneuvo ei ole käytössä.

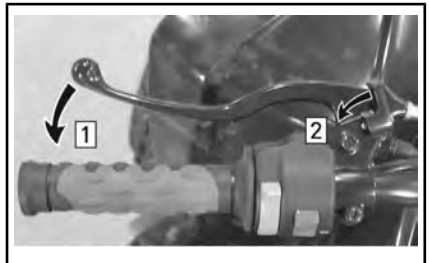
VAROITUS

Käytä seisontajarrua aina kun ajoneuvo ei ole käytössä.

VAROITUS

Varmistu, että seisontajarru on kokonaan pois päältä ennen ajoneuvon käyttöä. Jos jarruvipua painetaan ajon aikana jatkuvasti, tämä voi vaurioittaa jarrujärjestelmää ja aiheuttaa jarrutustehon menetyksen ja/tai tulipalon.

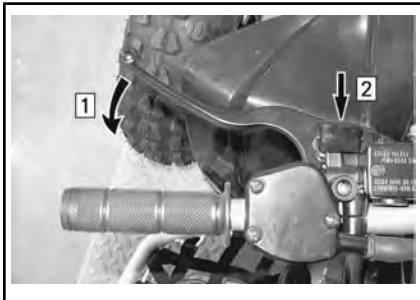
Seisontajarrun kytkeminen: Paina VASEN jarruvipu alas ja pidä se siinä asennossa kytkiessäsi vivun lukon, vapauta sitten vipu vasten lukkoa. Jarruvipu on puristuneena ja jarrut vaikuttavat takajarruun(-jarruihin).

DS 70 ja DS 90**TYYPILLINEN — VASEN JARRUVIPU**

Vaihe 1: Paina jarruvipua ja pidä se painettuna

Vaihe 2: Kytke vivun lukko

Vain DS 90 X



VASEN JARRUVIPU

Vaihe 1: Paina jarruvipua ja pidä se alaspainettuna

Vaihe 2: Työnnä vivun lukkoa

Kaikki mallit

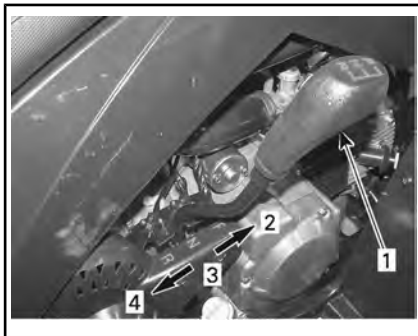
Pysäköintijarrun vapauttaminen:

Paina jarruvipua. Vivun lukon pitäisi automaattisesti palata alkuperäiseen asentoonsa. Jarruvivun pitäisi palata lepoasentoon. Vapauta aina seisontajarru ennen ajamista.

5) Vaihdevipu

Kolmiasentoinen vaihdevipu sijaitsee ajoneuvon oikealla puolella lähellä moottoria.

ILMOITUS Pysäytä ajoneuvo aina kokonaan ja laita jarrut päälle ennen vaihdevivun siirtämistä.



VAIHDEVIVUN VAIHTAMISKUVIO

1. Vaihdevipu
2. Eteenpäin (F)
3. Vapaa (N)
4. Peruutusvaihte (R)

Vaihteen vaihtamista varten pysäytä ajoneuvo kokonaan, paina jarruja ja siirrä sitten vipu haluttuun asentoon. Älä siirrä vipua väkisin.

VAROITUS

Varmista, ettei takana ole esteitä tai ihmisiä ennen ajoneuvolla peruuttamista. Istu istuimella peruuttaessasi.

F: Eteenpäin

Tämä on normaali ajonopeusalue. Sillä ajoneuvo saavuttaa maksiminopeutensa.

N: Vapaa

Tämä asento vapauttaa vaihteiston ja mahdollistaa ajoneuvon liikuttamisen omin voimin tai hinaamisen.

R: Peruutus

Tällä vaihteella ajoneuvolla pääsee peruuttamaan.

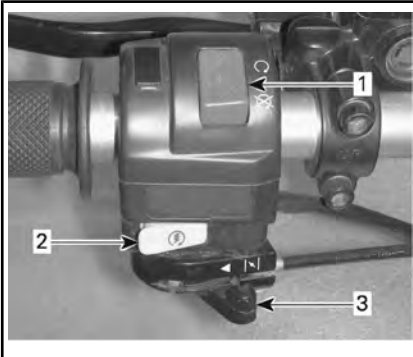
VAROITUS

Ennen ajoneuvolla peruuttamista varmista, ettei takana ole esteitä tai ihmisiä. BRP suosittelee, että pysyt istuvassa asennossa. Vältä seisomista. Painosi saattaa siirtyä eteenpäin kohti kaasuvipua aiheuttaen odottamattoman kiihdytyksen ja hallinnan menettämisen.

6) Monitoimikatkaisin

Monitoimikatkaisin sijaitsee ohjaustangon vasemmalla puolella.

Monitoimikatkaisimen hallintalaitteet ovat:



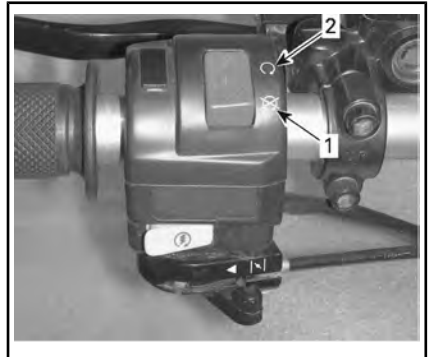
1. Moottorin hätäkatkaisin
2. Moottorin käynnistyspainike
3. Rikastimen vipu

Moottorin hätäkatkaisin

Tätä kytkintä voidaan käyttää moottorin pysäyttämiseen ja hätäkeinona.

HUOMIO: Vaikka moottori voidaankin pysäyttää kääntämällä avain virtalukossa POIS-asentoon, suosittelemme, että moottori pysäytetään asettamalla moottorin hätäkatkaisin asentoon SEIS.

Pysäytä moottori vapauttamalla kaasuvipu kokonaan ja asettamalla sitten moottorin hätäkatkaisin asentoon SEIS.



TYYPILLINEN – MOOTTORIN HÄTÄKATKAISIN

1. SEIS-asento (STOP)
2. Ajoasento (RUN)

Moottorin käynnistyspainike

Käynnistä moottori asettamalla moottorin hätäkatkaisin KÄY-asentoon.

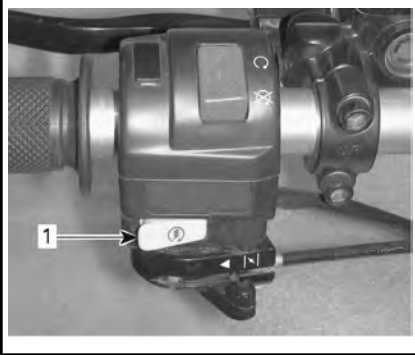
Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

Paina VASEN jarruvipu pohjaan ja pidä sitä painettuna.

Paina ja pidä alhaalla moottorin käynnistyspainiketta. Vapauta se heti, kun moottori on käynnistynyt.



1. Moottorin käynnistyspainike

Rikastinvipu (ryppy)

Tässä laitteessa on säädettävä vipu moottorin kylmäkäynnistyksen helpottamista varten.

POIS-asentoa käytetään moottorin ollessa lämmin.



OFF (POIS) -ASENTO

Rikastinvivun täysin päällä -asentoa käytetään moottorin ollessa kylmä.

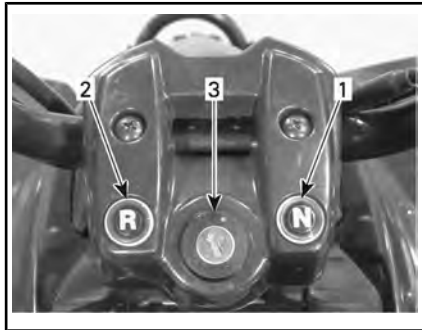


RIKASTIN TÄYSIN AUKI

Muita POIS- ja TÄYSIN PÄÄLLÄ -asentojen välisiä asentoja käytetään moottorin lämpötilasta riippuen.

7) Merkkivalot

Merkkivalot sijaitsevat lähellä ohjaustangon keskikohtaa.



TYYPILLINEN

1. Vapaa (N)
2. Peruutusvaihte (R)
3. Virtalukko

Vapaalla-merkkivalo (VIHREÄ)



Valon palaminen osoittaa vaihteen olevan vapaalla.

Peruutuksen merkkivalo (PUNAINEN)

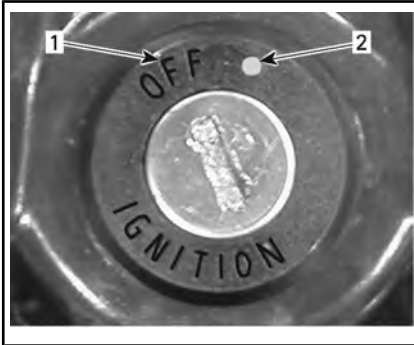


Valon palaminen osoittaa vaihteen olevan peruutusasennossa.

8) Virtalukko

Virtalukko sijaitsee ohjaustangon keskellä.

Se on avaimella toimiva kaksiasentoisen katkaisin: OFF (POIS) ja ON (PÄÄLLÄ).



VIRTUALUKKO

1. OFF (POIS PÄÄLTÄ) -asento
2. ON (PÄÄLLÄ) -asento

Laita avain kytkimeen ja käännä se ON (PÄÄLLÄ) -asentoon. Avaimen saa pois kääntämällä se ensin OFF (POIS) -asentoon.

HUOMIO: Vaikka moottori voidaan pysäyttää kääntämällä avain virtalukossa POIS-asentoon, suositte-

lemme, että moottori pysäytetään moottorin hätäkatkaisimella. Käännä virtalukko OFF (POIS) -asentoon aina pysäytettyäsi moottorin.

9) Polttoaineventtiili

Polttoaineventtiili sijaitsee ajoneuvon VASEMMALLA puolella, moottorin lähellä.

Se on kolmiasentoinen kiertoventtiili: POIS, PÄÄLLÄ, VARA. Kierrä venttiiliä niin, että sen nuoli osoittaa haluamaasi asentoa.



AJONEUVON VASEN PUOLI

1. Linjaa tämä nuoli haluttuun asentoon

ILMOITUS Ellei polttoaineventtiiliä ole kunnolla avattu, polttoaine ei pääse virtaamaan kunnolla. Varmista, että venttiili on moottorin käydessä täysin auki.

OFF (POIS)

Pysäyttää polttoaineen syötön kaasttimeen.

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:



VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

ILMOITUS Kierrä venttiili asentoon POIS PÄÄLTÄ heti moottorin sammuttua.

PÄÄLLÄ

Päästää polttoaineen kaasuttimeen. Tämä on normaali asento kun ajoneuvoa käytetään.

RES (vara)

Kun polttoaine on loppunut polttoainesäiliöstä (venttiilin ollessa PÄÄLLÄ-asennossa), on pieni hätävara polttoainetta käytettävissä kääntämällä osoitin VARA-asentoon (RES = reserve). Käytä VARA-asentoa vain, kun PÄÄLLÄ-osa on tyhjä.

Kun varasäiliö on käytössä, suorita mahdollisimman nopeasti tankkaus. Tankkauksen jälkeen muista kääntää venttiili takaisin ON (PÄÄLLÄ) -asentoon.

10) Istuimen salpa

Sijaitsee takalokasuojan alla, lähellä takapuskuria. Avaamalla sen saat poistettua istuimen, jolloin pääset moottoritilaan käsiksi. Vapauta istuin vetämällä nupista.



TYYPILLINEN

1. Istuimen vapautusnuppi

Istuimen poisto

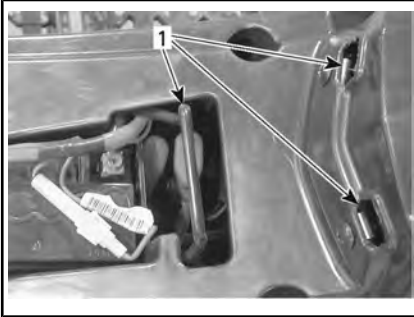
Vedä salpaa samalla kun nostat varovasti istuimen takaosaa. Vedä istuinta taaksepäin ja irrota se sitten.

Istuimen asennus

Aseta edessä olevat kielet rungossa oleviin koukkuihin. Kun istuin on kevyesti paikallaan, paina sitä reilusti alas, jolloin salpa lukkiutuu.



1. Istuimen salvat



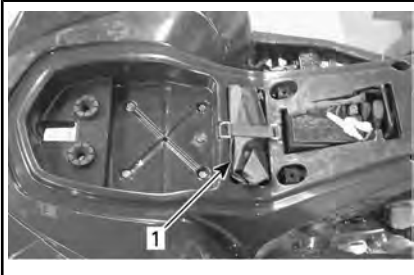
1. Koukut

**VAROITUS**

Varmista, että istuimen salpa on kunnolla kiinni ennen liikkeelle lähtöä.

11) Työkalusarja

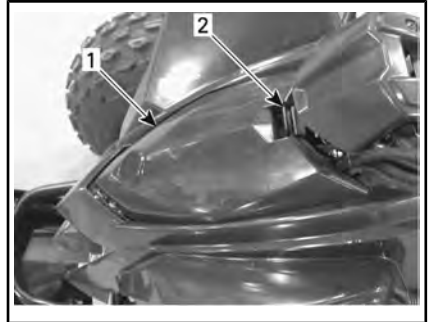
Työkalusarja sijaitsee istuimen alla moottoritilan päällä ja siinä on perushuoltoa varten tarvittavat työkalut.



1. Työkalusarja

12) Etutavaratila

Kätevä lokero henkilökohtaisten tavaroiden kuljettamiseen.

**TYYPILLINEN**

1. Etutavaratila
2. Kannen salpa

Avataksesi säilytyslokeron vedä salvasta varovasti ja pidä sitä sitten paikoillaan samalla kantta nostaan.



TYYPILLINEN



VAROITUS

Moottorin käydessä aseta vaihte aina VAPAA-asentoon ja kytke seisontajarru päälle ennen kannen avaamista. Älä koskaan jätä raskaita tai irrallisia, helposti rikkoutuvia esineitä säilytyslokeroon. Salpaa aina kansi ennen liikkeellelähtöä.

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:



VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

POLTTOAINE

Polttoainevaatimukset

ILMOTUS Käytä aina tuoretta bensiiniä. Bensiini hapettuu, ja tämä johtaa oktaaniluvun ja haihtuvien yhdisteiden vähenemiseen sekä tahnan sekä hartsin muodostumiseen, mikä voi vahingoittaa polttoainejärjestelmää.

Alkoholipolttoaineseokset vaihtelevat maasta ja alueesta riippuen. Ajoneuvosi on suunniteltu käytettäväksi suositelluilla polttoaineilla. Ota kuitenkin seuraavat seikat huomioon:

- Ei ole suositeltavaa käyttää polttoainetta, jonka alkoholipitoisuus ylittää paikallisten säännösten rajan, sillä tällöin polttoainejärjestelmän komponenteissa saattaa ilmetä seuraavia ongelmia:
 - käynnistys- ja käyntiongelmat
 - kumi- ja muoviosien heikkeneminen
 - metalliosien korroosio
 - moottorin sisäisten osien vaurioituminen.
- Tarkasta säännöllisesti polttoainevuotojen varalta tai polttoainejärjestelmässä mahdollisesti ilmenevien muiden epänormaalien olosuhteiden varalta, jos epäilet, että polttoaineen alkoholipitoisuus on paikallisia säännöksiä suurempi.
- Alkoholilla sisältävät polttoaineseokset keräävät kosteutta, joka saattaa johtaa polttoaineen faasierkautumiseen ja aiheuttaa moottorin suorituskykyongelmia tai moottorivaurioita.

Suositteltu polttoaine

Käytä normaalia lyijytöntä bensiiniä, jolla on AKI (R+M)/2 -luokituksen oktaaniluku 87 tai RON-luokituksen oktaaniluku 92.

Käytä lyijytöntä bensiiniä, joka sisältää ENINTAAN 10 % etanolia.



ILMOTUS Älä koskaan kokeile muita polttoaineita. Vääränlaisen polttoaineen käyttö saattaa vaurioittaa moottoria tai polttoainejärjestelmää.

ILMOTUS ÄLÄ käytä polttoainetta polttoainepumpuista, joissa on merkintä E85.

Yhdysvaltain EPA-säännöt kieltävät E15-polttoaineen käytön.

Tankkaaminen

VAROITUS

- Älä anna lapsen lisätä polttoainetta ajoneuvoon.
- Pysäytä aina moottori ennen tankkaamista. Avaa korkki hitaasti.
- Mikäli havaitset paine-eron (polttoainesäiliön korkkia avattaessa kuuluu viheltävä ääni), tarkastuta ja/tai korjauta ajoneuvo, ennen kuin jatkat sen käyttämistä.
- Polttoainehöyry on tulenarkaa ja räjähtävää joissakin olosuhteissa.
- Älä koskaan käytä avotulta polttoainemäärän tarkastamiseen.
- Älä koskaan tupakoi tai salli läheisyydessä tulta tai kipinöitä.
- Työskentele aina hyvin tuuletetuissa tiloissa.
- Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä piripintaan ennen ajoneuvon viemistä lämpimään. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja saattaa vuotaa yli.
- Pyyhi ajoneuvosta ylivuotanut polttoaine tai öljy aina pois.



TYYPILLINEN — POLTTOAINESÄILIÖN KORKKI

1. Pysäytä moottori.
2. Älä anna kenenkään jäädä ajoneuvoon tankkaamisen ajaksi.
3. Kierrä polttoainesäiliön korkki auki vastapäivään.

4. Aseta suppilo täyttöputkeen.
5. Lisää polttoainetta hitaasti, jotta säiliössä oleva ilma pääsee ulos eikä polttoaine pääse virtaamaan takaisin. Varo ettei polttoainetta vuoda ulos.
6. Lopeta täyttäminen, kun polttoaine saavuttaa täyttöputken pohjan reunan tason. **Älä täytä liikaa.**
7. Kiristä polttoainesäiliön korkki myötäpäivään kunnolla kiinni.

SISÄÄNAJOVAIHE

Käyttö sisäänajovaiheessa

Ajoneuvo tarvitsee 10 tunnin sisääna-ajon ennen kuin sillä ajetaan jatkuvasti täydellä kaasulla.

Sisäänajovaiheen jälkeen valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjään, korjamon tai valitsemasi henkilön on tarkastettava ajoneuvosi. Katso *HUOLTO*.


Moottori

Sisäänajovaiheen aikana:

- Vältä ajamista täydellä kaasulla.
- Aja korkeintaan 3/4-kaasulla.
- Vältä jatkuvia kiihdytyksiä.
- Vältä pitkiä ajoja täydellä nopeudella.
- Vältä moottorin ylikuumenemistä.

On kuitenkin hyvä suorittaa sisääna-ajon aikana lyhyitä kiihdytyksiä sekä vaihdella ajonopeutta.

Jarrut

 **VAROITUS**

Uudet jarrut toimivat täydellä tehollaan vasta niiden sisäänajovaiheen (kiillotusvaihe) jälkeen. Pysäytä ajoneuvo täysin vähintään 50 kertaa, jotta jarrujen pinta kiillottuu hyvin. Säädä jarrut tarvittaessa uudelleen; katso *MEKAANISET JARRUT (DS 70 JA DS 90)*.

Variaattorihihna

Uusi hihna vaatii sisäänaajoa 50 km.

Sisäänajovaiheen aikana:

- Vältä voimakasta kiihdyttämistä ja hidastamista

- Vältä kuorman hinaamista
- Vältä ajamista täydellä nopeudella.

KÄYTTÖOHJEET

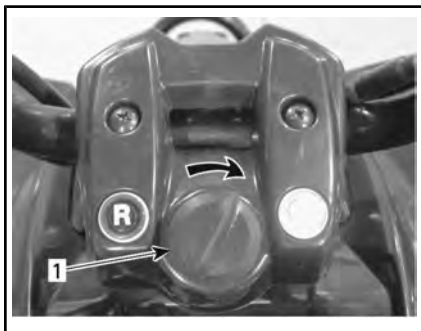
Moottorin käynnistäminen (perusmenetelmä)

VAROITUS

Suorita aina käyttöä edeltävät tarkastukset osan **TURVALLISUUSTIETOJA** mukaisesti, ennen kuin käytät ajoneuvoa. Tarkista oleellisten hallintalaitteiden toiminnot, turvallisuusominaisuudet ja mekaaniset rakenteet aina ennen käynnistämistä.

Vaihdevivun on oltava asennossa VAPAA.

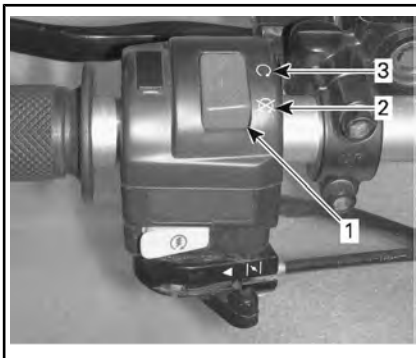
Työnnä avain virtalukkoon ja käännä se ON (PÄÄLLÄ) -asentoon.



TYYPILLINEN — KÄÄNNÄ ON (PÄÄLLÄ) -ASENTOON

1. Virtalukko

Aseta moottorin hätäkatkaisin KÄY-asentoon.

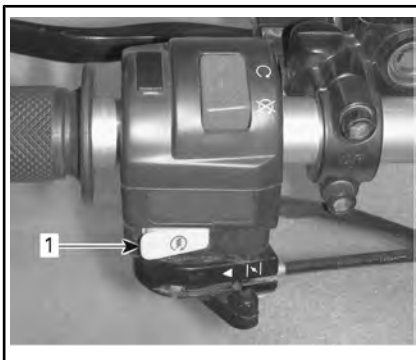


1. Moottorin hätäkatkaisin
2. SEIS-asento (STOP)
3. Ajoasento (RUN)

Katso **MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN RIKASTIMEN AVULLA**.

Paina VASEN jarruvipu pohjaan ja pidä sitä painettuna.

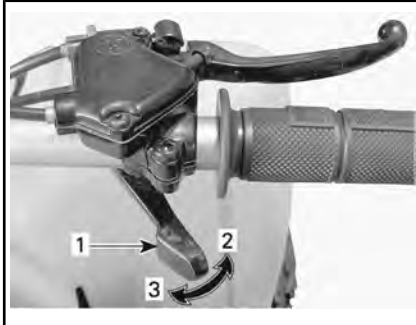
Paina moottorin käynnistyspainiketta ja pidä painettuna, kunnes moottori käynnistyy.



1. Moottorin käynnistyspainike

ILMOITUS Älä paina käynnistyspainiketta 10 sekuntia kauempaa. Pidä tauko käynnistysyritysten välillä, jotta käynnistinmoottori ehtii jäähtyä. Huomioi akku, ettet tyhjennä sitä.

HUOMIO: Moottorin käynnistystä voi nopeuttaa käyttämällä start pilot -aerosolia. Paina hieman kaasuvipua. Jos sitä painaa liikaa, rikastinjärjestelmä ei toimi.



TYYPILLINEN

1. Kaasuvipu
2. Kaasutus
3. Hidastus

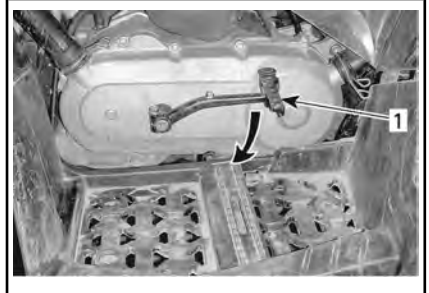
Vapauta moottorin käynnistyspainike välittömästi, kun moottori on käynnistynyt, ja vapauta sitten jarru.

Manuaalinen varakäynnistys

Ellei sähkökäynnistin toimi, voidaan ajoneuvo käynnistää manuaalisesti.

Noudata edellä esitettyä käynnistysmenetelmää, mutta käytä käynnistyspoljinta sähkökäynnistimen sijaan.

Käynnistä moottori painamalla varoen käynnistinpoltinta alaspäin, kunnes tunnet poljinmekanismeissa vastusta, ja polkaise heti sen jälkeen poljinta nopeasti alaspäin.



TYYPILLINEN

1. Käynnistyspoljin

Toista tarvittaessa toimenpide kokonaisuudessaan.

Moottorin käynnistäminen rikastimen avulla

Kylmä lämpötila (alle 0 °C)

Kun lämpötila on alle 0 °C, aseta rikastinvipu täysin auki (100 %).



RIKASTIN TÄYSIN AUKI

Säädä rikastinvipua moottorin käynnistyttyä, kunnes moottori on

saavuttanut normaalin tyhjäkäynti-
kierrosluvun.

HUOMIO: Rikastimen liiallisen käytön johdosta moottori voi tulla, jolloin käynnistyminen vaikeutuu. Jos näin tapahtuu, katso *VIANETSINTÄ*.

Kylmä lämpötila (yli 0 °C)

Kun lämpötila on yli 0 °C, aseta rikastinvipu 75-prosenttisesti avoimeen asentoon.

Kun moottori on käynnistynyt, jätä rikastin 75 % avoimeen asentoon 20 sekunnin ajaksi ja aseta sitten rikastinvipu kiinni.



OFF (POIS PÄÄLTÄ) -ASENTO

Lämpimän moottorin käynnistys

Rikastinta ei tarvita käynnistämiseen.

Moottorin pysäytys

VAROITUS

Vältä pysäköintiä rinteeseen.

Vapauta kaasua ja pysäytä ajoneuvo kokonaan.

Kytke seisontajarru päälle.

Aseta vaihdevipu ETEENPÄIN (F) -asentoon.

Aseta moottorin hätäkatkaisin SEIS- asentoon.

Käännä virta-avain POIS PÄÄLTÄ - asentoon.

Kierrä polttoaineventtiili POIS PÄÄLTÄ -asentoon.

Irrota avain virtalukosta.

Vaihtaminen

Anna moottorin lämmetä tyhjäkäynnillä.

Paina jarrua ja aseta vaihdevipu asentoon F (eteenpäin) tai R (peruutus).

Vapauta jarrut.

VAROITUS

Varmistu, että seisontajarru on kokonaan pois päältä ennen ajoneuvon käyttöä.

ILMOITUS Ennen vaihtamista eteenpäin ajosta peruutukseen, tai päinvastoin, pysäytä ajoneuvo aina kokonaan ja paina jarrua ennen vaihdevivun siirtämistä.

HUOMIO: Moottori pysähtyy jo vaihdetta yritetään vaihtaa moottorin käydessä korkealla kierrosluvulla.

VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN

Jousituksen säätäminen

VAROITUS

Jousituksen säätäminen saattaa vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen. Käytä aina aikaa perehtyäksesi ajoneuvon käyttäytymiseen, kun olet muuttanut jotain jousituksen säätöä.

VAROITUS

Vasen ja oikea etuiskunvaimennuksen säätö on asetettava aina samaan asentoon. Älä koskaan säädä vain yhtä iskunvaimenninta. Epätasainen säätö voi hankaloittaa käsiteltävyyttä ja aiheuttaa vakauden menetyksen sekä johtaa onnettomuuteen.

Jousen esijännityksen säätö

Lisää jousen esijännitystä lisäämään vaimennusta jäykemmäksi epätasaisella tiellä ajoa varten.

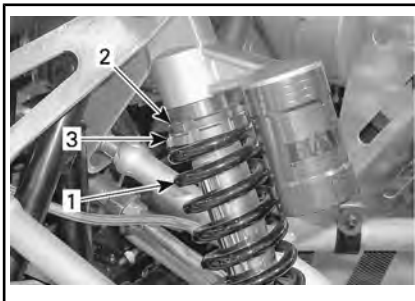
Löysää esijännitystä pehmentämään vaimennusta tasaisella tiellä ajoa varten.

Säädä kääntämällä säätönokkaa tai säätörengasta vastaavasti. Käytä ajoneuvon työkalusarjassa olevaa työkalua.



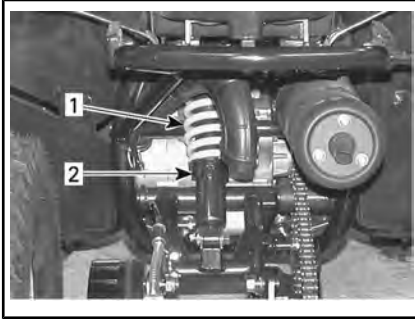
DS 70 JA DS 90 — ETUJOUSITUS

1. Etujousi
2. Käännä säätönokkaa



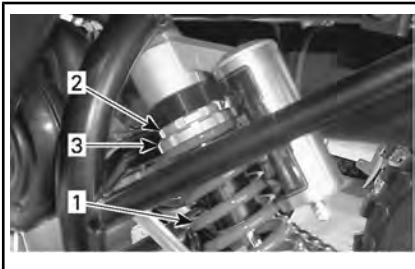
DS 90 X — ETUJOUSITUS

1. Etujousi
2. Löysää lukkorengas
3. Käännä säätörengasta



DS 70 JA DS 90 — TAKAJOUSITUS

1. Takajousi
2. Käännä säätönokkaa



DS 90 X — TAKAJOUSITUS

1. Takajousi
2. Löysää lukkorengas
3. Käännä säätörengasta

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:

! VAROITUS

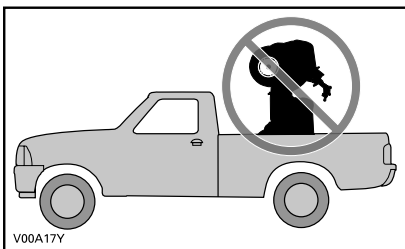
Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

AJONEUVON KULJETTAMINEN

Kun ajoneuvoa siirtokuljetetaan, kiinnitä se sopivilla kiinnikkeillä peräkärkyyn. Tavallisten köysien käyttö ei ole suositeltavaa.

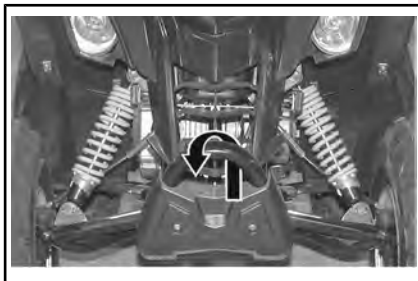
VAROITUS

Älä hinaa tätä ajoneuvoa auton tai toisen ajoneuvon perässä. Käytä perävaunua. Älä koskaan kallista tätä ajoneuvoa siirtokuljetusta varten pituussuuntaan. Ajoneuvon on oltava sen normaalissa käyttöasennossa (kaikkien neljän renkaan päällä) osoittaen kohti kuljettavaa ajoneuvoa.

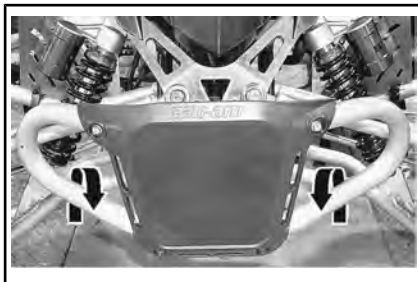


Muista:

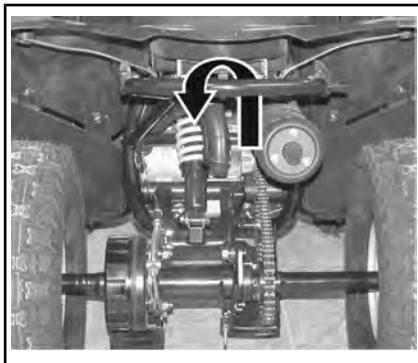
- Aseta polttoaineventtiili OFF (POIS) -asentoon.
- Kytke seisontajarru päälle.
- Kiinnitä ajoneuvon etuosa etupuskurista ja takaosa takapuskurista.



DS 70 JA DS 90 — KIINNITYSKOHTA EDESSÄ



DS 90 X — KIINNITYSKOHTA EDESSÄ



KAIKKI MALLIT — KIINNITYSKOHTA TAKANA

ILMOITUS Ajoneuvon kiinnittäminen muista kohdista voi vahingoittaa sitä.

HUOLTO

HUOLTOTAULUKKO

Ajoneuvosi huoltaminen on erittäin tärkeää, jotta se pysyy turvallisessa käyttökunnossa. Ajoneuvo on huollettava huoltotaulukon mukaisesti.



VAROITUS

Jos ajoneuvon asianmukainen ja huoltotaulukon mukainen huolto laiminlyödään, ajoneuvon käyttö ei välttämättä ole turvallista.

EPA-säännökset - Kanadan ja USA:n ajoneuvot

Korjaamo tai omistajan valitsema henkilö voi huoltaa, vaihtaa tai korjata päästöjenrajoituslaitteita ja -järjestelmiä. Nämä ohjeet eivät edellytä BRP:n tai valtuutettujen Can-Am-jälleenmyyjien komponentteja tai huoltoa.

Vaikka valtuutetulla Can-Am-jälleenmyyjällä on laaja tekninen osaaminen ja työkalut ajoneuvon huoltoon, päästöjä koskeva takuu ei edellytä valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän tai muun sellaisen yrityksen palvelujen käyttöä, joka toimii yhteistyössä BRP:n kanssa.

Asianmukainen huolto on omistajan vastuulla. Takuuvaade voidaan hylätä, jos omistaja tai käyttäjä on mm. aiheuttanut ongelman sopimattomalla kunnossapidolla tai käytöllä.

Päästöjä koskevien takuuvaateiden kohdalla BRP rajoittaa vianmäärityksen ja päästöihin liittyvien osien korjauksen valtuutetuille Can-Am-jälleenmyyjille. Lisätietoja löytyy tämän asiakirjan kohdasta **USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU**, joka on **TAKUU**-osassa.

Sinun on noudatettava tämän käsikirjan polttoainetta koskevan osion polttoainevaatimuksia käsitteleviä ohjeita. Vaikka yli 10 tilavuusprosenttia etanolia sisältävää polttoainetta on helposti saatavana, USA:n EPA on kieltänyt sellaisen polttoaineen käytön tässä ajoneuvossa. Yli 10 tilavuusprosenttia etanolia sisältävän polttoaineen käyttö tällä moottorilla saattaa vaurioittaa päästöjenrajoitusjärjestelmää.

Käyttöä edeltävä tarkastus on suoritettava huoltotaulukosta riippumatta.

ERITTÄIN PÖLYISET OLOSUHTEET

Moottorin ilmansuodattimen huolto-ohjeet

Ilmansuodattimen huolto on suoritettava ajo-olosuhteista riippuen.

Ilmansuodatin on huollettava useammin seuraavissa pölyisissä olosuhteissa:

- Ajaminen kuivassa hiekassa
- Ajaminen kuivan maa-aineksen peittämällä pinoilla
- Ajaminen kuivilla sorateilla tai vastaavissa olosuhteissa.

HUOMIO: Jos näissä olosuhteissa ajetaan ajoneuvoryhmässä, ilmansuodatin on huollettava vielä useammin.

ENSIMMÄINEN TARKASTUS

Valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän, korjaamon tai valitsemasi henkilön on tarkastettava ajoneuvosi ensimmäisen 5 tunnin jälkeen tai kun on ajettu 100 km, kumpi tahansa ehdoista täyttyykin ensiksi. Ensitarkastus on erittäin tärkeä, eikä sitä saa laiminlyödä.

HUOMIO: Ensitarkastuksen maksaa ajoneuvon omistaja.

Tarkastuspäivä

Valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän, korjaamon edustajan tai muun valitun henkilön allekirjoitus

Valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän, korjaamon edustajan tai muun valitun henkilön nimi

ENSITARKASTUS

Vaihda moottoriöljy
Tarkasta venttiilien välys. Säädä tarvittaessa.
Tarkasta polttoainejohdot ja liitokset.
Tarkasta kaasuvaijeri/kotelo. Säädä tarvittaessa.
Tarkasta kaasutin
Tarkasta tyhjäkäynti
Tarkasta sytytystulppa. Säädä tarvittaessa.
Tarkasta akku ja akun jännite
Tarkasta portaattoman voimansiirron (CVT) ilmanotto-/Ilmanpoistoputket
Tarkasta vaihteistoöljy
Tarkasta pyörän mutterit/pultit
Tarkasta ohjaustangon kiinnikkeet
Tarkasta jarrujärjestelmä

HUOLTOTAULUKKO

Suorita asianmukaiset huollot taulukossa suositelluin väliajoin. Osa huolto-
taulukon huolloista on suoritettava kalenterin mukaan ajokilometreistä tai
käyttöajasta riippumatta.

VIIKOITTAIN
Tarkasta ja puhdista ilmansuodatin (useammin pölyisissä olosuhteissa)
Tarkasta ja puhdista ilmaventtiilin suodatin (useammin pölyisissä olosuhteissa)

KUUKAUSITTAIN
Tarkasta kaasuvaijeri/kotelo. Säädä tarvittaessa
Tarkasta akku
Tarkasta pyörien pultit
Tarkasta ja puhdista portaattoman voimansiirron (CVT) ilmanotto-/ilmanpoistoputket
Tarkasta ja säädä jarrujärjestelmä (hydraulijarrut ovat itsesäätyvät eivätkä tarvitse säätöä)
Vaihda moottoriöljy (joka 3. kuukausi tai 40 tunnin välein)
Säädä tyhjäkäynti (joka 6. kuukausi)
Tarkasta kampikammion tuuletusjärjestelmä (joka 6. kuukausi)
Tarkasta, puhdista ja säädä kaasutin (mallit Kanadan/USA:n ulkopuolella) (joka 6. kuukausi)
Voitele olkavarret (DS 70 ja DS 90) (joka 6. kuukausi)

100 TUNNIN TAI 1 VUODEN VÄLEIN
Puhdista moottorin öljynsuodatin
Vaihda ilmansuodatin (useammin pölyisissä olosuhteissa)
Vaihda ilmaventtiilin suodatin (useammin pölyisissä olosuhteissa)
Säädä venttiilien vällys.
Puhdista kipinäsuoja
Tarkasta pakojärjestelmä
Tarkasta polttoainejohdot ja liitokset.
Voitele kaasuvaijeri/kotelo

100 TUNNIN TAI 1 VUODEN VÄLEIN

Vaihda sytytystulppa

Tarkasta voimansiirtoketju ja hammaspyörät

Tarkasta pyörien laakerit

Tarkasta variaattorihihna.

Tarkasta, puhdistaa ja voitele I- ja II-variaattorit

Tarkasta ohjaustangon kiinnikkeet

Voitele ohjausakseli

Tarkasta ohjausjärjestelmä

Tarkasta jousitusjärjestelmä

Tarkasta jarrupalat/-kenkä

200 TUNNIN TAI 2 VUODEN VÄLEIN

Vaihda polttoainesuodatin.

Vaihda vaihdelaatikon öljy.

Vaihda jarruneste (DS 90 X)

HUOLTOTOIMENPITEET

Tämä osa sisältää perushuoltotoimenpiteiden ohjeet.

VAROITUS

Sammuta moottori ja noudata näitä huoltotoimenpiteitä huoltaessasi ajoneuvoasi. Ellei noudata asianmukaisia huoltotoimenpiteitä, kuumat tai liikkuvat osat, sähkölaitteet, kemikaalit tai jotkut muut vaaratilanteet voivat aiheuttaa loukkaantumisen.

VAROITUS

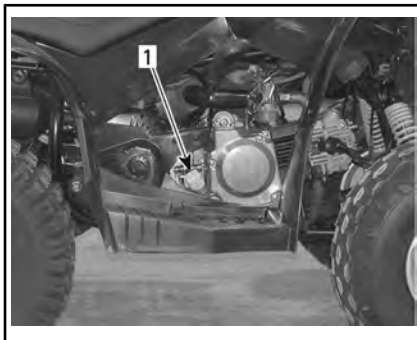
Mikäli joudutaan irrottamaan jokin lukituslaite (esim. kiinnitysnauha, itselukkiutuva kiinnike jne.), se on aina vaihdettava uuteen.

Moottoriöljy

Moottorin öljymäärä

ILMOITUS Tarkasta määrä säännöllisesti ja täytä tarvittaessa. Älä täytä liikaa. Moottorin käyttö asiaankuulumattomalla öljymäärällä voi vaurioittaa vakavasti moottoria. Pyyhi kaikki roiskeet pois.

HUOMIO: Varmista öljymäärää tarkastaessasi myös, että moottorin alueella ei näy vuotoja.



TYYPILLINEN — MOOTTORIN OIKEA PUOLI

1. Mittatikku

Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle, käynnistä moottori ja anna sen käydä useamman minuutin verran, pysäytä sitten moottori. Tarkasta öljymäärä seuraavasti:

1. Ruuvaa mittatikku auki, poista se ja puhdista se.
2. Aseta mittatikku uudelleen paikalleen ja **ruuvaa se kokonaan kiinni**.
3. Irrota mittatikku ja tarkasta pinnan öljyn taso. Sen pitäisi olla ylemmän merkin kohdalla tai lähellä sitä.



1. Täysi
2. Lisää
3. Käyttöalue

Poista mittatikku öljyn lisäämistä varten. Vältä ylivuoto asettamalla suppilo mittatikun aukkaan.

Lisää pieni määrä öljyä ja tarkasta uudelleen öljyn pinnan taso.

Toista kunnes öljyn pinnan taso on mittatikun ylemmän merkin kohdalla. **Älä täytä liikaa.**

Kiristä mittatikku paikoilleen huolellisesti.

Suositteltu moottoriöljy

Moottorille sopimattoman öljyn käytöstä aiheutuneet vahingot eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

XPS™ SUOSITELTAVA MOOTTORIÖLJY	
Yleinen käyttötarkoitus	<p>Skandinavia: 4T 5W40 SYNTEETTINEN ÖLJYSEKOITE (EUR) (Osanro 779290)</p> <p>Muut maat: 4T 5W40 SYNTEETTINEN ÖLJYSEKOITE (Osanro 779133)</p>
Kylmä sää	<p>Skandinavia: 4T 0W40 SYNTEETTINEN ÖLJY (EUR) (Osanro 779286)</p> <p>Muut maat: 4T 0W40 SYNTEETTINEN ÖLJY (Osanro 779139)</p>
Lämmin sää	<p>Skandinavia: 4T 10W50 SYNTEETTINEN ÖLJY (EUR) (Osanro 779240)</p> <p>Muut maat: 4T 10W50 SYNTEETTINEN ÖLJY (Osanro 779234)</p>

XPS™ SUOSITELTAVA MOOTTORIÖLJY

JOS SUOSITELTUA XPS-MOOTTORIÖLJYÄ EI OLE SAATAVILLA

Käytä 4-tahtista SAE-moottoriöljyä, joka täyttää tai ylittää seuraavat voitelun teolliset määritykset.

Tarkista aina öljyastian API-huoltomerkintäsertifikaatti, sen tulee sisältää ainakin yksi ilmaistaista standardeista.

- API-luokitus SJ, SL, SM tai SN

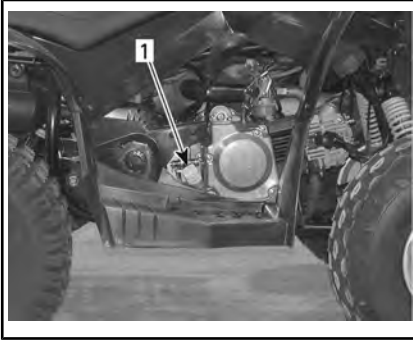
Moottoriöljyn vaihto

Öljynvaihto on suoritettava moottorin ollessa lämmin.

⚠ HUOMIO: Moottoriöljy voi olla erittäin kuuma. Älä polta itseäsi – älä irrota moottorin tyhjennystulppaa moottorin ollessa kuuma. Odota kunnes moottoriöljy on lämmintä. Käytä aina asianmukaista ihoa suojaavaa suojavaatetusta ja suojalaseja. Kemikaaliroiskeet saattavat aiheuttaa iho- ja silmävammoja.

Varmista, että ajoneuvo on tasaisella alustalla.

Irrota mittatikku.



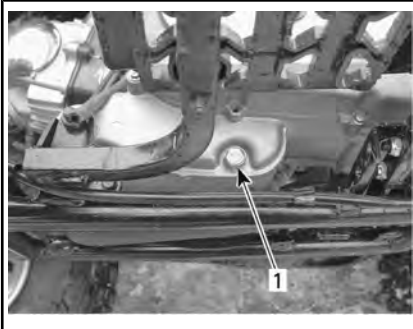
TYYPILLINEN — MOOTTORIN OIKEA PUOLI

1. Mittatikku

Puhdista tyhjennystulpan ympäristö.

Aseta moottorin tyhjennystulpan alle sopiva astia.

Ruuvaa tyhjennystulppa auki.



MOOTTORIN VASEN PUOLI

1. Tyhjennystulppa

Anna öljyn valua pois moottorista tarpeeksi kauan.

Puhdista öljynsuodatin, katso kohta **ÖLJYNSUODATIN** tässä kappaleessa.

Pyyhi moottorille mahdollisesti valunut öljy.

Asenna öljynsuodatin, jousi ja O-rengas takaisin paikoilleen.

Asenna suodattimen kansi paikalleen. Kiristä ohjeliukkuuteen.

KIRISTYSTIUKKUUS

Suodattimen kansi	12 Nm ± 1 Nm
-------------------	--------------

Puhdista tyhjennystulpan aluslaatta ja tarkasta sen kunto, vaihda se tarvittaessa.

Puhdista moottorin ja tyhjennystulpan kosketuspinnat.

Asenna tyhjennystulppa. Kiristä ohjeliukkuuteen.

KIRISTYSTIUKKUUS

Tyhjennystulppa	39 Nm ± 1 Nm
-----------------	--------------

Lisää moottoriin oikea määrä suositeltua öljyä. Katso tilavuus kohdasta **TEKNISET TIEDOT**.

Käynnistä moottori ja anna käydä muutaman minuutin joutokäynnillä. Varmista, ettei öljynsuodattimen tai öljyn tyhjennystulpan alueilla näy vuotoa

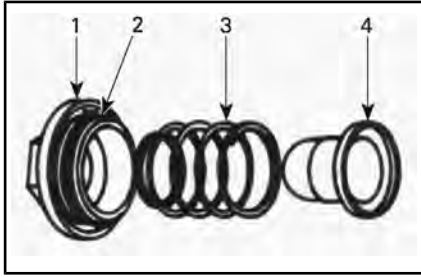
Pysäytä moottori. Anna öljyn valua takaisin kampikammioon ja tarkasta sitten öljyn pinnan taso uudelleen. Lisää öljyä tarvittaessa.

Hävitä jäteöljy paikallisten määräysten mukaan.

Öljynsuodatin

Öljynsuodattimen puhdistus

Irrota (tarvittaessa) öljynsuodatin ja jousi puhdistamista varten, katso yksityiskohtaiset tiedot kohdasta HUOLTOTAULUKKO.

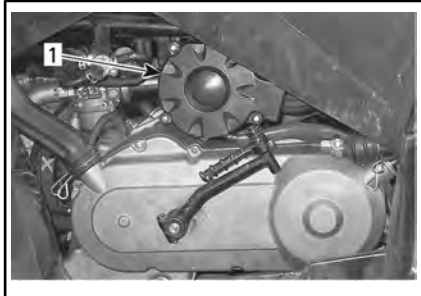


TYYPILLINEN

1. Kotelo
2. O-rengas
3. Jousi
4. Suodatin

Ilmansuodatin

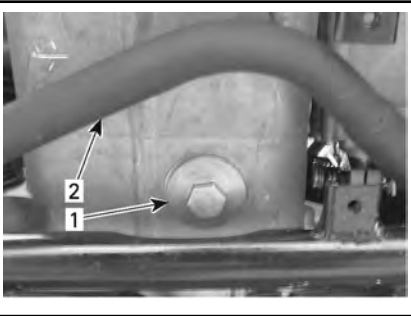
Ilmansuodattimen sijainti



1. Ilmansuodatin

Ilmansuodattimen irrotus

Irrota ilmansuodattimen kotelon kansi.



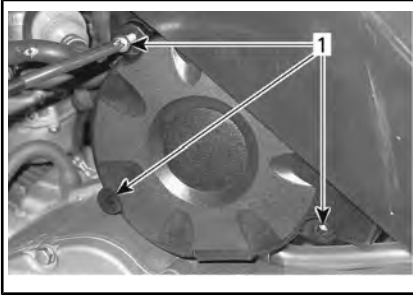
MOOTTORIN ALAPUOLELLA

1. Öljynsuodattimen kansi
2. Pakoputki

Puhdista öljynsuodatin liuottimella ja kuivaa sitten paineilmalla.

⚠ HUOMIO: Käytä aina asianmukaista ihoa suojaavaa suojavaatetusta ja suojalaseja. Kemikaaliroskeet saattavat aiheuttaa iho- ja silmävammoja.

HUOMIO: Tarkasta kannen O-renkas ja vaihda se tarvittaessa.



1. Ruuvit

Irrota ilmansuodattimen kotelo.



1. Ilmansuodatin

Ilmansuodattimen huoltaminen ja vaihtaminen

Ilmansuodattimen pienimuotoinen huoltaminen voidaan suorittaa poistamalla pölyt ilmansuodattimesta paineilmalla.

Kaikissa muissa tapauksissa ilmansuodatin on vaihdettava.

ILMOTUS Moottorin suorituskyky voi heiketä tai vakavia vaurioita voi aiheutua, ellei ilmansuodattinta huolleta kunnolla ja/tai vaihdeta tarvittaessa.

Ilmansuodattimen asennus

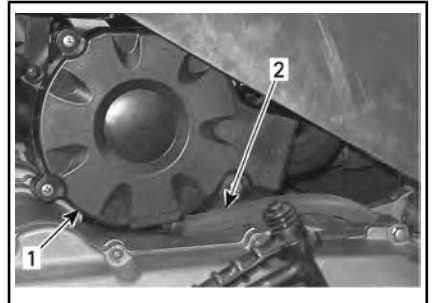
Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus. Varmistu, että laitat suodattimen oikeaan asentoon kotelossa.



Ilmansuodattimen kotello

Ilmansuodattimen kotelon tyhjentäminen

Tarkasta määräajoin, onko ilmansuodattimen kotelon tyhjennysputkessa nestettä tai kerääntymiä.

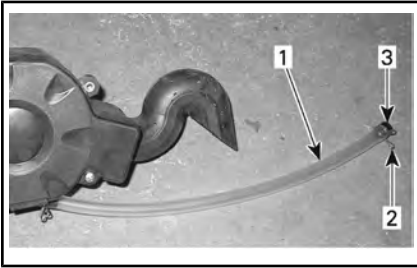


1. Ilmansuodattimen kotelo

2. Tyhjennysputki

HUOMIO: Jos ajoneuvoa käytetään pölyisessä ympäristössä, tarkasta useammin kuin **HUOLTOTAULUKOSSA** on määritetty.

Jos nestettä/kerääntymiä löytyy, purista kiristintä ja poista se. Vedä tyhjennysputken tulppa ulos ja tyhjennä putki.



1. Tyhjennysputki
2. Kiristin
3. Tulppa

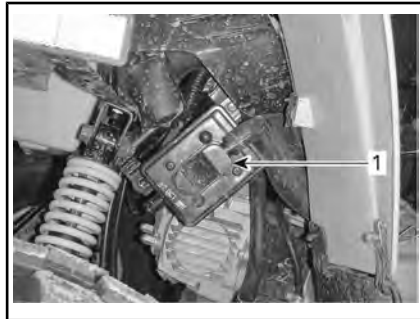
ILMOITUS Älä käynnistä moottoria kun tyhjennysputkesta löytyy nestettä tai kerääntymiä.

Kun nestettä tai kerääntymiä löytyy, on ilmansuodatin ja kotelo sen kunnosta riippuen tarkastettava, kuivattava tai vaihdettava.

Ilmaventtiili

Ilmaventtiilin sijainti

Ilmaventtiili sijaitsee ajoneuvon VASEMMALLA puolella etulokasuojan alla.



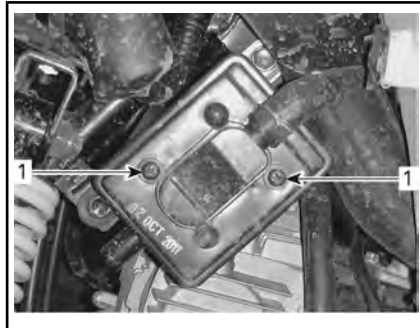
1. Ilmaventtiili

Ilmaventtiilin puhdistaminen

HUOMIO: Puhdista kansi ennen irrottamista.

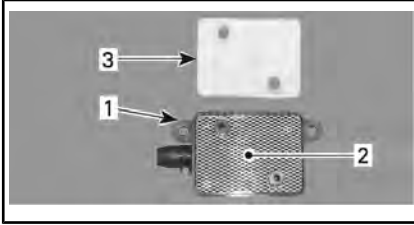
Irrota kannen kiinnitysruuvit.

Irrota ilmaventtiilin kansi.



1. Irrota ruuvit

Irrota suodatin ilmaventtiilistä.

**TYYPILLINEN**

1. Ilmaventtiili
2. Sihti
3. Ilmansuodatin

Puhdista ilmansuodatin ja ilmaventtiilin sisäosa paineilmalla.

HUOMIO: Jos ilmansuodatin on edelleen likainen, vaihda se uuteen.

Asenna irrotetut osat päinvastaisessa järjestyksessä huolellisesti takaisin.

Kipinänsammutin

Kipinänsammuttimen puhdistaminen

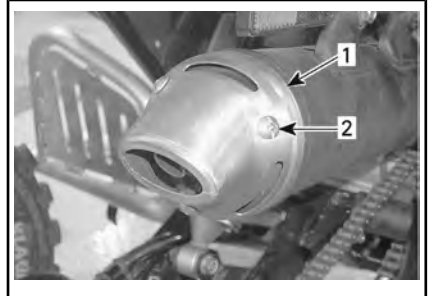
Äänenvaimentimesta on ajoittain poistettava sinne kerääntynyt hiili.



VAROITUS

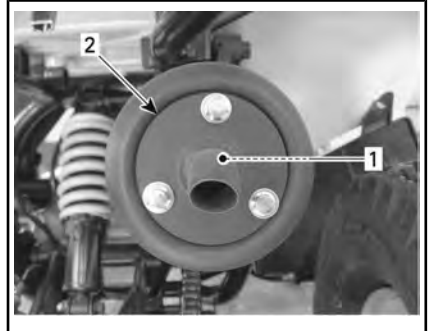
Älä koskaan suorita tätä toimenpidettä heti sen jälkeen kun moottori on käynyt, koska pakojärjestelmä on erittäin kuuma. Käytä silmäsuojaimia ja hanskoja. Noudata kaikkia soveltuvia lakeja ja määräyksiä.

Irrota äänenvaimentimen suoja (jos on).

**DS 90 X**

1. Äänenvaimentimen suoja
2. Irrota ruuvit

Irrota kipinäsuoja äänenvaimentimesta.



1. Kipinäsuoja
2. Äänenvaimentimen kärki

Irrota kipinänsammuttimessa oleva karsta harjalla.

HUOMIO: Käytä varovasti pehmeätä harjaa äläkä vahingoita kipinäsuojaa.

Kiinnitä kipinänsammutin takaisin äänenvaimentimeen.

Asenna äänenvaimentimen suoja paikalleen (jos on).

Portaattoman voimansiirron kansi

Portaattoman voimansiirron kannen vedenpoisto

Aina kun epäilet, että portaattoman voimansiirron kanteen on päässyt vettä, tyhjennä portaattoman voimansiirron kotelo irrottamalla tyhjennysputken tulppa.



AJONEUVON VASEN PUOLI

1. Tyhjennysputki
2. Kiristin
3. Tulppa
4. Moottorin tyhjennystulppa

Vaihdelaatikon öljy

Suositteltu vaihdelaatikon öljy

Käytä 165 ml KORKEALUOKKAISTA MINERAALIPOHJAISTA KETJUKOTELOÖLJYÄ (Osanro 779155) tai vastaavaa SAE 75W90 -ketjuko-
teloöljyä.

ILMOITUS Älä käytä muuntyyppisiä öljyjä vaihteiston huollon yhteydessä.

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:



VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

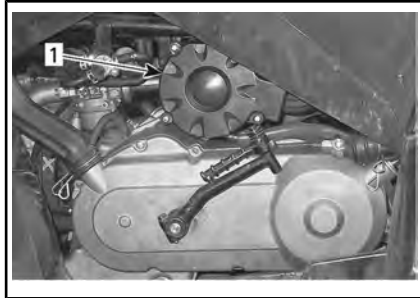
Vaihdelaatikon öljyn pinnan taso

Tässä ajoneuvossa ei ole mittatikua eikä vaihdelaatikon öljymäärää voi tarkastaa.

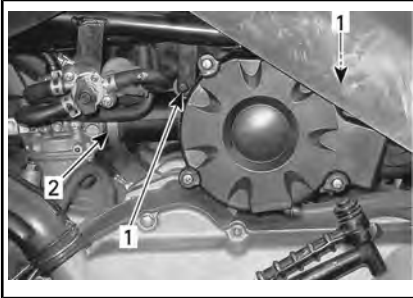
Ainoa oikea tapa tarkastaa vaihdelaatikon öljymäärä on tyhjentää vaihdelaatikko ja täyttää se uudelleen oikealla määrällä suositeltua vaihteistoöljyä. Katso toimenpiteet kohdasta **VAIHDELAATIKON ÖLJYN VAIHTAMINEN**.

Vaihdelaatikon öljyn vaihto

Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle. Irrota ilmansuodattimen kotelo ajoneuvosta.



1. Ilmansuodattimen kotelo

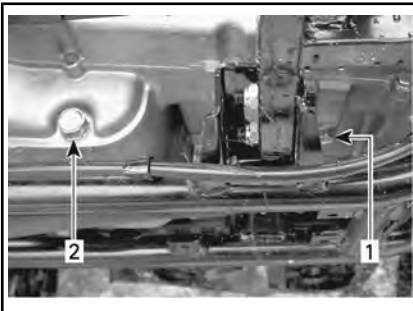


1. Irrota ruuvit
2. Löysää kiristintä



IRROTA ILMANSUODATTIMEN KOTELO

Puhdista vaihdelaatikon tyhjennystulppa ja öljyn täyttötulpan alue ja irrota sitten vaihdelaatikon tyhjennystulppa ja aluslevy.



TYHJENNYSTULPPA — MOOTTORIN VASEN PUOLI

1. Vaihdelaatikon tyhjennystulppa
2. Moottoriöljyn tyhjennystulppa



TÄYTTÖTULPPA — MOOTTORIN VASEN PUOLI

1. Vaihdelaatikon öljyn täyttötulppa

Anna öljyn valua vaihdelaatikosta tarpeeksi kauan.

Asenna tyhjennystulppa ja aluslevy takaisin paikoilleen. Kiristä ohjeituukkuuteen.

KIRISTYSTIUKKUUS

Tyhjennystulppa	16,0 Nm ± 1,6 Nm
-----------------	------------------

Irrota vaihdelaatikon öljyn täyttötulppa, ja täytä vaihdelaatikko käyttäen 165 ml KORKEALUOKKAISTA MINERAALIPOHJAISTA KETJUKOTELOÖLJYÄ (Osanro 779155) tai vastaavaa SAE 75W90 -ketjukotelööljyä.

ILMOITUS Tässä ajoneuvossa ei ole mittatikkuja, jolla tarkistetaan vaihdelaatikossa olevan öljyn määrä. Varmista, että vaihdelaatikko on kokonaan tyhjentynyt, ennen kuin täytät sen oikealla määrällä suositeltua öljyä.

ILMOITUS Älä käytä muuntyyppisiä öljyjä vaihteiston huollon yhteydessä.

Kiinnitä öljyn täyttötulppa takaisin paikalleen.

Asenna kaikki muut irrottamasi osat takaisin.

Kaasuvaijeri

Kaasuvaajerin tarkastus

Tarkasta, että kaasuvaajeri ei ole kulunut liikaa ja ettei se ole kierteellä tai rispaantunut. Varmista, että vaijeri liikkuu vapaasti.

ILMOTUS Kaasuvaajeri on vaihdettava, jos siinä on merkkejä kulumisesta, rispaantumisesta tai muista vaurioista.

Kaasuvaajerin voitelu

Voitele vaijeri silikonipohjaisella vaijerin voiteluaineella ehkäistäksesi vaijerin ennenaikaisen kulumisen ja varmistaaksesi sen kunnollisen liikkuvuuden.



VAROITUS

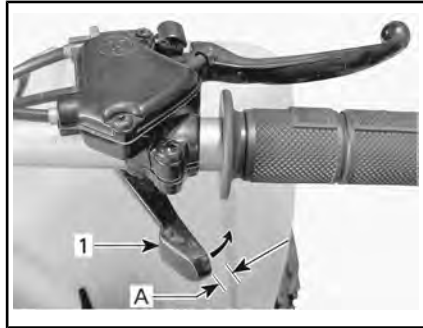
Käytä aina silikonipohjaista voiteluainetta. Toisenlaisen voiteluaineen (kuten vesipohjainen voiteluaine) käyttö voi johtaa kaasuvivun/-vaijerin jumiutumiseen tai jäykkyyteen.

Kaasuvaajerin säätäminen

Tarkasta kaasuvivun vapaa vällys ja säädä tarvittaessa.

HUOMIO: Jos sinulla on vaikeuksia oikean säädön aikaansaamiseksi, ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Kaasun normaali vapaa vällys on 5 mm ja 10 mm.



TYYPILLINEN — NORMAALI VAPAA VÄLYS

1. Kaasuvipu
- A. Vapaa vällys

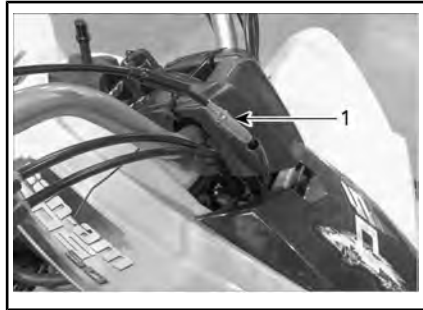
KAASUVIVUN VAPAA VÄLYS

5 mm ja 10 mm

DS 70

Sädetävänä on kaksi vaijeria:

- Vaijeri A: Kaasuvivulta kaasun rajoittimen koteloon
- Vaijeri B: Kaasun rajoittimen kotelosta moottoriin



SÄÄTÖ KAASUVIVULTA KAASUN RAJOITTIMEN KOTELOON

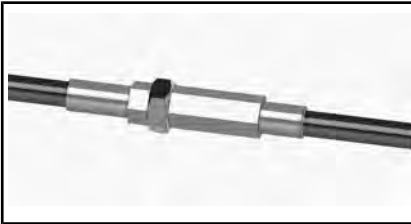
1. Vaijeri A



SÄÄTÖ KAASUN RAJOITTIMEN KOTELOSTA MOOTTORIIN

1. Vaijeri B

Säädä molemmat vaijerit A ja B täysin suljettuun asentoon.



TÄYSIN SULJETTU ASENTO

Käynnistä moottori.

Säädä vaijeria B, kunnes moottorin kierrosluku alkaa nousta.



KIERRÄ SÄÄTÖMUTTERI AUKI

Kierrä säätömutteria takaisin vaijerista B yhden kierroksen verran.



KIERRÄ SÄÄTÖMUTTERIA TAKAISIN YHDEN KIERROKSEN VERRAN

Kiristä lukkomutteri paikalleen.



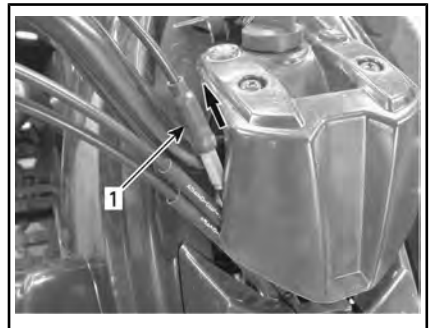
LUKITTU ASENTO

Kun vaijeri B on säädetty oikein, toista toimenpide vaijerille A.

Pysäytä moottori.

DS 90 ja DS 90 X

Kun haluat säätää vaijerin, vedä kumisuojaus taaksepäin, jolloin kaasuvaijerin säädin tulee näkyviin.

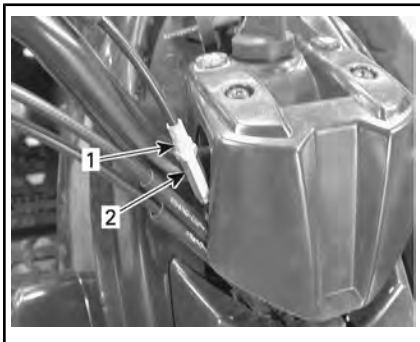


1. Kumisuoja

Löysää lukkomutteria ja kierrä sitten säädintä, kunnes saavutat oikean säädön.

HUOMIO: Mittaa kaasun välys kaasuvivun kärjestä.

Kiristä lukkomutteri ja aseta suojus takaisin paikalleen.



1. Lukkomutteri
2. Säädin

Kun vaihdevipu on asennossa NEUTRAL (VAPAALLA), käynnistä moottori.

Kaikki mallit

Tarkasta onko kaasuvaijeri oikein säädetty kääntämällä ohjaustanko täysin oikealle ja sitten täysin vasemmalle. Jos moottorin käyntinopeus kasvaa, säädä kaasuvivun välys uudelleen. Varmista, että kaasuvaijeri on oikein reititetty ja ettei se kietoudu mihinkään ohjaustankoa käännettäessä.

Sytytystulppa

Sytytystulpan sijainti



TYYPILLINEN — AJONEUVON OIKEA PUOLI

1. Sytytystulppa

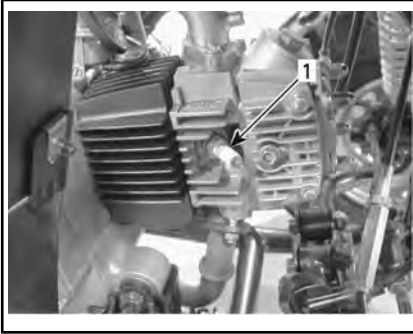
Sytytystulpan irrotus

Irrota sytytystulpan johto tulpasta.



1. Sytytystulpan johto

Kierrä sytytystulppaa kierroksen verran auki.



1. Sytytystulppa

Puhdista sytytystulppa ja sylinterinkansi paineilmailla, jos mahdollista.

⚠ HUOMIO: Käytä aina suojalaseja käyttäessäsi paineilmaa.

Kierrä sytytystulppa kokonaan auki ja irrota se.

Sytytystulpan asennus

Varmista ennen asentamista, että sylinterinkannen ja sytytystulpan kosketuspinnnoissa ei ole likaa.

Aseta rakotulkilla sytytystulpan kärkiväliksi 0,6 mm ja 0,7 mm.

Laita sytytystulpan kierteisiin kiinnileikkautumisen estoainetta.

Kierrä sytytystulppa käsin sylinterinkanteen ja kiristä momenttiavaimella ja sopivalla hylsillä.

Kiristä sytytystulppa ohjетиukkuuteen.

KIRISTYSTIUKKUUS

Sytytystulppa	11,0 Nm ± 1,1 Nm
---------------	------------------

Akku

Irrota istuin, jotta pääset käsiksi akkuun.

Akun huolto

⚠ HUOMIO: Älä koskaan lataa akkua sen ollessa kiinni ajoneuvossa.

ILMOITUS Älä koskaan irrota akun sinettikantta.

Nämä ajoneuvot on varustettu VR-LA-akulla (venttiiliohjattu lyijyhappoakku). Se on niin kutsuttu huoltovapaa akkutyyppe, joten akkuun ei tarvitse lisätä vettä eikä tarkistaa akkuhapon määrää.

Puhdista akun napa teräsharjalla. Suojaa napa hapettumiselta peittämällä se eristävällä rasvalla.

Akun tarkastaminen

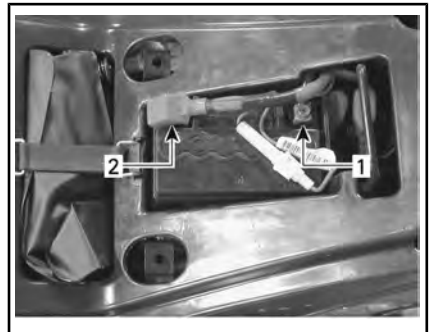
Tarkasta akun kytkentöjen tiukkuus ja puhtaus.

Tarkasta akun tuki.

Akun irrotus

⚠ HUOMIO: Noudata aina tätä järjestystä irrotuksen yhteydessä: irrota MUSTA (-) kaapeli ensin.

Irrota ensin MUSTA (-) kaapeli ja sitten PUNAINEN (+) kaapeli.



1. MUSTA (-)

2. PUNAINEN (+)

Irrota akku ajoneuvosta.

Akun puhdistus

Puhdista akku, akkukotelo, kaapelit ja akun navat leivinsoodan ja veden sekoituksella.

Poista akun navoista korroosio karkealla teräsharjalla. Akun yläpinta on puhdistettava pehmeällä harjalla ja rasvan poistavalla saippualla tai leivinsoodaliuoksella.

Suojaa akun navat hapettumiselta laittamalla niihin ERISTÄVÄÄ RASVAA (Osanro 293 550 004) tai vastaavaa.

Akun asennus

Asenna akku takaisin ajoneuvoon.

ILMOITUS Kiinnitä aina ensin PUNAISEN (+) kaapeli ja sitten MUSTA (-) kaapeli.

Sulake

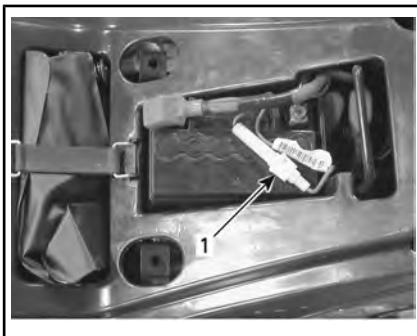
Sulakkeen vaihto

ILMOITUS Älä käytä suurempiarvoista sulaketta, sillä se voi aiheuttaa vakavan vaurion sähköjärjestelmän komponenteille.

Sähköjärjestelmä on suojattu yhdellä 15 ampeerin sulakkeella.

Jos sulakkeen virtapiiri on avoin (tai palanut), vaihda sulake uuteen samanarvoiseen sulakkeeseen.

Linjakytketty sulakkeenpidin sijaitsee PUNAISESSA (+) akkukaapelissa.



1. Sulakkeenpidin

Kun haluat vaihtaa sulakkeen, paina kevyesti sulakkeenpitimen kahta puolikasta yhteen ja kierrä niitä samalla vastapäivään.

Valot

Polttimon vaihtaminen

DS 70 ja DS 90

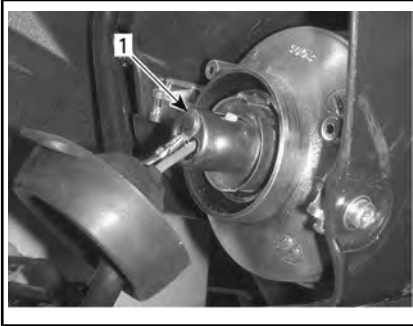
⚠ HUOMIO: Käännä virtalukko aina POIS-asentoon ennen viallisen polttimon vaihtamista.

Tarkasta aina vaihtamisen jälkeen, että polttimo toimii.



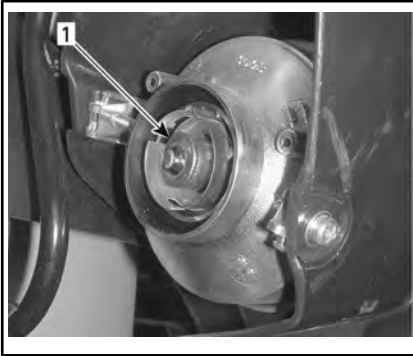
IRROTA KUMISUOJA

1. Kumisuoja



PAINA JA KÄÄNNÄ POLTTIMON PIDIKETÄ VASTAPÄIVÄÄN

1. Polttimon pidin



VEDÄ POLTTIMOJA IRROTTAAKSESI SEN JA VAIHDA SEN JÄLKEEN POLTTIMO

1. Polttimo

Voimansiirtoketju ja hammaspyörät

Voimansiirtoketjun ja hammaspyörien tarkastaminen

ILMOITUS Vältä ketjun ja hammaspyörien nopea kuluminen vaihtamalla ne samaan aikaan.

ILMOITUS Älä koskaan käytä tätä ajoneuvoa kun voimansiirtoketju on liian löysällä tai liian kireällä, sillä voimansiirron komponentit voivat vaurioitua pahasti.

Voimansiirtoketju

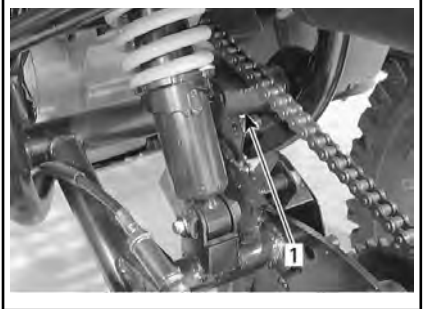
Tarkasta, ettei ketjussa ole vaurioituneita lenkkejä ja rullia.

Vaihda ketju, jos havaitset vaurioita.

Tarkasta voimansiirtoketjun vapaa välys ja sääda tarvittaessa. Katso **VOIMANSIIRTOKETJUN SÄÄTO**.

Rulla

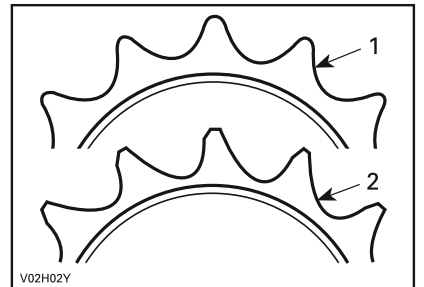
Tarkasta voimansiirtoketjun rullan kuluneisuus ja mahdolliset vauriot keinuvarsiensa laakeritappien osien ympäriltä. Vaihda tarvittaessa.



1. Voimansiirtoketjun rulla

Ketjupyörät

Tarkasta onko ketjupyörän akselissa ja hammasrattaassa vääntymistä, liikaa kulumista tai muita vaurioita. Vaihda tarvittaessa.



V02H02Y

1. Hyviä
2. Vaihda

Voimansiirtoketjun voitelu

Voimansiirtoketjun voitelu on tarkastettava ennen jokaista ajokertaa.

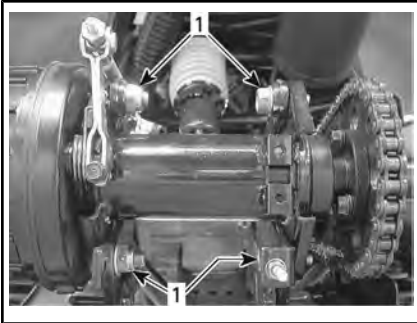
Voitele ketju kauposta saatavalla ketjun voiteluaineella.

Voimansiirtoketjun säätö

Voimansiirtoketjun oikeanlainen säätö on tarkastettava ennen jokaista ajokertaa.

ILMOITUS Älä koskaan säädä ketjua siten, että ajoneuvon istuimella istuu kuljettaja. Poista ajoneuvosta kaikki kuorma.

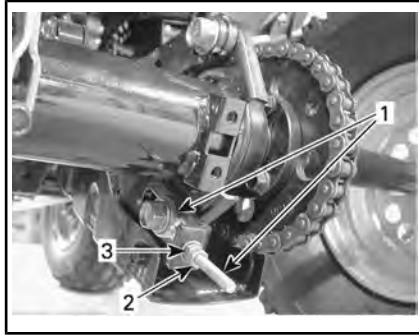
1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle ja aseta vaihde VAPPAALLE.
2. Tarkasta voimansiirtoketjun kunto
3. Löysää vetoakselin lukituspultit.



TYYPILLINEN — TAKA-AKSELI

1. Lukituspultit
4. Löysää ketjun säätimen lukkomutteri.
5. Ketjunkiristimellä varustetut mallit: nosta ketjunkiristin ketjusta ja pidä se ylhäällä vapauttaaksesi ketjun jännityksen, kunnes ketjun säätö on loppuun asti suoritettu.

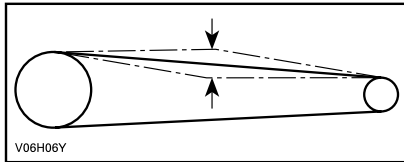
6. Käännä ketjun säädintä kunnes saavutat oikean säädön.



TYYPILLINEN

1. Ketjun säädin
2. Ketjun säätimen lukkomutteri
3. Ketjun säätömutteri

Voimansiirtoketjun välyksen tulisi olla välillä 44 mm ja 57 mm ylös- ja alaspäin.



VAPAA VÄLYS: 44 mm ja 57 mm

7. Kun olet saavuttanut oikean säädön, kiristä ketjun säätimen lukkomutteri.
8. Kiristä vetoakselin lukituspultit ohjeituukkuuteen.

KIRISTYSTIUKKUUS

Vetoakselin lukituspultit	69 Nm ± 7 Nm
---------------------------	--------------

9. Ketjunkiristimellä varustetut mallit: vapauta ketjunkiristin takaisin ketjulle.

Renkaat ja pyörät

Rengaspaine

VAROITUS

Rengaspaine vaikuttaa huomattavasti ajoneuvon käsiteltävyyteen ja vakauteen. Alhainen paine voi tyhjentää renkaan, jolloin se alkaa pyöriä vanteella. Ylipaine voi räjäyttää renkaan. Noudata aina suositeltua painetta. Älä koskaan sääda rengaspainetta alle minimin. Rengas voisi irrota vanteelta. Koska renkaat ovat matalapainetyyppejä, on käytettävä käsipumppua.

Tarkasta paine kun renkaat ovat **kylmät** ennen ajoneuvon käyttöä. Rengaspaine vaihtelee lämpötilan ja korkeuden mukaan. Tarkasta paine uudelleen, jos jokin em. olosuhteista on muuttunut.

Työkalupakkauksessa on painemittari mittaamisen helpottamiseksi.

RENGASPAINE	
EDESSÄ JA TAKANA	
MINIMI	25 kPa
MAKSIMI	35 kPa

Vaikka renkaat on erityisesti suunniteltu maastoajokäyttöön, voi rengas silti tyhjentyä. Siksi suositellaan, että pidät mukana rengaspumpun ja korjaussarjan.

Renkaiden ja pyörän kunto

Pyöränmutterit pitää ajoittain irrottaa ja laittaa niihin kiinnileikkautumisenestorasvaa muttereiden irrottamisen helpottamiseksi. Tämä on erityisen tärkeää, kun ajoneuvoa

käytetään suolavesiympäristössä tai mudassa.

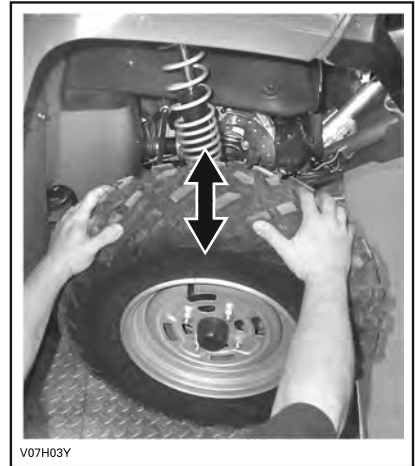
Irrota yksi mutteri kerrallaan, voitele, asenna paikoilleen ja kiristä uudelleen.

Tarkasta, ettei renkaat ja vanteet ole vaurioituneita eikä kuluneita.

Vaihda tarvittaessa.

Pyörien laakereiden kunto

Työnnä ja vedä jokaista pyörää sen yläosasta tarkastaaksesi välyksen. Jos tunnet välystä, ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.



TYYPILLINEN

Pyörän irrotus ja asennus

Löysää pyöränmutterit, mutta älä irrota niitä. Nosta ajoneuvoa ja aseta sen alle tuki. Irrota pyöränmutterit, ja irrota sitten pyörä.

Asennuksen yhteydessä on suositeltavaa laittaa pyörän asennusvaarnaruuvin kierteisiin kiinnileikkautumisen estävää voiteluainetta LOC-TITE 767 (Osanro 293 800 070). Kiristä varovasti mutterit vuoron

perään ristikkäisjärjestyksessä, ja kiristä lopuksi ohjietuikkuteen.

SUOSITELTAVA TUOTE

LOCTITE 767 (KIINNILEIKKAUTUMISEN ESTÄVÄ VOITELUAINE) (Osanro 293 800 070)

KIRISTYSTIUKKUUS

Pyöränmutterit

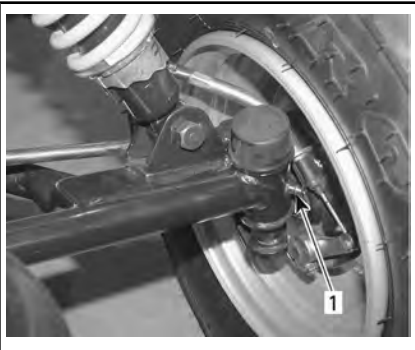
40 Nm ± 4 Nm

Ohjausjärjestelmä

Etuakselitappien voitelu

DS 70 ja DS 90

Voitele etuakselitapit. Käytä SYNTEETTISTÄ JOUSITUSRASVAA (Osanro 779163) tai vastaavaa. Ak-selitapissa on voitelunippa.



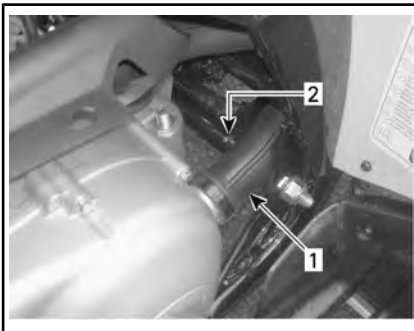
TYYPILLINEN

1. Rasvanippa

Jousituksen voitelu

Takajousitus

Voitele keinuvarsien laakeritapit. Käytä SYNTEETTISTÄ JOUSITUSRASVAA (Osanro 779163) tai vastaavaa.



AJONEUVON VASEN PUOLI


1. Portaattoman voimansiirron putki
2. Rasvanippa

Mekaaniset jarrut (DS 70 ja DS 90)

Mekaanisten jarrujen tarkastus

VAROITUS

Valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän on suoritettava kaikki jarrujärjestelmän korjaukset.

 **HUOMIO:** Jarrut saattavat olla hyvin kuumat ja aiheuttaa palovammoja, kun ajoneuvoa on

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

käytetty pitkään. Odota, että jarrut jäähtyvät.

Tarkasta kummankin jarruvivun vapaa välys ja säädä tarvittaessa.

Tarkasta vipujen toiminta; niiden tulisi liikkua vapaasti ja tuntua tukevilta jarrua painettaessa.

Jos sinulla on vaikeuksia oikean säädön aikaansaamiseksi, ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään vaijerin vaihtamista varten.

Tarkasta, että jarruvaijerit eivät ole kuluneet liikaa ja etteivät ne ole kierteellä tai rispaantuneita.

Vaihda vaijeri, jos siinä on merkkejä kulumisesta, rispaantumisesta tai muista vaurioista.

Voitele vaijerit silikonipohjaisella voiteluaineella ehkäistäksesi niiden ennenaikaisen kulumisen ja varmistaaksesi kunnollisen liikkuvuuden.



VAROITUS

Käytä aina silikonipohjaista voiteluainetta. Toisenlaisen voiteluaineen (kuten vesipohjainen voiteluaine) käyttö voi johtaa jarruvaijerien jumiutumiseen tai jäykkyyteen.

Tarkastuta jarrukengä kuluneisuuden ja vaurioiden varalta valtuutetulla Can-Am-jälleenmyyjällä.

JARRUKENGÄN VÄHIMMÄISPAKSUUS

EDESSÄ JA TAKANA	1,5 mm
------------------	--------

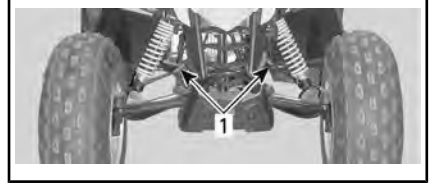
Jos jarrujärjestelmässä ilmenee ongelma, ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Etujarruvaijerin säätäminen

Kiristä jarruvaijereiden kaikki säätöruuvit kokonaan tiukalle.



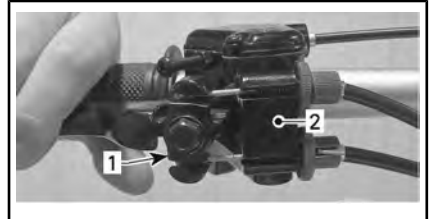
1. Vivussa olevat säätöruuvit



1. Vaijereissa olevat säätöruuvit

Paina jarruvipua.

Säädä vaijerin lenkki niin, että se on samansuuntainen vaijerin tuen kanssa. Käännä vaijerin säätöruuveja (ei vivun) tarvittava määrä.

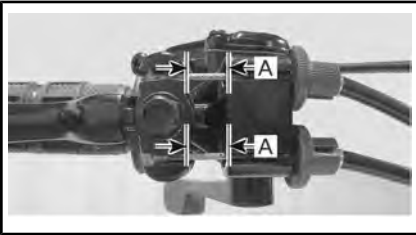


1. Vaijerin lenkki
2. Vaijerin tuki

Säädä vaijerin vapaa välys vivussa olevien säätöruuvien avulla.

JARRUVAIJERIN SÄÄTÖ

VAPAA VÄLYS	10 mm ja 12 mm
-------------	----------------



A. 10 mm ja 12 mm

Kiristä kaikkien säätöruuvien lukkomutterit.

Takajarruvivun säätäminen

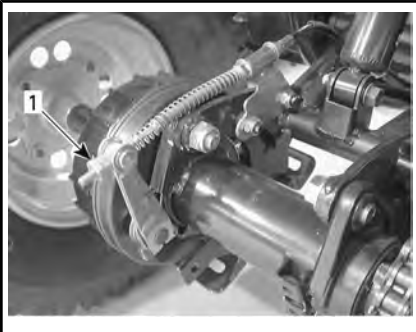
Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.

Tue eturenkaat, etteivät ne pääse liikkumaan.

Vaihda vaihde vapaalle.

Nosta ajoneuvon takapäätä, kunnes takapyörät ovat ilmassa. Tue ajoneuvo turvallisesti.

Pyöritä takapyöriä käsin ja kiristä jarruvaijerin säätimen mutteria, kunnes tunnet kevyen, mutta ilmeisen vastuksen.



1. Jarruvaijerin säädin

Paina takajarrujen jarruvipua täysin pohjaan muutamia kertoja ja tarkasta, tuntuuko jarrun vastus edelleen kevyenä. Säädä jarruvaijeria tarvittaessa niin kauan, kunnes vastus tuntuu vakaana.

Tarkasta, että jarruvipu toimii asianmukaisesti ja palautuu takaisin alkuperäiseen asentoonsa.

Laske ajoneuvo takaisin maahan.

Hydraulijarrut (DS 90 X)

VAROITUS

Uudet jarrut toimivat täydellä tehollaan vasta niiden sisäänajovaiheen jälkeen. Aja erittäin varovaisesti.

Hydraulijarrujen tarkastus

VAROITUS

Jarrunesteen vaihtamisen tai minkä tahansa jarrujärjestelmän korjauksen tai huoltotyön saa suorittaa vain valtuutettu Can-Am-jälleenmyyjä.

HUOMIO: Jarrut saattavat olla hyvin kuumat, kun ajoneuvoa on käytetty pitkään. Odota, että jarrut jäähtyvät.

Jarrujärjestelmä on hydraulinen eikä tarvitse säätöä.

Pidä jarrujärjestelmä hyvässä toimintakunnossa tarkastamalla seuraavat seikat:

- Jarrunesteen määrä
- Jarrujärjestelmä nestevuotojen varalta
- Etteivät jarrut tunnu painettaessa sienimäisiltä
- Jarrujen puhtaus
- Etteivät jarrulevyt ole liian kuluneet ja pinta huono.
- Etteivät jarrupalat ole kuluneet, vaurioituneet tai löysällä.

Tarkastuta jarrupalat kuluneisuuden ja vaurioiden varalta valtuutetulla Can-Am -jälleenmyyjällä.

JARRUPALAN VÄHIMMÄISPAKSUUS	1 mm
--------------------------------	------

Jos jarrujärjestelmässä ilmenee ongelma, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

Suosittelut jarruneste

Käytä aina pelkästään DOT 4 -vaatimukset täyttävää jarrunestettä.

ILMOITUS Välttääksesi vakavat jarrujärjestelmän vauriot älä käytä muuta kuin suositeltua nestettä. Älä myöskään sekoita eri nesteitä keskenään.

Jarrunesteen määrä

Jarrunestesäiliöt sijaitsevat käsikahvassa jarruvipujen päällä.



VASEN TAKAJARRUNESTESÄILIÖ



OIKEA ETUJARRUNESTESÄILIÖ

Varmista, että säiliöt ovat vaakatasossa kääntämällä ohjaus suoraan eteenpäin.

Tarkasta ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla, että säiliöiden jarruneste on oikealla tasolla. Niiden pitäisi olla MIN-merkin yläpuolella.

HUOMIO: Säiliö on täysi, kun neste saavuttaa ikkunan ylätasoa.

Lisää nestettä tarvittaessa. **Älä täytä liikaa.**

Puhdista täyttöaukon korkki ennen sen irrottamista.



TYYPILLINEN

1. Minimi
2. Maksimi

ILMOITUS Käytä ainoastaan DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta astiasta. Älä käytä vanhoista tai jo avatuista astioista otettua jarrunestettä.

HUOMIO: Alhainen taso voi olla osoitus vuodosta tai kuluneista jarrupalloista. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Tarkasta silmämääräisesti vivun kumisuojan kunto. Tarkasta, ettei siinä ole halkeamia, repeytymiä tai muita vaurioita. Vaihda vioittuneet osat.

Toista sama menettely toiseen säiliöön.

Runko

Rungon kiinnikkeet

Tarkasta ajoneuvon kiinnikkeen kunto ja kireys. Kiristä tarpeen mukaan.

AJONEUVON HOITO

Toimenpiteet ajon jälkeen

Kun ajoneuvoa on käytetty merivesiympäristössä, on ajoneuvo syytä huuhtoa makealla vedellä ajoneuvon ja sen komponenttien kunnossapidämiseksi. Metalliosien voitelu on erittäin suositeltavaa. Käytä VOITELUAINETTA JA SYÖPYMISE-NESTOAINETTA (Osanro 779168).

Tämä on suoritettava jokaisen käyttöpäivän päätteeksi.

Kun ajoneuvoa käytetään mutaisessa ympäristössä, on ajoneuvo syytä huuhtoa ajoneuvon ja sen osien suojaamiseksi ja valojen pitämiseksi puhtaana. Katso *AJONEUVON PUHDISTUS JA SUOJAAMINEN*.

Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen

ILMOTUS Pese ajoneuvo saippualla ja lämpimällä vedellä. Älä koskaan puhdista näitä ajoneuvoja korkeapainepesurilla. KÄYTÄ AINOASTAAN ALHAISTA PAINETTA (kuten puutarhaletku). Korkeapaine voi aiheuttaa sähkö- ja mekaanisia vaurioita.

Estä ruostuminen maalaamalla vaurioituneet maalatut osat kunnolla uudelleen.

Pese koko laite tarvittaessa lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella. Vahaa hiomattomalla vahalla.

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:



VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

VARASTOINTI JA AJOKAUTTA EDELTÄVÄT VALMISTELUT



VAROITUS

Anna valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän tarkastaa polttoainejärjestelmän eheys *HUOLTO-TAULUKON*mukaan.

Kun ajoneuvoa ei käytetä neljää kuukautta pitempään aikaan, se on varastoitava oikealla tavalla.

Kun ajoneuvo otetaan varastoinnin jälkeen käyttöön, on suoritettava varastoinnin jälkeiset valmistelevat toimenpiteet.

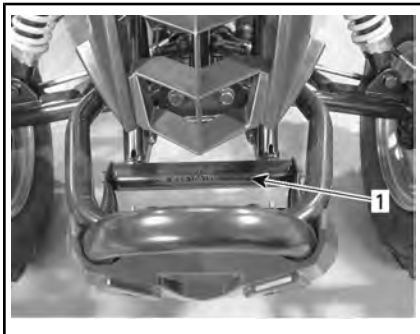
Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön ajoneuvosi valmistelua varastointia tai ajokautta varten.

TEKNISET TIEDOT

AJONEUVON TUNNISTAMINEN

Ajoneuvosi pääkomponentit (moottori ja runko) tunnistetaan erilaisilla sarjanumeroilla. Näitä numeroita tarvitaan toisinaan takuukysymyksissä, tai ajoneuvosi tunnistamiseen jos se häviää. Myös valtuutettu Can-Am-jälleenmyyjä tarvitsee näitä numeroita, jotta hän voi täyttää takuuhakemukset asianmukaisesti. Suosittelemme, että kaikki ajoneuvon sarjanumerot merkitään muistiin ja annetaan vakuutusyhtiölle.

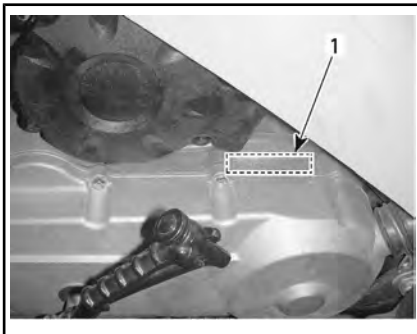
Ajoneuvon tunnistusnumeron sijainti



TYYPILLINEN — AJONEUVON ETUOSA

1. VIN

Moottorin tunnistenumeron sijainti



AJONEUVON VASEN PUOLI

1. EIN (moottorin tunnistusnumero)

Meluntorjuntajärjestelmän

Yhdysvaltain liittovaltiolaki ja Kanadan läänilait voivat kieltää seuraavat toimenpiteet tai niiden aiheuttamisen:

1. Uuteen ajoneuvoon meluntorjuntaa varten sisällytettyjen laitteiden tai rakenneosien kenenkään toimesta poistaminen tai toimimattomaksi saattaminen ennen sen myyntiä tai toimittamista lopulliselle ostajalle tai sen ollessa käytössä, muuta kuin huolto-, korjaus- tai vaihtamistarkoituksessa, tai
2. Ajoneuvon käyttö sen jälkeen, kun tällainen laite tai rakenneosa on irrotettu tai saatettu toimimattomaksi kenen tahansa toimesta.

Seuraavassa on lueteltu peukaloinniksi katsottavia toimenpiteitä:

1. Äänenvaimentimen tai minkään muun moottorin pakokaasuja pois ohjaavan moottorin osan irrottaminen, tai muuttaminen, tai puhkaiseminen.
2. Minkä tahansa imujärjestelmän osan irrottaminen, tai muuttaminen, tai puhkaiseminen.
3. Ajoneuvon liikkuvien osien, tai pako- tai imujärjestelmän osien vaihtaminen muihin kuin valmistajan määrittämiin osiin.
4. Kunnollisen ylläpidon puute.

MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄARVOT

MALLI		DS 70 DS 90 DS 90 X
MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄARVOT ¹		
Melu	Äänen paine (L_{pA})	80 dB / 4 000 1/min (epävarmuus (K_{pA}) 3 dB)
Tärinä	Käsi-käsivarsi-järjestelmä	3,41 m/s ² / 4 000 1/min (epävarmuus 1,705 m/s)
	Koko vartalo istuimessa	<0,5 m/s ² / 4 000 1/min
¹ : Melupäästö- ja tärinäarvot on mitattu standardin EN 15997:2011 mukaisesti kestopäällystepinnalla vaihteen ollessa vapaalla.		

EU:n vaatimustenmukaisuustodistusta ei ole laitettu tähän käyttäjän käsikirjaversioon.

Löydät todistuksen ajoneuvosi mukana olevasta painetusta käyttäjän käsikirjasta.

TEKNISET TIEDOT

MALLI		DS 70 DS 90 DS 90 X
MOOTTORI		
Tyyppi		4-tahti, paineilmajähdytys
Sylintereiden määrä		Yksi sylinteri, vaakatasossa
Sylinteritilavuus		89,53 cm ³
Venttiilien lukumäärä		2
Venttiilin vällys	Imu	0,02 mm
	Pako	0,03 mm
Käynnistys		Sähkökäynnistys/käynnistyspoljiin
Moottoriöljy	Tyyppi	Katso kohta <i>SUOSITELTU MOOTTORIÖLJY</i> osassa <i>HUOLTOTOIMENPITEET</i>
	Tilavuus	Öljynvaihto suodattimen kera: 945 ml
VAIHEISTO		
Vaihteisto		Portaaton voimansiirto (CVT)
VAIHDELAATIKKO		
Tyyppi		3 asentoa: eteenpäin, vapaa ja peruutus
Vaihdelaatikon öljy	Tyyppi	KORKEALUOKKAINEN MINERAALIPOHJAINEN KETJUKOTELOÖLJY (Osanro 779155) tai vastaava 75W90-ketjukotelööljy
	Tilavuus	165 ml
POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ		
Kaasutin		PTE
Joutokäynti		1 700 ± 100 1/min

MALLI		DS 70 DS 90 DS 90 X
Polttoaine	Tyyppi	Lyijytön bensiini
	Oktaaniluku	87 pumpussa AKI (92 RON) – katso <i>POLTTOAINEVAATIMUKSET</i>
Polttoainesäiliö	Tilavuus	6 L
SÄHKÖJÄRJESTELMÄ		
Sytytystyyppi		CDI (kondensaattoripurkaussytytys)
Sytytystulppa	Merkki ja tyyppi	NGK CR7HSA tai vastaava
	Kärkiväli	0,6 mm ja 0,7 mm
	Määrä	1
Akku	Tyyppi	Huoltovapaa
	Volttia	12 V, 4 A•h
Käynnistysjärjestelmä		Sähkökäynnistys/käynnistyspoljin
Valojen polttimo		2 x 5 W
Takavalo ja jarruvalo	DS 70 DS 90	LED
	DS 90 X	Ei sovelleta
Sulake	Pääsulake	15 A
JOUSITUS		
Tyyppi	Edessä	Erillisjousitus – A-tukivarsi. DS 90 X: A-kaksoistukivarret
	Takana	Jäykkä keinuvarsi
Joustomatka	Edessä	86 mm DS 90 X: 178 mm
	Takana	160 mm DS 90 X: 229 mm

MALLI		DS 70 DS 90 DS 90 X
Iskunvaimennin		Öljy DS 90 X: HPG
RENKAAT		
Paine	Edessä	Minimi: 25 kPa Maksimi: 35 kPa
	Takana	
Koko	Edessä	19 x 7–8 DS 90 X: 20 x 6-10
	Takana	18 x 9,5–8 DS 90 X: 18 x 10,5–8
PYÖRÄT		
Koko	Edessä	8 x 5,5 DS 90 X: 10 x 5,5
	Takana	8 x 7 DS 90 X: 8 x 8,5
Pyöränmutterien kiristystiukkuus	Edessä ja takana	40 Nm ± 4 Nm
JARRUT		
Edessä		Mekaaninen, rumpu DS 90 X: hydraulinen, levy
Takana		Mekaaninen, rumpu DS 90 X: hydraulinen, levy
Seisontajarru		Vasemman käden jarruvivussa on seisontajarru
MITAT JA PAINO		
Kuivapaino	DS 70 DS 90	111 kg
	DS 90 X	133 kg

MALLI	DS 70 DS 90 DS 90 X
Sallittu ajoneuvon kokonaiskuorma	70 kg
Kokonaispituus	152 cm
Kokonaisleveys	91 cm DS 90 X: 111 cm
Kokonaiskorkeus	93,5 cm DS 90 X: 97 cm
Akseliväli	100 cm DS 90 X: 102,4 cm
Maavara	11,5 cm

***Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä***

VIANETSINTÄ

VIANETSINTÄOHJEITA

MOOTTORI EI PYÖRI

1. Virtalukko on OFF (POIS) -asennossa.
 - *Käännä avain ON (PÄÄLLÄ) -asentoon.*
2. Palanut sulake.
 - *Tarkasta pääsulake.*
3. Heikko akku tai irtonaiset liitokset.
 - *Tarkasta liitosten ja liitosnapojen kunto.*
 - *Tarkastuta akku.*
 - *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*

MOOTTORI PYÖRII MUTTA EI KÄYNNISTY

1. Moottorin hätäkatkaisin on POIS-asennossa.
 - *Käännä katkaisin PÄÄLLÄ-asentoon.*
2. Liian vähän rikastetta kylmän moottorin käynnistymiseen.
 - *Tarkista polttoaineen määrä ja katso kylmän moottorin käynnistysmenetelmää käsittelevä kohta, erityisesti rikastimen käyttö.*
3. Moottori saa liikaa polttoainetta (syttytystulppa märkä kun se irrotetaan).
 - *Ellei moottori käynnisty useasta yrityksestä huolimatta, on polttoaine mahdollisesti tulvinut moottoriin. Etene seuraavasti:*
 - *Käännä virtalukko ON-asentoon ja varmista, ettei rikastin ole käytössä.*
 - *Paina kaasuvipu täysin pohjaan ja pidä sitä painettuna moottoria käynnistäessä.*
 - *Heti kun moottori on käynnistynyt, vapauta kaasuvipu. Älä ärjytä moottoria.*
 - *Jos moottori ei vielä käynnisty:*
 - *Irrota sytytystulpan johto.*
 - *Irrota sytytystulppa.*
 - *Pyöritä moottoria useita kertoja.*
 - *Asenna uusi sytytystulppa, jos mahdollista, tai puhdista ja kuivaa irrotettu sytytystulppa.*
 - *Käynnistä moottori yllä kuvatulla tavalla. Jos moottori saa edelleen liikaa polttoainetta, vie ajoneuvo Can-Am-jälleenmyyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten. Täkuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:N EPA:N PAASTOJA KOSKEVA TAKUU.*
 - *Varmista, että moottoriöljyssä ei ole polttoainetta moottorin tulvimisesta johtuen. Jos on, vaihda moottoriöljy.*

4. Moottori ei saa polttoainetta (sytytystulppa kuiva kun se irrotetaan).
 - *Tarkasta polttoainesäiliön pinnan taso; käännä polttoaineventtiili ON (PÄÄLLÄ) -asentoon (kokeile myös RES. (VARA) -asentoa). Polttoainepumpussa tai kaasuttimessa voi olla vika.*
 - *Vie ajoneuvo huoltoon valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten. Täkuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*
5. Sytytystulppa/sytytys (ei kipinää).
 - *Irrota sytytystulppa moottorista ja kiinnitä se uudestaan sytytystulppan hattuun.*
 - *Varmistu, että virtalukko on asennossa ON (PÄÄLLÄ) ja moottorin hätäkatkaisin asennossa RUN (KÄY).*
 - *Käynnistä moottori samalla, kun pidät sytytystulppaa maadoitettuna moottoriin poissa tulpan reiästä. Jos kipinää ei synny, vaihda tulppa uuteen.*
 - *Jos ongelma ei ratkea, vie ajoneuvo huoltoon valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten. Täkuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*
6. Moottorin puristus.
 - *Kun moottoria pyöritetään käynnistyspolkimella, pitäisi tuntua "vastusjaksoja" männän ohittaessa yläkuolokohdan (puristus). Jaksottaisen vastuksen puuttuminen osoittaisi, että puristusta ei synny. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*

MOOTTORI EI KIIHDY TAI ON TEHOTON

1. Likainen/vaurioitunut/kulunut sytytystulppa.
 - *Puhdista/tarkasta sytytystulppa ja lämpötila-alue. Vaihda tarpeen mukaan.*
2. Moottori ei saa polttoainetta.
 - *Katso kohdassa MOOTTORI PYÖRII MUTTA EI KÄYNNISTY luetellut asiat.*
3. Kaasuttimen säädöt.
 - *Vie ajoneuvo huoltoon valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten. Täkuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*

4. Moottori ylikuumenee.
 - Jos moottorilla on tapana ylikuumentua, kokeile seuraavaa:
 - Vähennä ajoneuvon nopeutta, mutta pidä yllä riittävää nopeutta, jotta moottori saa viilentävää ilmaa. Jos moottori on ylikuumentunut vielä noin minuutin jälkeen, pysäytä ajoneuvo.
 - Kytke seisontajarru päälle ja pysäytä moottori.
 - Anna moottorin jäähtyä.
 - Ota mahdollisimman nopeasti yhteyttä valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.
 - Jos ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys Can-Am-jälleenmyyjään.
5. Ilmansuodatin/kotelo tukossa tai likainen.
 - Tarkasta ja puhdista ilmansuodatin. Vaihda ilmansuodatin tarvittaessa.
 - Tarkasta ilmanottoputken asento.
6. Portaaton voimansiirto, mukaan lukien hihna, likainen tai loppuun kulunut.
 - Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

MOOTTORI NAKUTTAÄ (JÄLKISYTYTYS)

1. Pakojärjestelmässä vuoto.
 - Vie ajoneuvo huoltoon valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten. Täkuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.
2. Moottori käy liian kuumana.
 - Katso kohta MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIINÄ EI OLE TEHOA.
3. Sytytyksen ajoitus on väärä tai sytytysjärjestelmässä on vika.
 - Vie ajoneuvo huoltoon valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten. Täkuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.
4. Väärä kaasuttimen asetus.
 - Vie ajoneuvo huoltoon valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten. Täkuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.

MOOTTORI KÄY KATKONAISESTI

1. Likaiset/vaurioituneet/kuluneet sytytystulpat.
 - Puhdista/tarkasta sytytystulppa ja lämpötila-alue. Vaihda tarpeen mukaan.

2. Vettä polttoaineessa.

- Tyhjennä polttoainejärjestelmä ja täytä uudella polttoaineella.

AJONEUVO EI SAAVUTA TÄYTTÄ VAUHTIA

1. Moottori.
 - *Katso kohta MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIINÄ EI OLE TEHOA.*
2. Seisontajarru.
 - *Varmista, että jarruvivun lukko on kokonaan kytketty pois päältä.*
3. Ilmansuodatin/kotelo tukossa tai likainen.
 - *Tarkasta ja puhdista ilmansuodatin. Vaihda ilmansuodatin tarvittaessa.*
 - *Tarkasta ilmanottoputken asento.*
4. Portaaton voimansiirto, mukaan lukien hihna, likainen tai loppuun kulunut.
 - *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*

KIERROSLUKU NOUSEE, MUTTA AJONEUVO EI LIIKU

1. Vaihde on VAPAALLA.
 - *Aseta vaihde PERUUTUS- tai ETEENPÄIN-asentoon.*
2. Portaattomassa voimansiirrosta on vika.
 - *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*
3. Portaattoman voimansiirron kotelossa on vettä.
 - *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*

TAKUU

BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA: 2020 CAN-AM® ATV

1) RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")*, myöntää valtuutetun Can-Am ATV -jälleenmyyjän (siten kuin jäljempänä määritelty) myymälle 2020 Can-Am ATV:lle Yhdysvalloissa ("USA") ja Kanadassa materiaalivikoja ja työn laatua koskevan takuun, jonka kesto ja ehdot on määritelty alla. Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos: (1) ATV:tä käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) ATV:tä on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyyteen, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUKSTEN SIJAAN, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT, SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, VIITATUT TAKUUSITOUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVIEN TAKUIDEN VOIMASSAOLON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA., JOTKUT MAAT/LÄÄNIT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAA OLLA MUITA (OSA)VALTIOSTA TOISEEN TAI PROVINSSISTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojailla tai yhdelläkään BRP-jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy; ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan. BRP pidättää oikeuden muuttaa näitä takuuehtoja. Muutokset eivät kuitenkaan koske niitä tuotteita, jotka on myyty tämän takuun ollessa voimassa.

3) POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiinomainiset huoltokohteet, vauriokorjaukset, säädöt;

- Vahingot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan Can-Am ATV -jälleenmyyjän tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata Can-Am ATV:n käyttäjän käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Vahingot, jotka johtuvat onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- Veden tai lumen sisäänmenosta johtuvat vahingot;
- satunnaiset tai seurannaisvahingot tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, säilytys-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojenmaksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset

4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu, ja seuraavan ajanjakson:

KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA omistajalle, joka käyttää sitä yksityiseen tai kaupalliseen tarkoitukseen. Katso lisätietoja päästöihin liittyvien osien takuusta kohdasta *USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU*.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumissajakohdtaa pitemmälle.

5) TAKUUEHDOT

Tämä takuu on voimassa ainoastaan, **jos jokainen** seuraavista ehdoista täyttyy:

- 2020 Can-Am ATV:n ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Can-Am ATV -jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Can-Am ATV -ajoneuvoja ostomaassa ("**Can-Am ATV -jälleenmyyjä**");
- BRP:n määrittelemä luovutustarkastus on suoritettu tuotteelle ja dokumentoitu ja dokumenteissa on ostajan allekirjoitus;
- valtuutettu Can-Am ATV -jälleenmyyjä on rekisteröinyt 2020 Can-Am ATV:n asianmukaisella tavalla;

- 2020 Can-Am ATV on ostettava siitä maasta, jossa ostaja asuu;
- Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät kaikki edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6) TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on lopetettava Can-Am ATV:n käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakas menettää oikeutensa vedota virheeseen, jollei virheestä ilmoiteta huoltavalle BRP-jälleenmyyjälle kolmen (3) kuukauden kuluessa siitä, kun hän havaitsi virheen tai hänen olisi pitänyt se havaita. Asiakkaan on järjestettävä jälleenmyyjälle kohtuullinen mahdollisuus virheen korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle BRP-jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

7) MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Can-Am ATV -osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla BRP-jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. Can-Am ATV:n omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

8) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu ehtoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle Can-Am ATV -maahantuoijalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle edellä mainituista tahoista.

9) KULUTTAJA-APU

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP:hen täyttämällä osoitteesta www.brp.com löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta *OTA YHTEYTTÄ* löytyvään osoitteeseen.

* USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä ja huoltotoimista vastaava on BRP US Inc.

©2019 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

®™ ja BRP-logo ovat Bombardier Recreational Products Inc.:n tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkkejä.

USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* takaa lopulliselle ostajalle ja kullekin seuraavalle ostajalle, että tämä uusi ajoneuvo, mukaan lukien kaikki sen pakokaasupäästöjen rajoitusjärjestelmän ja sen haihtuvien päästöjen rajoitusjärjestelmän osat, täyttää kaksi vaatimusta:

1. Se on suunniteltu, valmistettu ja varustettu siten, että se on myyntiajankohtana lopulliselle ostajalle seuraavien vaatimusten mukainen: 40 CFR 1051 ja 40 CFR 1060.
2. Siinä ei ole materiaalien tai työn laadun vikoja, joiden vuoksi se ei täyttäisi 40 CFR 1051- ja 40 CFR 1060 -vaatimuksia.

Takuun piiriin kuuluvissa tapauksissa BRP korjaa tai vaihtaa oman päätöksensä mukaisesti minkä tahansa osan tai komponentin, jossa on materiaallivika tai työn laadun vika, joka lisäisi moottorin jonkin säännellyn saastutavan aineen päästöjä annettuna takuuajana veloittamatta omistajaa, mukaan lukien vianmääritykseen ja päästöihin liittyvien osien korjaukseen tai vaihtoon liittyvät kustannukset. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut vialliset osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

BRP rajoittaa päästöihin liittyvien osien vianmäärityksen ja korjaukset päästöihin liittyvissä takuuhakemuksissa valtuutettujen Can-Am-jälleenmyyjien tehtäväksi, muissa kuin seuraavassa luettelossa olevan kohdan kaksi mukaisissa kiireellisissä tapauksissa.

Hyväksynnän hankkivana valmistajana BRP ei hylkää päästöihin liittyviä takuuvaateita seuraavin perustein:

1. Kunnossapito tai muu huolto, jonka BRP tai BRP:n valtuutetut yhteistyökumppanit ovat suorittaneet.
2. Moottorin/laitteen korjaustyö, jonka kuljettaja on suorittanut BRP:lle syyksiluettavien vaarallisten olosuhteiden korjaamiseksi, mikäli kuljettaja pyrkii korjaamaan moottorin/laitteen sen oikeaan konfiguraatioon mahdollisimman pian.
3. Mikään takuuvaateeseen liittymätön kuljettajan toimenpide tai toimenpiteen laiminlyönti.
4. Kunnossapito, joka on suoritettu useammin, kuin BRP edellyttää.
5. Mikään, mikä on BRP:n syy tai vastuu.
6. Minkään laitteen käyttöalueella yleisesti saatavana olevan polttoaineen käyttö, paitsi jo BRP:n kirjalliset kunnossapito-ohjeet ilmaisevat, että tämän polttoaineen käyttö vaurioittaa laitteen päästöjenrajoitusjärjestelmää, ja oikeanlainen polttoaine on kuljettajalle helposti saatavana.
Katso huoltotietojen osio sekä polttoainevaatimukset polttoaineosiosta.

Päästöihin liittyvä takuuajaka

Päästöihin liittyvä takuu on voimassa seuraavan ajan (sen mukaan, mikä ensin täyttyy):

	TUNNIT	KUUKAUDET	KILOMETRIT
Pakokaasupäästöihin liittyvät komponentit	250	30	2 500
Höyrystyviin päästöihin liittyvät komponentit	-	24	-

Sisältyvät komponentit

Päästöihin liittyvä takuu kattaa kaikki komponentit, joiden vika lisäisi moottorin jonkin säännellyn saastuttavan aineen päästöjä, mukaan lukien alla luetellut komponentit:

1. Pakokaasupäästöjen kohdalla päästöihin liittyvät komponentit sisältävät kaikki moottorin osat, jotka liittyvät seuraaviin järjestelmiin:
 - Ilmanottojärjestelmä
 - Polttoainejärjestelmä
 - Sytytysjärjestelmä
 - Pakokaasujen takaisinkierätyjärjestelmät
2. Myös seuraavat osat lasketaan kuuluviksi pakokaasupäästöihin liittyviin komponentteihin:
 - Jälkikäsitteilylaitteet
 - Kampikammion tuuletusventtiilit
 - Anturit
 - Elektroniset ohjausyksiköt
3. Seuraavat osat lasketaan kuuluviksi höyrystyviin päästöihin liittyviin komponentteihin:
 - Polttoainesäiliö
 - Polttoainesäiliön korkki
 - Polttoaineputki
 - Polttoaineputken liittimet
 - Kiristimet*
 - Paineenalennusventtiilit*
 - Säästöventtiilit*
 - Säästösolenoidit*
 - Elektroniset säätimet*
 - Alipainesäädön kalvot*
 - Ohjauskaapelit*
 - Säätovivut*
 - Poistoveniitit
 - Höyryletkut
 - Nesteen-/höyrynerotin
 - Hiilisäiliö
 - Säiliön asennuskiinnikkeet
 - Kaasuttimen poistokanavan liitin
4. Päästöihin liittyviin komponentteihin sisältyy myös mikä hyvänsä muu osa, jonka ainoa tarkoitus on vähentää päästöjä tai jonka vika lisää päästöjä heikentämättä huomattavasti moottorin/laitteen suorituskykyä.

*Sikäli kuin ne liittyvät höyrystyvien päästöjen ohjausjärjestelmään

Rajoitettu sovellettavuus

Hyväksynnän hankkivana valmistajana BRP voi hylätä päästöihin liittyvät takuuvaateet sellaisten vikojen kohdalla, jotka ovat aiheutuneet omistajan tai käyttäjän laitteen sopimattomasta kunnossapidosta tai käytöstä, onnettomuuksista, joista valmistaja ei ole vastuussa, tai ylivoimaisesta esteestä. Esimerkiksi päästöihin liittyvää takuuvaadetta ei tarvitse korvata sellaisten vikojen kohdalla, jotka johtuvat suoranaisesti käyttäjän moottorin tai laitteen väärinkäytöstä tai käyttäjän moottorin tai laitteen käytöstä tavalla, jota varten sitä ei ole suunniteltu, ja jotka eivät millään muotoa ole valmistajan syyksi luettavia.

Jos sinulla on kysyttävää takuuseen liittyvistä oikeuksistasi tai velvollisuuksistasi, ota yhteys Bombardier Recreational Products -yhtiöön numerossa +1 888 272 9222.

* USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä ja huoltotoimista vastaava on BRP US Inc.

BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2020 CAN-AM® ATV

1) RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* myöntää Yhdysvaltain liittovaltion ("USA"), Kanadan ja Euroopan talousalueen valtioiden (joka käsittää Euroopan unionin jäsenmaat, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin) ("EEA"), Itsenäisten valtioiden yhteisön (mukaan lukien Ukraina ja Turkmenistan) (joka käsittää entisen Neuvostoliiton jäsenmaat) ("IVY") ja Turkin) ulkopuolella BRP:n valtuuttamien Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjien ("Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjä") uusina ja käyttämättöminä myymille 2020 Can-Am ATV:ille materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituisen takuun.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos: (1) ATV:tä käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) ATV:tä on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

2) VASTUUVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

LAIN SALLIMASSA MÄÄRIN TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUKUSTEN SIIKAAN, OLKON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTIISET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTIISET TAKUUSITOUKUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNASVAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA. (KATSO AUSTRALIASSA OSTETUILE TUOTTEILLE ALLA PYKÄLÄ 4).

Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjällä tai kenelläkään muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää oikeuden muuttaa näitä takuehtoja. Muutokset eivät kuitenkaan koske niitä tuotteita, jotka on myyty tämän takuun ollessa voimassa.

3) POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vahingot, jotka johtuvat tämän käyttäjän käsikirjan ohjeiden laiminlyönnistä tai muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vahingot, jotka johtuvat osien poistamisesta, vääristä korjauksista, huollosta, ylläpidosta, tai muutoksesta, tai sellaisten osien tai varaosien käyttämisestä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, ja jotka kohtuullisesti arvioiden eivät sovi Tuotteeseen tai vaikuttavat haitallisesti sen toimintaan, käyttäytymiseen, tai kestävyYTEEN, tai jotka johtuvat muiden kuin valtuutetun Can-Am ATV -jälleenmyyjän/maahantuojan tai sen valtuuttaman henkilön tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, kilpailukäytöstä tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, lumen tai veden sisäänmenosta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot.
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Rosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, varastointi-, kuljetus-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset tai huoltotyön aiheuttaman seisonta-aika.

4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityis- tai kaupallisessa käytössä.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisaikakohtaa pitemmälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuuaika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

VAIN AUSTRALIASSA MYYDYT TUOTTEET:

Minkään näissä takuun ehoissa ei saa pitää jättävän pois, rajoittavan tai muokkaavan mitään Competition and Consumer Act 2010 (Cth) -lain ehtoja, takuita, oikeutta tai sen alaisena myönnettyä oikeutta tai korvausta, mukaan lukien Australian kuluttajalaki tai muu laki, jos tämä olisi ristiriidassa kyseisen lain kanssa tai voisi aiheuttaa jonkin näiden ehtojen mitätöimisen. Tämän rajoitetun takuun alaisena sinulle annetut edut annetaan muiden Australian lain alaisena sinulle myönnettyjen lakien ja korvausten lisäksi.

Tuotteissamme on takuu, jota ei voida sulkea pois Australian kuluttajan-suojalain piiristä. Merkittävän vian osalta olet oikeutettu vaihtoon tai hyvitykseen ja kaikkien muiden kohtuudella ennakoitavien menetysten tai vaurioiden korvaukseen. Sinulla on myös oikeus korjauttaa tai vaihdattaa tuotteet, elleivät ne ole hyväksyttävää laatua ja vika ei yllä merkittävän vian tasolle.

5) TAKUUEHDOT

Tämä takuu on voimassa ainoastaan, **jos jokainen** seuraavista ehdoista täyttyy:

- 2020 Can-Am ATV:n ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Can-Am ATV -maahantuojalta/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Can-Am ATV -ajoneuvoja ostomaassa;
- BRP:n määrittelemä luovutustarkastus on suoritettu tuotteelle ja dokumentoitu;
- Valtuutettu Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjä on takuurekisteröinyt tuotteen asianmukaisesti;
- 2020 Can-Am ATV on ostettava siitä maasta tai maiden liittoutumasta, jossa ostaja asuu; ja
- Takuun ylläpitämiseksi on määrääkaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6) TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on lopetettava ATV:n käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle Can-Am ATV -maahantuojalte/jälleenmyyjälle kahden (2) päivän kuluessa vian ilmentymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyyden ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle Can-Am ATV -maahantuojalte/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen

korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

7) MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Can-Am ATV -osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla Can-Am ATV -maahantuoajalla/jälleenmyyjällä takuuaikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittavien korjausten tekemiseen tai osien korvaamiseen. Can-Am ATV:n omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita. Sinulla saattaa olla muita laillisia oikeuksia, jotka saattavat vaihdella maittain.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä osto-omaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

8) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuaikana, siirtyy myös tämä takuu ehtoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuujan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle Can-Am ATV -maahantuoajalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

9) KULUTTAJA-APU

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP:hen täyttämällä osoitteesta www.brp.com löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta *OTA YHTEYTTÄ* löytyvään osoitteeseen.

* Bombardier Recreational Products Inc. tai sen tytäryhtiöt huolehtivat tuotteiden jakelusta ja huollosta sillä alueella, jota tämä rajoitettu takuu koskee.

©2019 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

®TM ja BRP-logo ovat Bombardier Recreational Products Inc.:n tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkkejä.

BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN TALOUSALUEELLA, ITSENÄISTEN VALTIOIDEN YHTEISÖSSÄ JA TURKISSA: 2020 CAN-AM® ATV

1) RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("**BRP**")* myöntää Euroopan talousalueen valtioissa (joka käsittää Euroopan unionin jäsenmaat, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin) ("**EEA**"), itsenäisten valtioiden yhteisössä (joka käsittää entisen Neuvostoliiton jäsenmaat)(mukaan lukien Ukraina ja Turkmenistan) ("**IVY**") ja Turkissa BRP:n valtuuttamien Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjien ("**Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjä**") uusina ja käyttämättöminä myymille 2020 Can-Am ATV:ille materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvattun pituisen takuun.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Katso vastaavien varaosien ja lisävarusteiden rajoitetun takuun ehdot kyseisten osien takuuteksteistä.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos: (1) ATV:tä käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) ATV:tä on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

LAIN SALLIMASSA MÄÄRIN TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUUMUSTEN SIJAAN, OLKOON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTISET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTISET TAKUUSITOUUMUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjällä tai kenelläkään muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää oikeuden muuttaa näitä takuehtoja. Muutokset eivät kuitenkaan koske niitä tuotteita, jotka on myyty tämän takuun ollessa voimassa.

3) POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vahingot, jotka johtuvat tämän käyttäjän käsikirjan ohjeiden laiminlyönnistä tai muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vahingot, jotka johtuvat osien poistamisesta, vääristä korjauksista, huollosta, ylläpidosta, tai muutoksesta, tai sellaisten osien tai varaosien käyttämisestä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, ja jotka kohtuullisesti arvioiden eivät sovi Tuotteeseen tai vaikuttavat haitallisesti sen toimintaan, käyttäytymiseen, tai kestävyYTEEN, tai jotka johtuvat muiden kuin valtuutetun Can-Am ATV -jälleenmyyjän/maahantuojan tai sen valtuuttaman henkilön tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, kilpailukäytöstä tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, lumen tai veden sisäänmenosta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot.
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Rosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, kuljetus-, varastoimis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset tai huoltotyöstä johtuvan käyttökatkoksen aiheuttamat ajan menetykset.

4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä käytössä.

KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA vuokraus- tai kaupallisessa käytössä.

Tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen mikäli sitä käytetään tuloa tuottavan työn tai työsuhteen yhteydessä missä tahansa takuuajan vaiheessa. Tuote on myös silloin kaupallisessa käytössä, jos se missä tahansa takuukauden vaiheessa rekisteröidään kaupalliseen käyttöön.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuu-aikaa sen alkuperäistä loppumissajakohdtaa pitemmälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuaika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

5) TAKUUEHDOT

Tämä takuu on voimassa ainoastaan, **jos jokainen** seuraavista ehdoista täyttyy:

- 2020 Can-Am ATV:n ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Can-Am ATV -ajoneuvoja ostomaassa;
- BRP:n määrittelemä luovutustarkastus on suoritettu tuotteelle ja dokumentoitu;
- Valtuutettu Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjä on takuurekisteröinyt tuotteen asianmukaisesti;
- 2020 Can-Am ATV on ostettava EEA:n alueella asuvan henkilön toimesta, IVY-maissa jossakin kyseisen talousalueen maassa asuvan henkilön toimesta, Turkissa maassa asuvan henkilön toimesta; ja
- Takuun ylläpitämiseksi on määrääkaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6) TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on lopetettava ATV:n käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle Can-Am ATV -maahantuojuulle/jälleenmyyjälle kahden (2) kuukauden kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luksepäästävyys ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle Can-Am ATV -maahantuojuulle/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

7) MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Can-Am ATV -osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla Can-Am ATV -maahantuojuulla/jälleenmyyjällä takuuaikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittavien korjausten tekemiseen tai osien korvaamiseen. Can-Am ATV:n omistaja ei voi vaatia ajo-

neuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita. Sinulla saattaa olla muita laillisia oikeuksia, jotka saattavat vaihdella maittäin.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muualla kuin ETA:ssa, IVY-maassa tai Turkissa, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

8) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu ehtoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle Can-Am ATV -maahantuojan/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle edellä mainituista tahoista.

9) KULUTTAJA-APU

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista Can-Am ATV -maahantuojan/jälleenmyyjän tasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun Can-Am ATV -maahantuojan/jälleenmyyjän huoltopäällikön tai omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP:hen täyttämällä osoitteesta www.brp.com löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta *OTA YHTEYTÄ* löytyvään osoitteeseen.

* ETA:n jäsenmaissa tuotteiden jälleenmyynnistä ja huollosta vastaa BRP European Distribution S.A. ja muut BRP:n tytäryhtiöt.

©2019 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

®™ ja BRP-logo ovat Bombardier Recreational Products Inc.:n tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkkejä.

AINOASTAAN RANSKAA KOSKEVAT LISÄEHDOT

Seuraavat ehdot koskevat ainoastaan Ranskassa myytyjä tuotteita:

Myyjän on toimitettava tuotteet sopimuksen mukaisesti ja myyjä on vastuussa toimituksen yhteydessä aiheutuneista mahdollisista vioista. Myyjä on myös vastuussa vaurioista, jotka aiheutuvat pakkaamisesta, kokoonpano-ohjeista tai asentamisesta silloin, kun se on sopimuksen mukaisesti myyjän vastuulla tai hän on suorittanut sen vastuunalaisesti. Jotta tuote vastaa sopimusta, tuotteen on:

1. oltava kunnossa normaalin käyttöön kuten vastaavanlaiset tuotteet, ja (mikäli sovellettavissa)
 - sen on vastattava myyjän antamaa kuvausta, ja sen laadun ja ominaisuuksien on oltava samanlaiset kuin ostajalle on esitetty esimerkein tai esittelymallin avulla.
 - Sen laadullisten ominaisuuksien on oltava sellaiset, joita ostajalla on oikeus odottaa myyjän, valmistajan tai tämän edustajan antamien julkisten tietojen perusteella, mukaan lukien mainonta ja tuoteselosteet; tai
2. Tai siinä on oltava sellaiset ominaisuudet, jotka molemmat osapuolet ovat hyväksyneet tai sen on sovellettava ostajan aikomaan erityiskäyttöön, jonka ostaja on ilmoittanut myyjälle ja tämä on hyväksynyt aikomuksen.

Tuotteen vastaamattomuus määritellään kahden vuoden kuluttua siitä, kun tuote on toimitettu. Myyjän on sisällytettävä myymänsä tuotteen piilevät virheet takuun piiriin, jos virheet tekevät tuotteesta tarkoituksenmukaiseen käyttöön kelpaamattoman, tai jos ne vaikuttavat tuotteen käyttöön vähentävästi siten, että ostaja ei olisi ostanut tuotetta tai olisi maksanut siitä vähemmän, jos olisi tiennyt tämän. Ostajan on ilmoitettava esinevirheistä kahden vuoden kuluessa vian havaitsemisesta.

***Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä***

TIETOA ASIAKKAALLE

TIETOA TIETOSUOJASTA

BRP ilmoittaa, että yhteystietojasi tullaan käyttämään turvallisuuteen ja takuuseen liittyvissä asioissa. Lisäksi BRP ja sen tytäryhtiöt voivat käyttää asiakasluetteloaan BRP:hen ja siihen liittyvien tuotteiden markkinointi- ja mainontatarkoituksiin.

Jos haluat tarkistaa tai korjata tietosi tai haluat tietosi poistettavan suoramarkkinoinnin osoiteluettelosta, ota yhteyttä BRP:hen.

Sähköpostitse: **privacyofficer@brp.com**

Postitse: BRP
Senior Legal Counsel-Privacy Officer
726 St-Joseph
Valcourt QC
Canada
JOE ZLO

OTA YHTEYTTÄ

www.brp.com

Aasia

Room 4609, Tower 2,
Grand Gateway 3 Hong Qiao
Road Shanghai,
Kiina 200020

21F Shinagawa East One Tower
2-16-1 KonanMinato-ku
Tokio 108-0075
Japani

Eurooppa

Skaldenstraat 125
B-9042 Gent
Belgia

Itterpark 11
D-40724 Hilden
Saksa

ARTEPARC Bâtiment B
Route de la côte d'Azur, Le Canet
13590 Meyreuil
Ranska

Ingvald Ystgaardsvei 15
N-7484 Trondeim
Norja

Isoaavantie 7
PL 8040
96101 Rovaniemi

Spinnvägen 15
903361 Umeå
Ruotsi

Avenue d'Ouchy 4-6
1006 Lausanne
Sveitsi

Pohjois-Amerikka

565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Kanada

Sa De Cv, Av. Ferrocarril 202
Parque Ind. Querétaro, Lote2-B
76220
Santa Rosa Jáuregui, Oro., Meksiko
Sturtevant, Wisconsin, Yhdysvallat
10101 Science Drive
Sturtevant, Wisconsin
53177
Yhdysvallat

Oseania

6 Lord Street
Lakes Business Park
Botany, NSW 2019
Australia
3B Echelon Place, East Tamaki,
Auckland 2013,
Uusi-Seelanti

Etelä-Amerikka

Rua James Clerck Maxwell, 230
TechnoPark Campinas SP 13069-380 Brasilia

OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet ATV:n uusi omistaja, muista ilmoittaa BRP:lle joko:

- Ilmoittamalla valtuutetulle Can-Am-maahantuojalle/jälleenmyyjälle.
- **Vain Pohjois-Amerikassa:** soita numeroon 1 888 272-9222.
- Lähettämällä jokin seuraavien sivujen osoitteenmuutuskorteista johonkin tämän oppaan osiosta *OTA YHTEYTTÄ* löytyvään BRP:n osoitteeseen.

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeää, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa ATV:n omistaja, esim. kun ryhdytään suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

VARASTETUT TUOTTEET: Jos henkilökohtainen ATV:si varastetaan, siitä pitäisi ilmoittaa BRP:lle, tai valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistenumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.

ATV-MALLI nro _____

AJONEUVON TUNNISTUSNUMERO
(V.I.N.) _____

MOOTTORIN TUNNISTUSNUMERO
(E.I.N.) _____

Omistaja: _____

NIMI

nro

KATU

AS.

PAIKKAKUNTA

VALTIO/LÄÄNI

POSTINUMERO

Purchase Date
(ostopvm)

VUOSI

KUUKAUSI

PÄIVÄ

Takuun

päättymispäivämäärä

VUOSI

KUUKAUSI

PÄIVÄ

Jälleenmyyjä täyttää myyntihetkellä.

JÄLLEENMYYJÄN LEIMA

Varmista jälleenmyyjältäsi, että ajoneuvosi on rekisteröity BRP:llä.

Muista tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi:



VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

VAROITUS

TÄMÄN AJONEUVON KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA.

Jos toimit varomattomasti, kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti jopa rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä, kuten käännyttyessä ja ajettaessa rinteessä tai ylitettäessä esteitä.

VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA

voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta:

- **LUE KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA JA KAIKKI TUOTTEESSA OLEVAT VAROITUSKILVET JA KATSO TURVALLISUUSVIDEO ENNEN TÄMÄN AJONEUVON KÄYTTÖÄ.**



- Tämä maastoajoneuvo ei sisällä asetuksen 2016/162/EU laajuuteen
- **ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ TÄTÄ AJONEUVOA ILMAN ASIANMUKAISTA OPASTUSTA.**
 - Osallistu sertifioidulle harjoituskurssille.
 - **ÄLÄ YLITÄ AJONEUVON KÄYTTÄJIEN ENIMMÄISMÄÄRÄÄ**
 - IUP-MALLEILLA EI SAA KOSAN KULJETTAA MATKUSTAJAA.
Matkustajan kuljettaminen lisää hallinnan menetyksen vaaraa.
- **ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ TÄTÄ AJONEUVOA KESTOPÄÄLLYSTEPINNALLA.**
Päällistetyllä tiellä ajaminen lisää hallinnan menetyksen vaaraa.
 - **ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ TÄTÄ AJONEUVOA YLEISILLÄ TEILLÄ.**
Saatat kolarioida toisen ajoneuvon kanssa, jos ajat yleisillä teillä.
 - **KÄYTTÄJÄN TULEE AINA KÄYTTÄÄ ASIANMUKAISTA KYPÄRÄÄ,**
suojalaseja ja suojavaatetusta.
- **ÄLÄ KOSKAAN AJA HUUMEIDEN TAI ALKOHOLIN VAIKUTUKSEN ALAISENA.**
Ne hidastavat reaktionopeuttasi ja vaikuttavat arviointikykyysi.
- **ÄLÄ KOSKAAN AJA TÄTÄ AJONEUVOA LIIAN SUURELLA NOPEUDELLA.**
Maastoon, näkyvyysolosuhteisiin tai omaan kokemukseesi nähden liian suuri nopeus lisää hallinnan menetyksen vaaraa.
- **ÄLÄ KOSKAAN YRITÄ TAKAPYÖRILLÄ AJOA, HYPYJÄ TAI MUITA TEMPPUJA.**



ski-doo LYNX SEA-DOO EVINRUDE ROTAX can-am

©, ™ JA BRP-LOGO OVAT BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.-N TAI SEN TYTÄRYHTIÖIDEN TAVARAMERKKEJÄ.
©2019 BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN.

219 002 057_FI
KÄYTTÄJÄN OPAS DS 70 90 / SUOMI

U/M.P.C.